


## **Smlouva o dílo**

Smluvní strany:


### **Karlovarský kraj**

sídlo: Závodní 353/88, 360 06 Karlovy Vary  
právní forma: kraj  
zastoupený: Ing. Petrem Kulhánkem, hejtnanem Karlovarského kraje  
identifikační číslo: 70891168  
daňové identifikační číslo: CZ70891168  
bankovní spojení: 

(dále jen „**Objednatel**“)

a

### **Pink Productions, s.r.o.**

Zapsaný v: OR vedeném u Městského soudu v Praze, oddíl C, vložka 160071  
Se sídlem: Veverkova 23, Praha 7, 170 00, Česká republika  
Zastoupený: Alžbětou Karáskovou  
IČO: 29015243  
DIČ: CZ29015243  
Bankovní spojení: 

(dále jen „**Zhotovitel**“)

níže uvedeného dne, měsíce a roku uzavřely tuto Smlouvu o dílo (dále jen „**Smlouva**“) v souladu s ustanovením § 2586 a násl. a § 2358 a násl. zákona č. 89/2012 Sb., občanský zákoník, ve znění pozdějších předpisů (dále jen „**Občanský zákoník**“).

## **I. Úvodní ustanovení**

1. Uzavřením této Smlouvy se Zhotovitel zavazuje k provedení díla v rozsahu vymezeném předmětem Smlouvy, obsaženém v čl. II. Smlouvy (dále jen „**Dílo**“), a k poskytnutí licence k Dílu v rozsahu vymezeném v čl. VII. Smlouvy. Objednatel se zavazuje k převzetí díla a k zaplacení sjednané ceny za jeho provedení a za licenci podle podmínek obsažených v následujících ustanoveních této Smlouvy.
2. Tato Smlouva je uzavřena na základě výsledku zadávacího řízení k veřejné zakázce s názvem DODÁVKA AV OBSAHU A GRAFIKY K ČÁSTI EXPOZICE V NÁRODNÍ KULTURNÍ PAMÁTCE CÍSAŘSKÉ LÁZNĚ KARLOVY VARY (dále je „**Veřejná zakázka**“).

## **II. Předmět smlouvy**

1. Předmětem této Smlouvy je závazek Zhotovitele zhotovit následující dílo:
  - **A) Výroba a dodání AV obsahu:**

- a) rozvedení AV obsahu podle zadání „Konceptce, libreto, technický scénář a vizuální styl“ (příloha č. 1) a „Zadání AV obsahu a grafiky – výkaz výměr“ (příloha č. 2), které tvoří přílohu této Smlouvy,
  - b) zajištění výroby a dodávky AV obsahu podle „Konceptce, libreto, technický scénář a vizuální styl“ (příloha č. 1) a „Zadání AV obsahu a grafiky – výkaz výměr“ (příloha č. 2), které tvoří přílohu této Smlouvy.
- **B) Výroba a dodání expoziční grafiky a autorských ilustrací, která vychází z daného grafického stylu expozice, které tvoří přílohu této Smlouvy:**
- a) rozvedení grafiky podle zadání „Konceptce, libreto, technický scénář a vizuální styl“ (příloha č. 1) a „Zadání AV obsahu a grafiky – výkaz výměr“ (příloha č. 2), které tvoří přílohu této Smlouvy,
  - b) zajištění výroby a dodávky grafiky podle zadání „Konceptce, libreto, technický scénář a vizuální styl“ (příloha č. 1) a „Zadání AV obsahu a grafiky – výkaz výměr“ (příloha č. 2), které tvoří přílohu této Smlouvy.
- **C) Výroba a dodání hmotových modelů:**
- a) rozvedení modelů podle zadání „Konceptce, libreto, technický scénář a vizuální styl“ (příloha č. 1) a „Zadání AV obsahu a grafiky – výkaz výměr“ (příloha č. 2), které tvoří přílohu této Smlouvy,
  - b) zajištění výroby a dodávky modelů podle zadání „Konceptce, libreto, technický scénář a vizuální styl“ (příloha č. 1) a „Zadání AV obsahu a grafiky – výkaz výměr“ (příloha č. 2), které tvoří přílohu této Smlouvy.
- **D) Součinnost při nastavení světelných hladin expozice**  
(dále jednotlivě jako „části díla“ a společně jen „**Dílo**“).
2. Části díla budou předány v digitální podobě (formát PDF, DOC) na vhodném datovém nosiči (např. CD, DVD, flashdisk) a součinnost poskytována dle pokynů objednatele.
  3. Technické parametry zadání finálních výstupů jednotlivých částí Díla jsou uvedeny v příloze této Smlouvy.

### III. Místo a doba plnění

1. Zhotovitel se zavazuje zhotovit Dílo nejpozději do **180 dnů** ode dne účinnosti této Smlouvy.
2. Harmonogram plnění Díla dle této Smlouvy je následující (dále jen „**Harmonogram**“):

předpokládaný termín vypsání zadávacího řízení	začíná dnem zveřejnění zadávacího řízení v systému E-ZAK
odevzdání nabídek	31 dnů od vypsání zadávacího řízení
účinnost smlouvy – zveřejnění v registru smluv	
dodání historických a ostatních potřebných podkladů od Zadavatele	do 5 dnů od účinnosti smlouvy
<b>Test mappingu v prostoru expozice. Nadále možnost testovat v prostoru průběžně v domluvených intervalech. Dodání pixelových rozměrů projekce a způsobu technologického řešení „Mapping Dvorana“ na vnitřní stěnu dvorany od dodavatele stavby / Zadavatele</b>	do 12 dnů od účinnosti smlouvy dle možností stavby

Odevzdání první části díla – finalizace hrubé koncepce AV produkce. Zadavatel dílo schválí / představí komentáře do 3 dnů od odevzdání. Z prezentace vznikne zápis, který obě strany potvrdí.	do 14 dnů od účinnosti smlouvy
<b>Test obsahu na plně funkční vitríně-displeji v prostoru dodavatele mobiliáře nebo CLKV. Nadále možnost testovat průběžně v domluvených intervalech (minimálně 4 x měsíčně).</b>	<b>do 30 dnů od účinnosti smlouvy</b>
<b>Test obsahu na plně funkčním paperghostu v prostoru dodavatele mobiliáře nebo CLKV. Nadále možnost testovat průběžně v domluvených intervalech (minimálně 4 x měsíčně).</b>	
Odevzdání druhé části díla – průběžné zpracování. Zadavatel dílo schválí / představí komentáře do 3 dnů od odevzdání. Z prezentace vznikne zápis, který obě strany potvrdí.	do 60 dnů od účinnosti smlouvy
<b>Průběžné testování na technologiích v prostoru dodavatele či prostoru expozice</b>	<b>průběžně od 30 dnů od účinnosti smlouvy až do 150 dnů od účinnosti smlouvy</b>
<b>Hotová instalace veškerého mobiliáře a technologií – zkušební provoz, start finalizace díla a jeho instalace</b>	<b>od 150 dnů od účinnosti smlouvy do 180 dnů od účinnosti smlouvy</b>
Odevzdání třetí části díla – prefinal zpracování připravené pro postprodukcí, instalaci v prostoru a zkušební provoz. Zadavatel dílo schválí / představí komentáře do 3 dnů od odevzdání. Z prezentace vznikne zápis, který obě strany potvrdí.	do 150 dnů od účinnosti smlouvy
<b>zkušební provoz - zajištění prostoru a součinnosti dodavatelů</b>	<b>od 150 dnů do 180 dnů od účinnosti smlouvy</b>
Odevzdání čtvrté části díla – finální zpracování a instalace díla po zkušebním provozu. Zadavatel dílo schválí / představí komentáře do 3 dnů od odevzdání. Z prezentace vznikne zápis, který obě strany potvrdí.	do 180 dnů od účinnosti smlouvy

- Zhotovitel se zavazuje účastnit se jednání k provedení Díla a poskytovat součinnost, aby bylo Dílo prováděno včas a nevznikaly časové prostoje.
- Objednatel se zavazuje účastnit se jednání k provedení Díla a poskytovat součinnost tak, aby mohlo být Dílo ze strany Zhotovitele prováděno včas a nevznikaly Zhotoviteli časové prostoje.
- Místem plnění Smlouvy je historická budova Císařských Lázní Karlovy Vary na adrese Mariánskolázeňská 2, Karlovy Vary, a dále sídlo Zhotovitele.

#### IV.

##### Cena a platební podmínky

- Za řádné splnění předmětu této smlouvy je mezi smluvními stranami ujednána odměna ve výši **14.817.200,- Kč** (čtrnáct milionů osm set sedmáct tisíc dvě stě korun českých) bez DPH, která obsahuje také poskytnutí licence k Dílu Objednateli.
- Odměna je splatná v CZK s příslušnou sazbou DPH, platnou v den vystavení faktury, a to platebním převodem na bankovní účet Zhotovitele.
- Odměna za provedení Díla bude uhrazena následujícím způsobem:

- a) částka ve výši 15 % bude uhrazena do 30 kalendářních dnů ode dne vystavení faktury za první část díla – finalizace hrubé koncepce AV produkce. Zadavatel dílo schválí / představí komentáře do 3 pracovních dnů od odevzdání. Z prezentace vznikne zápis, který obě strany potvrdí.
- b) částka ve výši 35 % Kč bude uhrazena do 30 kalendářních ode dne vystavení faktury za druhou část díla – průběžné zpracování díla. Zadavatel dílo schválí / představí komentáře do 3 pracovních dnů od odevzdání. Z prezentace vznikne zápis, který obě strany potvrdí.
- c) částka ve výši 40 % bude uhrazena do 30 kalendářních ode dne vystavení faktury za třetí část díla – prefinal zpracování připravené pro postprodukcii, instalaci v prostoru a zkušební provoz. Zadavatel dílo schválí / představí komentáře do 3 pracovních dnů od odevzdání. Z prezentace vznikne zápis, který obě strany potvrdí.
- d) částka ve výši 10 % bude uhrazena do 30 kalendářních ode dne vystavení faktury za čtvrtou část díla – řádné ukončení zkušebního provozu – instalace komplet funkční a bez závad. Zadavatel dílo schválí / představí komentáře do 3 pracovních dnů od odevzdání.

dle Harmonogramu plnění Díla.

4. Uvedená cena je pevná a neměnná po celou dobu trvání této Smlouvy a zahrnuje veškeré náklady Zhotovitele spojené s provedením Díla a poskytováním nutné součinnosti Objednateli, včetně případných správních poplatků, reprografických prací, dokumentace předané v rozpracovanosti za účelem připomínkování Objednateli, dopravného, rizik, zisku. Součástí ceny je také postoupení licence ke všem částem Díla. Součástí ceny nejsou případné vícepráce sjednané mezi Smluvními stranami.
5. Cena za Dílo dle odstavce 1 tohoto článku Smlouvy je cenou konečnou, nejvýše přípustnou a není možné ji překročit; cenu je možné měnit pouze v případě změny zákonných sazeb DPH a v případě sjednaných víceprací.
6. Podmínkou pro vznik oprávnění Zhotovitele vystavit fakturu za zhotovení části Díla je podpis předávacího protokolu k Dílu podepsaný oběma smluvními stranami (osobami zmocněnými k jednání ve věcech smluvních dle čl. VI. odst. 4 a 5 této Smlouvy).
7. Faktury budou splňovat veškeré požadavky stanovené českými právními předpisy, zejména náležitosti daňového dokladu stanovené v § 29 zákona č. 235/2004 Sb., o dani z přidané hodnoty, ve znění pozdějších předpisů a obchodní listiny stanovené v § 435 Občanského zákoníku; kromě těchto náležitostí bude faktura obsahovat označení (faktura), číslo smlouvy, označení bankovního účtu Zhotovitele, předmět fakturace, cenu bez daně z přidané hodnoty, procentní sazbu a výši daně z přidané hodnoty a cenu včetně daně z přidané hodnoty; výše daně z přidané hodnoty bude zaokrouhlena na celé desetihaléře nahoru.
8. Fakturovaná částka se bude považovat za uhrazenou okamžikem odepsání příslušné finanční částky z bankovního účtu Objednatele uvedeného ve Smlouvě ve prospěch Zhotovitelova bankovního účtu uvedeného ve Smlouvě.
9. Objednatel je oprávněn vrátit do ukončení lhůty splatnosti bez zaplacení Zhotoviteli fakturu, pokud nebude obsahovat náležitosti stanovené smlouvou, nebo fakturu, která bude obsahovat nesprávné cenové údaje nebo přílohy, a to s uvedením důvodu vrácení. Zhotovitel je v případě vrácení faktury povinen do 10 pracovních dnů ode dne doručení vrácené faktury fakturu opravit nebo vyhotovit fakturu novou. Oprávněným vrácením faktury přestává běžet lhůta splatnosti; nová lhůta v původní délce splatnosti běží znovu ode dne prokazatelného doručení opravené nebo nově vystavené faktury Objednateli. Faktura se považuje za vrácenou ve lhůtě splatnosti, je-li v této lhůtě odeslána; není nutné, aby byla v téže lhůtě doručena Zhotoviteli, který ji vystavil.
10. Platby budou probíhat v CZK.

## V.

### **Odpovědnost smluvních stran, vady díla, sankce, náhrada škody a pojištění**

1. Zhotovitel bude při plnění Díla postupovat s odbornou péčí, podle svých nejlepších znalostí a schopností, sledovat a chránit oprávněné zájmy Objednatele a postupovat v souladu s jeho pokyny nebo s pokyny jím pověřených osob. Za tímto účelem je Zhotovitel povinen zajistit, aby

- vzájemná komunikace mezi zástupci Zhotovitele a pověřenými osobami Objednatele byla činěna výhradně v českém jazyce.
2. Zhotovitel zodpovídá za řádné a včasné provedení Díla dle Smlouvy. Objednatel není povinen převzít část díla, které vykazuje vady a nedodělky. V případě, že část díla bude převzata, postupuje se po odstranění vad díla dle čl. IV. odst. 6.
  3. Zhotovitel odpovídá za to, že Dílo bude provedeno v souladu s příslušnými ustanoveními právních předpisů, ať už obecných, nebo speciálních, které se k němu vztahují, včetně prováděcích vyhlášek, technických norem a podmínek stanovených touto smlouvou, ZZVZ.
  4. Zhotovitel odpovídá za to, že Dílo plně vyhoví podmínkám stanoveným platnými právními předpisy a podmínkám dohodnutým v této Smlouvě. Zhotovitel je povinen při provádění Díla a jeho částí dodržovat obecně závazné právní předpisy, platné české technické normy, obsah této Smlouvy a jejích příloh, stanoviska a rozhodnutí orgánů státní správy (veřejnoprávních orgánů) a vycházet z podkladů, které mu za účelem splnění Díla předal Objednatel.
  5. Jako vstupní podklady pro zhotovení Díla budou využity:
    - a) **Koncepce, libreto, technický scénář a vizuální styl** (příloha č. 1)
    - b) **Zadání AV obsahu a grafiky – výkaz výměr expozice** (příloha č. 2)
    - c) **Výkresová dokumentace expozice** (příloha č. 3)
  6. Výše uvedené podklady a materiály získané Zhotovitelem od Objednatele smějí být použity pouze pro realizaci Díla ve smyslu této Smlouvy.
  7. Zhotovitel je povinen spolupracovat s managementem Objednatele, jeho zaměstnanci a příp. též s jinými určenými osobami v pracovněprávním, smluvním či obdobném vztahu k Objednateli, kteří jsou pověřeni tvorbou a realizací expozic, a vždy přihlídnout k jejich připomínkám a požadavkům.
  8. Zhotovitel odpovídá za vady Díla dle příslušného ustanovení Občanského zákoníku a dalších právních předpisů po dobu záruční doby v délce 24 měsíců plynoucí od dne předání Díla.
  9. Zhotovitel neodpovídá za vady Díla, které jsou způsobeny plněním pokynů Objednatele, a to za předpokladu, že Objednatele na jejich nevhodnost písemně upozornil a Objednatel i přes toto upozornění na plnění takových pokynů písemně trval.
  10. Pokud má Dílo vady, má Objednatel právo požadovat a Zhotovitel povinnost poskytnout bezplatné odstranění vad Díla, a to nejpozději do 15 pracovních dnů po obdržení písemné reklamace doručené Objednatelem. Do tří pracovních dnů od obdržení písemné reklamace doručené Objednatelem mohou smluvní strany sjednat lhůtu pro odstranění vad delší, a to z důvodu faktické nemožnosti odstranění vady ve výše uvedené lhůtě. Za účelem nápravy vady (vad) Díla poskytne Objednatel Zhotoviteli potřebnou součinnost v rozsahu svých možností.
  11. V případě porušení povinností souvisejících s realizací předmětu Díla, a pokud nedojde ke sjednání nápravy ani do 10 dnů ode dne doručení písemné výzvy k nápravě smluvní straně, která porušila povinnosti související s realizací předmětu Díla, sjednávají obě smluvní strany tyto sankce a smluvní pokuty:
    - a) V případě nedodržení termínu splatnosti faktury je Zhotovitel oprávněn požadovat na Objednateli úrok z prodlení ve výši stanovené dle platných právních předpisů.
    - b) V případě nedodržení jakéhokoli termínu plnění Díla či jeho části nebo termínu odstranění vad díla nebo neposkytnutí součinnosti dle této Smlouvy na straně Zhotovitele je Objednatel oprávněn požadovat na Zhotoviteli smluvní pokutu ve výši 0,1 % z celkové ceny Díla (případně příslušné části Díla) bez daně z přidané hodnoty, a to za každý i započatý den prodlení.
  12. Uhrazením smluvní pokuty není nijak dotčeno právo na náhradu škody v plné výši.
  13. Úroky z prodlení a smluvní pokuty jsou splatné do 30 kalendářních dnů od data, kdy byla povinné straně doručena oprávněnou stranou písemná výzva k jejich zaplacení, a to na bankovní účet oprávněné strany uvedený v písemné výzvě.

14. Zhotovitel je odpovědný za své jednání a za případnou škodu způsobenou zaviněním Zhotovitele Objednateli nebo třetí osobě spojenou s plněním předmětu této smlouvy. Tuto škodu je Zhotovitel povinen Objednateli uhradit v plné výši.
15. Zhotovitel je povinen před podpisem smlouvy doložit Objednateli uzavřenou smlouvu o pojištění odpovědnosti za způsobenou škodu při výkonu realizace zakázky ve výši 3 mil. Kč.

## VI.

### Součinnost smluvních stran

1. Objednatel se zavazuje, že poskytne a bude průběžně doplňovat Zhotoviteli všechny relevantní podklady, informace, stanoviska a konzultace, které budou v rozsahu jeho možností a odborných kompetencí, v dohodnutých termínech a jinak bez zbytečného odkladu.
2. Termín odezvy na podnět jedné ze smluvních stran je touto Smlouvou stanoven na maximálně 3 pracovní dny s tím, že v rámci tohoto časového intervalu je možné písemně sjednat termín předání podkladů nebo setkání k řešení daného problému, a to se lhůtou nejpozději do 8 pracovních dnů.
3. Objednatel se zavazuje předávat Zhotoviteli připomínky k předaným výstupům v rámci plnění jednotlivých částí Díla do maximálně 10 pracovních dnů od převzetí každého výstupu a Zhotovitel se zavazuje tyto připomínky do maximálně 10 pracovních dnů od jejich obdržení zapracovat. Zároveň lze písemně dohodnout jiný termín.
4. Za Objednatele jsou oprávněni jednat:
  - a) Mgr. Veronika Vodičková, e-mail: [REDACTED] ve věcech smluvních
  - b) Ing. Květa Hryszová, e-mail: [REDACTED] ve věcech technickýcha další osoby ve věcech technických na základě pověření výše uvedených osob
5. Za Zhotovitele jsou oprávněni jednat:
  - a) Alžběta Karásková, e-mail: [REDACTED] ve věcech smluvních
  - b) Alžběta Karásková, e-mail: [REDACTED] ve věcech technických
6. Součástí součinnosti obou smluvních stran je společný postup Objednatele a Zhotovitele v rámci managementu celé akce, což představuje zejména účast Zhotovitele na jednáních a řídicích poradách; obě smluvní strany se tímto zavazují, že si nebudou činit překážky ve společném postupu.
7. Zhotovitel souhlasí s tím, aby subjekty oprávněné dle zákona č. 320/2001 Sb., o finanční kontrole ve veřejné správě a o změně některých zákonů, ve znění pozdějších předpisů (dále jen „**Zákon o finanční kontrole**“) provedly finanční kontrolu závazkového vztahu vyplývajícího z této Smlouvy. Zhotovitel je povinen spolupracovat při výkonu finanční kontroly.
8. Objednatel je právnickou osobou povinnou uveřejňovat stanovené smlouvy v registru smluv podle zákona č. 340/2015 Sb., o zvláštních podmínkách účinnosti některých smluv, uveřejňování těchto smluv a registru smluv (zákon o registru smluv), ve znění pozdějších předpisů. Žádné z ustanovení této Smlouvy tak nepodléhá obchodnímu tajemství. Objednatel je oprávněn znění Smlouvy v plném rozsahu zpřístupnit třetí osobě nebo na základě vlastního rozhodnutí nebo svých povinností zveřejnit.
9. Zhotovitel souhlasí bez jakýchkoliv výhrad se zveřejněním své identifikace a dalších údajů uvedených v této Smlouvě včetně ceny Díla.
10. Zhotovitel je povinen dokumenty související s poskytováním služeb dle této Smlouvy uchovávat nejméně po dobu deseti (10) let od konce účetního období, ve kterém došlo k zaplacení poslední části ceny poskytnutých služeb, popřípadě k poslednímu zdanitelnému plnění dle této Smlouvy, a to zejména pro účely kontroly oprávněnými kontrolními orgány.

11. Zhotovitel je povinen umožnit kontrolu dokumentů souvisejících s poskytováním služeb dle této Smlouvy ze strany Objednatele a orgánů oprávněných k provádění kontroly.
12. Zhotovitel bere na vědomí, že v místě plnění zakázky probíhá celková rekonstrukce budovy a výslovně se zavazuje respektovat stávající stav a přizpůsobit se při realizaci díla podmínkám staveniště a zkušebního provozu.

## VII.

### Licenční ujednání

1. Předáním Díla nebo jeho částí dojde k přechodu vlastnického práva k hmotnému nosiči Díla nebo jeho částí ze Zhotovitele na Objednatele. Současně Objednatel nabývá právo Dílo užit ve smyslu § 12 zákona č. 121/2000 Sb., autorský zákon, ve znění pozdějších předpisů (dále jen „**Autorský zákon**“). Za tímto účelem v souladu s § 61 Autorského zákona poskytuje Zhotovitel Objednateli licenci za těchto podmínek:
  - a) Objednatel je oprávněn Dílo užit zejména pro účely vyplývající z této Smlouvy, nebo pro takové, které s těmito účely souvisí; zejména je oprávněn předmět Smlouvy užit k prezentaci Díla nebo jeho realizaci a užívání.
  - b) Objednatel je oprávněn vykonávat veškerá práva vyplývající z práva Dílo užit podle § 12 odst. 4 Autorského zákona; Objednatel však zároveň není povinen licenci využít.
  - c) Zhotovitelem Objednateli poskytované právo je časově, teritoriálně, věcně množstevně i jinak omezené na rozsah nezbytný pro účely užití Díla jako součásti expozice v národní kulturní památce Císařské Lázně Karlovy Vary, je však neodvolatelné a nevypověditelné, výhradní, a bude přecházet na právního nástupce objednatele. Objednatel je oprávněn užívat Dílo standardním způsobem nesnižujícím hodnotu Díla, jinak pouze se souhlasem Zhotovitele.
  - d) Objednatel je oprávněn udělit třetí osobě podlicenci či licenci postoupit, vždy však pouze za účelem využívání Díla jakožto součásti jako součásti expozice v národní kulturní památce Císařské Lázně Karlovy Vary, pro nekomerční účely Objednatele a propagace expozice, a to standardním způsobem nesnižujícím hodnotu Díla, jinak pouze se souhlasem Zhotovitele.
  - e) Objednatel je oprávněn v neomezeném rozsahu Dílo nebo jeho části zveřejnit, vždy však pouze za účelem využívání Díla jakožto součásti jako součásti expozice v národní kulturní památce Císařské Lázně Karlovy Vary pro nekomerční účely Objednatele a propagace expozice.
  - f) Objednatel je oprávněn Dílo zpracovávat, překládat, měnit jeho název, spojit je s dílem jiným a zařadit je do díla souborného s předchozím písemným souhlasem Zhotovitele, jehož udělení nebude Zhotovitelem bezdůvodně odmítáno a nebude zpoplatněno. Zhotovitel se zavazuje s Objednatelem v dobré víře projednat jednotlivé aspekty záměrů Objednatele.
  - g) Objednatel je povinen při užívání Díla v případech, kdy je to obvyklé přiměřeným způsobem uvádět jména autorů, jejichž autorská díla jsou užitá jako součást díla.
  - h) Licenci Zhotovitel poskytuje na dobu určitou, a to až do doby uplynutí majetkových autorských práv všech autorů zúčastněných na plnění Díla. Objednatel je oprávněn vykonávat práva vyplývající z licence nejen na území České republiky, ale i v zahraničí.
2. Objednatel tímto souhlasí, aby Zhotovitel užil Dílo jako referenci své činnosti.
3. Zhotovitel prohlašuje, že je plně oprávněn disponovat právy duševního vlastnictví týkající se Díla, včetně práv autorských, do Díla zahrnutých, a zavazuje se zajistit řádné a nerušené užívání Díla Objednatelem, včetně zajištění souhlasů všech nositelů práv duševního vlastnictví do Díla zahrnutých. Zhotovitel je povinen Objednateli uhradit jakékoli majetkové a nemajetkové újmy, vzniklé v důsledku toho, že by Objednatel nemohl předmět Smlouvy nebo jakoukoli jeho část užívat řádně nerušeně.
4. Zhotovitel a Objednatel prohlašují, že odměna za poskytnutí licence je v dostatečné výši obsažena v odměně za zhotovení Díla. Objednatel tímto licenci přijímá.

## **VIII. Ukončení smlouvy**

1. Smlouvu je možné ukončit vzájemnou dohodou smluvních stran nebo odstoupením od Smlouvy. Bez ohledu na jiná ujednání této smlouvy, každá ze stran je oprávněna od této smlouvy odstoupit pouze v případě, že byla druhá smluvní strana na možnost odstoupení od smlouvy písemně upozorněna a taková smluvní strana nezjednala nápravu ani do 14 dnů ode dne doručení výzvy ke sjednání nápravy.
2. Objednatel je oprávněn od Smlouvy odstoupit v případě podstatného porušení povinností ze strany Zhotovitele. Odstoupení musí být učiněno písemně a je účinné okamžikem jeho doručení druhé smluvní straně. Za podstatné porušení povinností se pro účely této Smlouvy považuje:
  - prodlení Zhotovitele s předáním části Díla po dobu delší než 30 kalendářních dnů;
  - opakovaná neúčast Zhotovitele na dohodnutých jednáních v rámci doby plnění Díla nebo absence, a to bez udání důvodu a po dobu delší než 15 kalendářních dnů;
  - prodlení Zhotovitele s odstraněním vad a nedodělků dle této Smlouvy o více než 15 kalendářních dnů po dohodnuté lhůtě.
3. Objednatel je oprávněn od Smlouvy odstoupit v případě, že v jejím plnění nelze pokračovat, aniž by byla porušena pravidla uvedená v § 222 ZZZV, tj. aniž by Objednatel umožnil podstatnou změnu závazku z této Smlouvy.
4. Objednatel bude dále oprávněn od Smlouvy odstoupit v případě, že v insolvenčním řízení týkajícím se Zhotovitele bude vydáno rozhodnutí o úpadku, anebo i v případě, že insolvenční návrh bude zamítnut proto, že majetek Zhotovitele nebude postačovat k úhradě nákladů insolvenčního řízení, a rovněž pak v případě, kdy Zhotovitel vstoupí do likvidace.
5. Zhotovitel bude dále oprávněn od Smlouvy odstoupit v případě, že Objednatel je v prodlení se zaplacením ceny za Dílo nebo její části po dobu delší než 30 kalendářních dnů.
6. Zhotovitel bude oprávněn od této Smlouvy odstoupit v případě, že Objednatel bude v prodlení s úhradou peněžitých závazků vůči Zhotoviteli vyplývajících z této Smlouvy po dobu delší než 30 kalendářních dnů od uplynutí splatnosti příslušné faktury, a to po předchozím písemném upozornění na toto prodlení.
7. Účinky odstoupení od této Smlouvy nastanou okamžikem doručení písemného projevu vůle obsahujícího odstoupení od této Smlouvy druhé smluvní straně.

## **IX. Závěrečná ustanovení**

1. Tato Smlouva nabývá platnosti dnem podpisu oběma smluvními stranami a účinnosti dnem zveřejnění v registru smluv podle zákona o registru smluv. Zveřejnění v registru smluv zajistí objednatel.
2. Tato Smlouva se řídí právním řádem České republiky. Práva a povinnosti výslovně neupravené touto Smlouvou se řídí ustanoveními příslušných právních předpisů.
3. Jakékoliv změny či doplnění této Smlouvy a jejích příloh je možné činit výhradně formou písemných a číselně označených dodatků schválených oběma smluvními stranami.
4. Zhotovitel bez předchozího výslovného písemného souhlasu Objednatele nesmí postoupit ani převést jakákoliv práva či povinnosti vyplývající z této Smlouvy na jakoukoliv třetí osobu.
5. Tato smlouva je v souladu § 211 odst. 3 zákona č. 134/2016 Sb., o zadávání veřejných zakázek, ve znění pozdějších předpisů ve spojení se zákonem č. 300/2008 Sb. o elektronických úkonech a autorizované konverzi dokumentů, ve znění pozdějších předpisů uzavřena elektronicky.
6. Smluvní strany prohlašují, že si tuto Smlouvu přečetly, s jejím obsahem souhlasí a že byla sepsána na základě jejich pravé a svobodné vůle, a na důkaz toho připojují své podpisy.



7. Předmět plnění této smlouvy bude plněn v souladu se zásadami odpovědného zadávání veřejných zakázek. Odpovědné zadávání veřejných zakázek kromě důrazu na čistě ekonomické parametry zohledňuje také související dopady zejména v oblasti zaměstnanosti, sociálních a pracovních práv a životního prostředí. Objednatel od Zhotovitele vyžaduje při plnění předmětu plnění veřejné zakázky zajistit legální zaměstnávání, férové pracovní podmínky a odpovídající úroveň bezpečnosti práce pro všechny osoby, které se na plnění veřejné zakázky podílejí. Zhotovitel je povinen zajistit splnění tohoto požadavku Objednatele i u svých subdodavatelů.

## **IX. Přílohy smlouvy**

- Příloha č. 1**      Koncepce, libreto, technický scénář a vizuální styl  
**Příloha č. 2**      Zadání AV obsahu a grafiky – výkaz výměr expozice  
**Příloha č. 3**      Výkresová dokumentace expozice

---

**Karlovarský kraj**

Ing. Petr Kulhánek, hejtman  
(Objednatel)

---

**Pink Productions, s.r.o.**

Alžběta Karásková, jednatelka  
(Zhotovitel)

# **Karlovy Vary**

## **Císařské lázně**

**oncepce, libreto,**  
**technický scénář,**  
**vizuální styl**

**22**

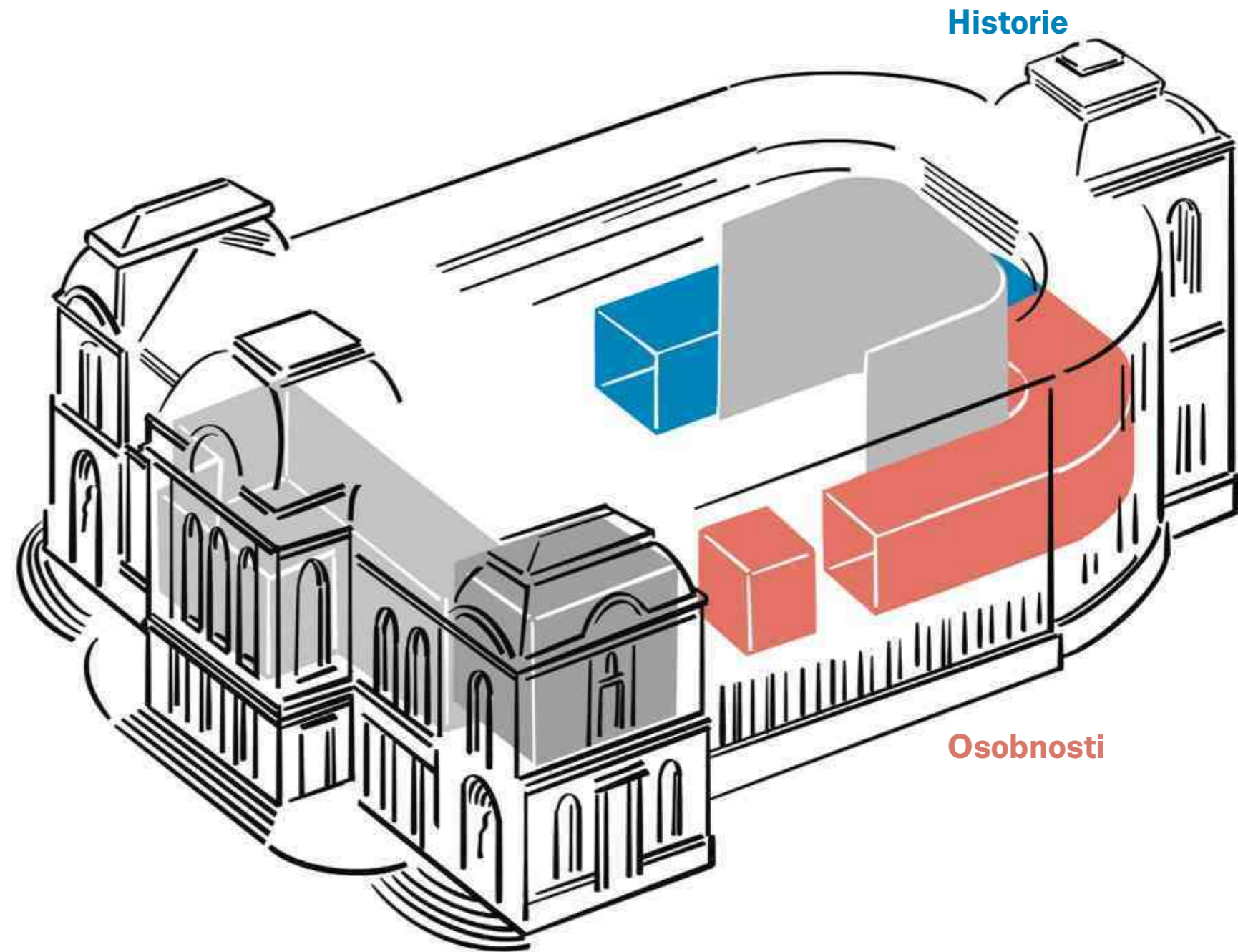
**RC**

# Muzeum Císařské Lázně

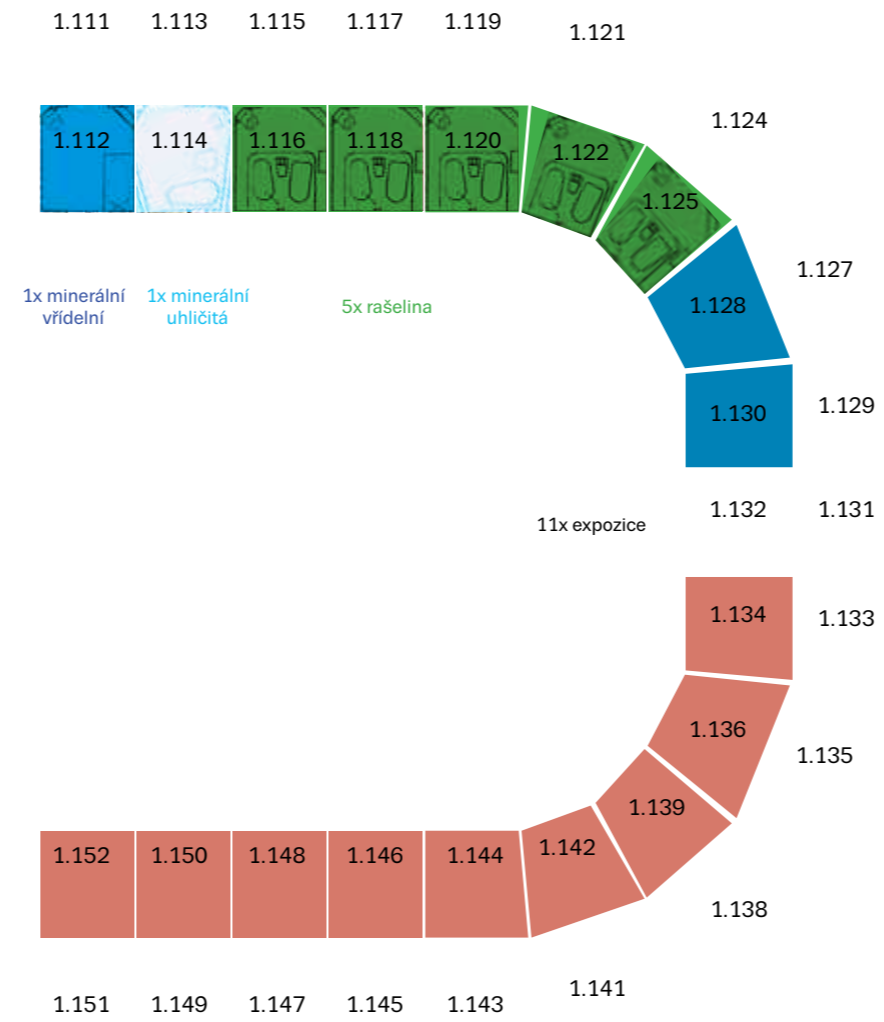
**Muzeum Císařské lázně je navrženo jako moderní, multimediální, zážitková a vzdělávací instituce, která pracuje se současnými, ale i tradičními výstavními principy. Muzeum je do budovy Císařských lázní vepsáno jako jedna z jeho hlavních programových hladin. Co se týče expozičních okruhů, pracuje se dvěma rovinami:**

# 1 Expozice “příběh lázeňství”

První rovinou je příběh lázeňství, kterému jsou věnovány koupelny a salónky v 1NP. Tato část expozice je organizována formou jing jang komplementárních polovin ve dvou křídlech koupelen. První polovina je věnována vzorovým koupelnám, které návštěvníkům fyzicky demonstrují historickou podobu koupelen a jsou rovněž doplněny o historickou naučnou linku. Druhá polovina je v prostorách koupelen, které jsou zafixovány v takovém stavu, v jakém se dochovaly do dnešních dní. Do těchto prostor je vložena předmětová linka vřídlovce – od jeho surové podoby až po různé sofistikované řemeslné artefakty – a linka individuálních klíčových osobností Císařských lázní ve formě světelných iluzí.



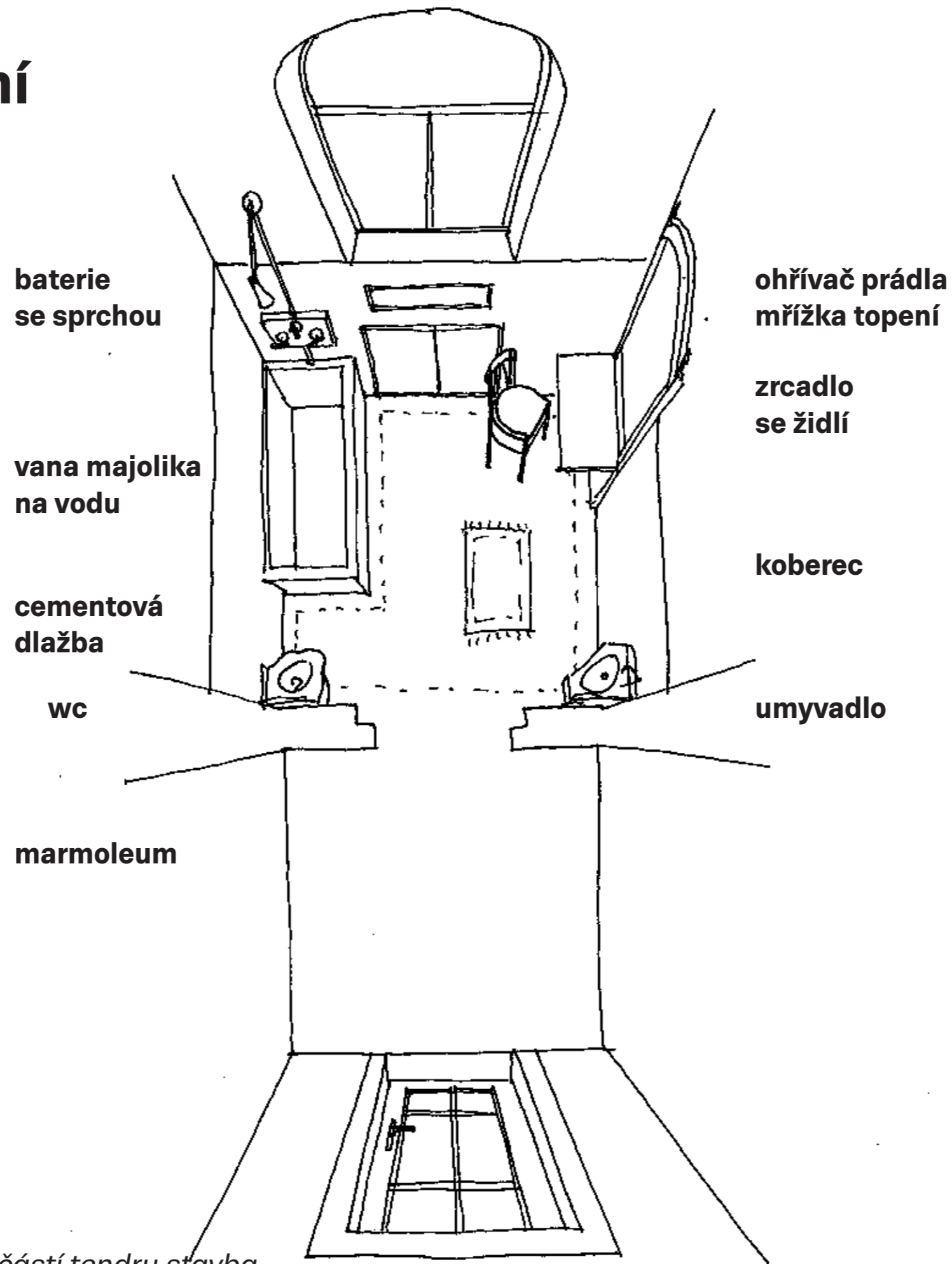
# Umístění vzorových koupelen



Polovina historie

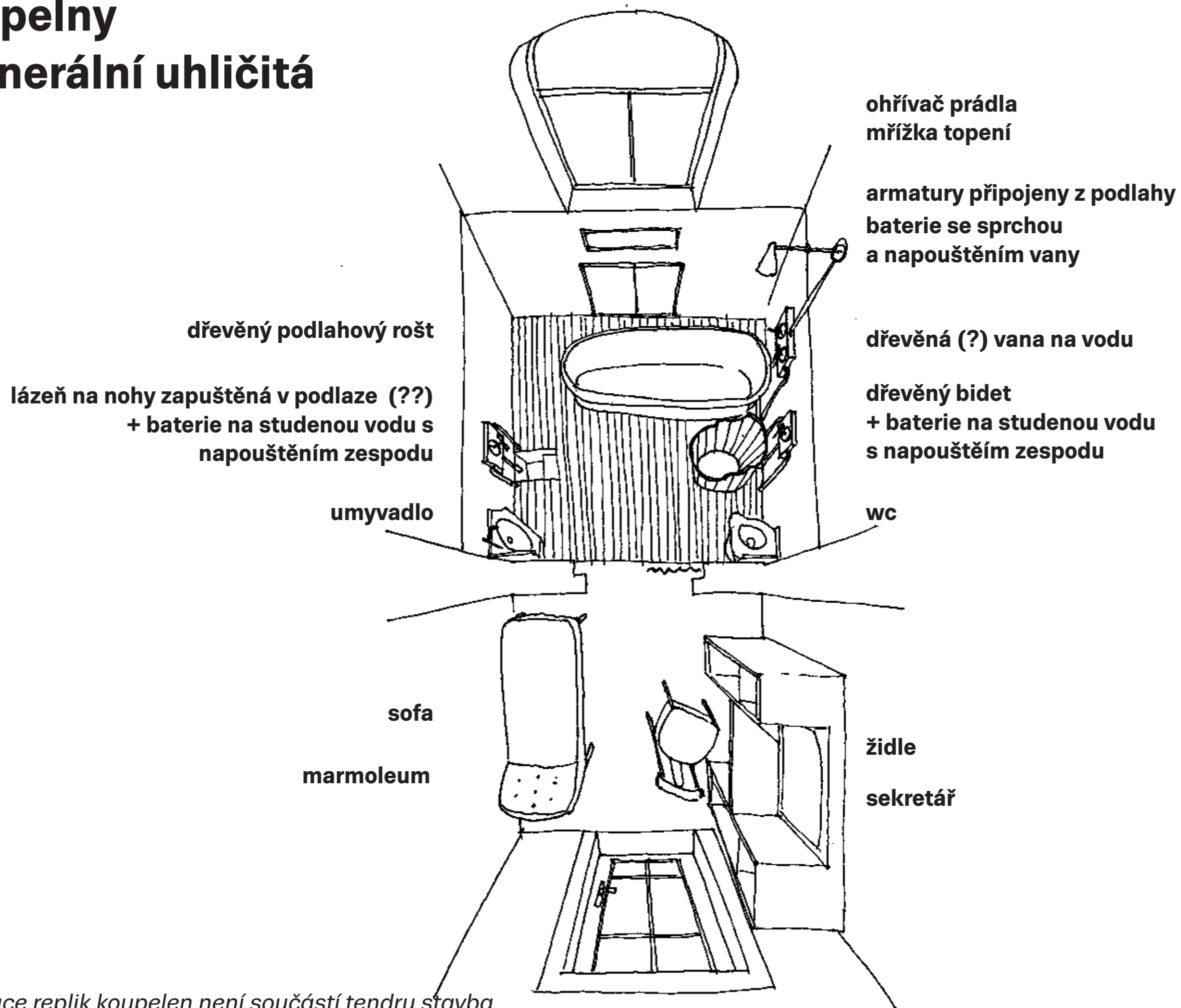
Polovina osobnosti

# Koupelny - minerální vřídelní



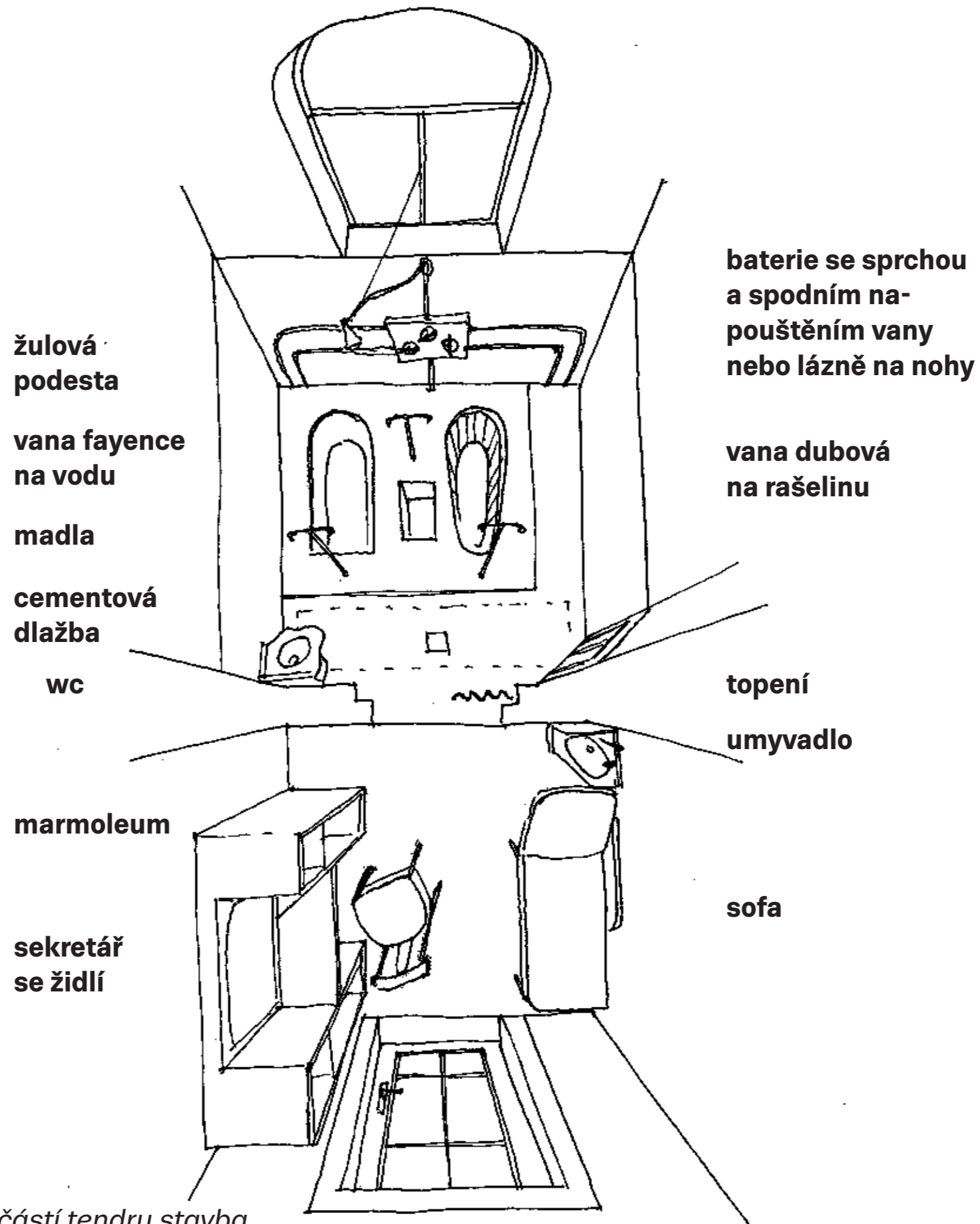
\* realizace replik koupelen není součástí tendru stavba

# Koupelny - minerální uhličitá



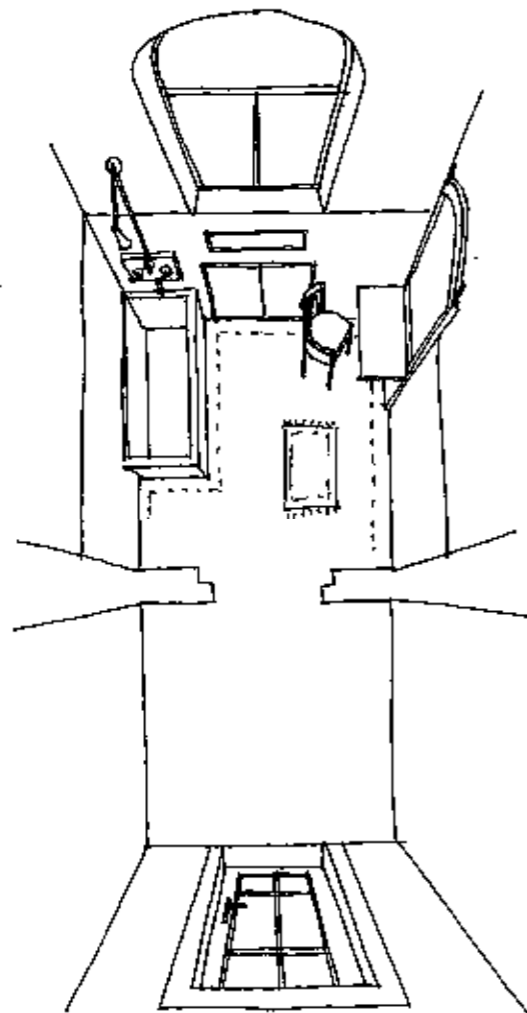
\* realizace replik koupelen není součástí tendru stavba

# Koupelny - rašelinová

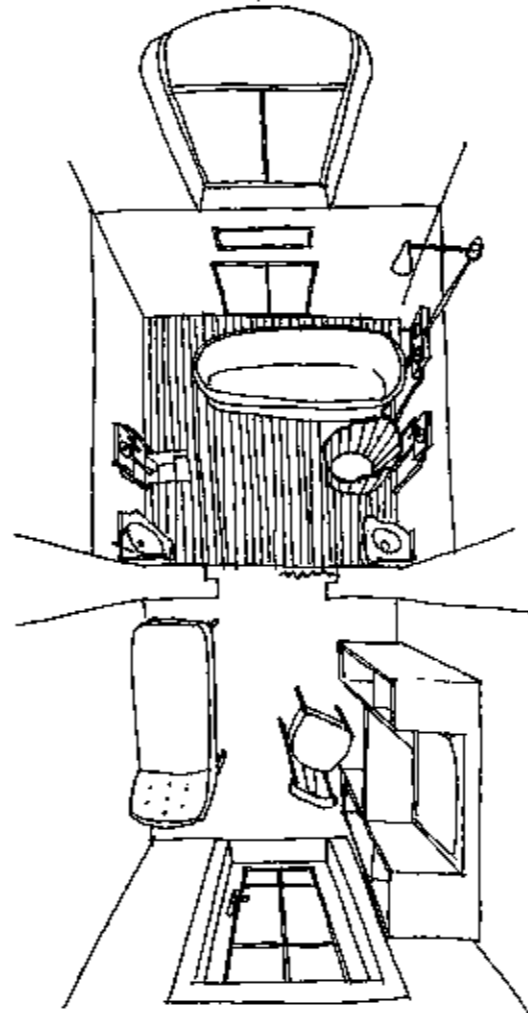


\* realizace replik koupelen není součástí tendru stavba

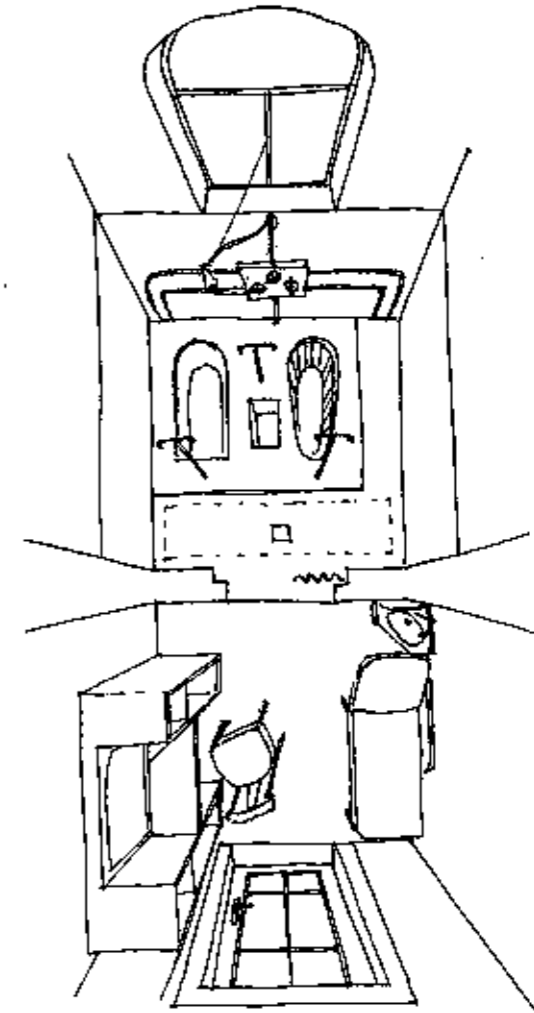




**minerální vřidelní**



**minerální uhličitá**

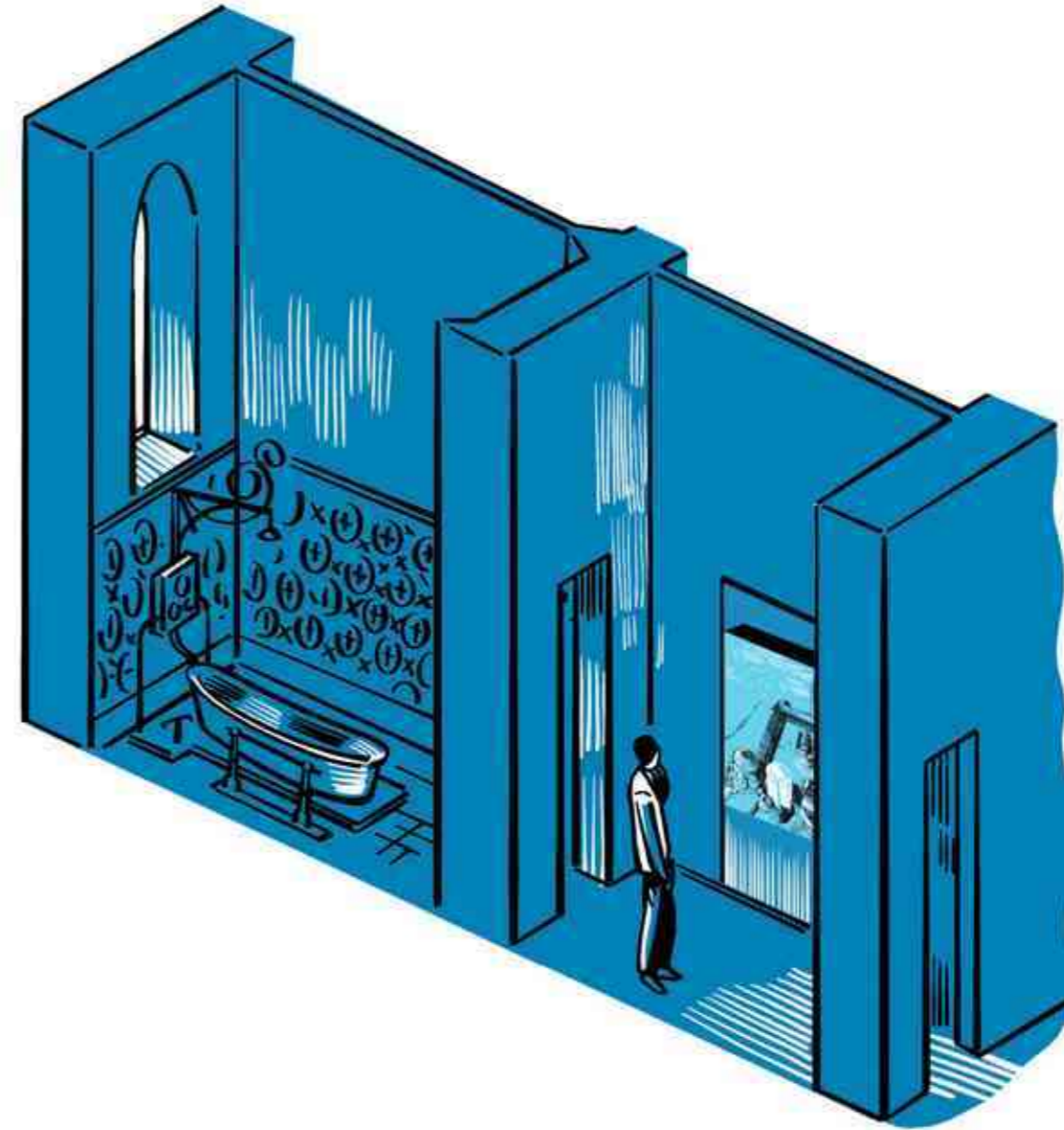
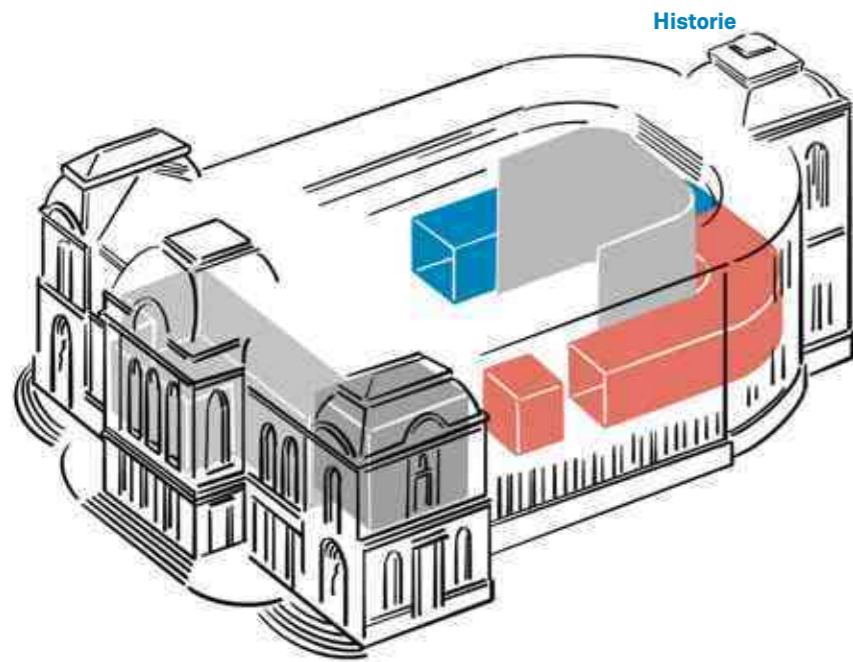


**rašelinová**

*\* realizace replik koupelen není součástí tendru stavba*

# Polovina historie - vyprávění narativní

Vitrína, vložený skleněný objekt do dveřního otvoru, v polovině historie slouží jako schránka na multimediální obsah.



# Vyprávění narativní

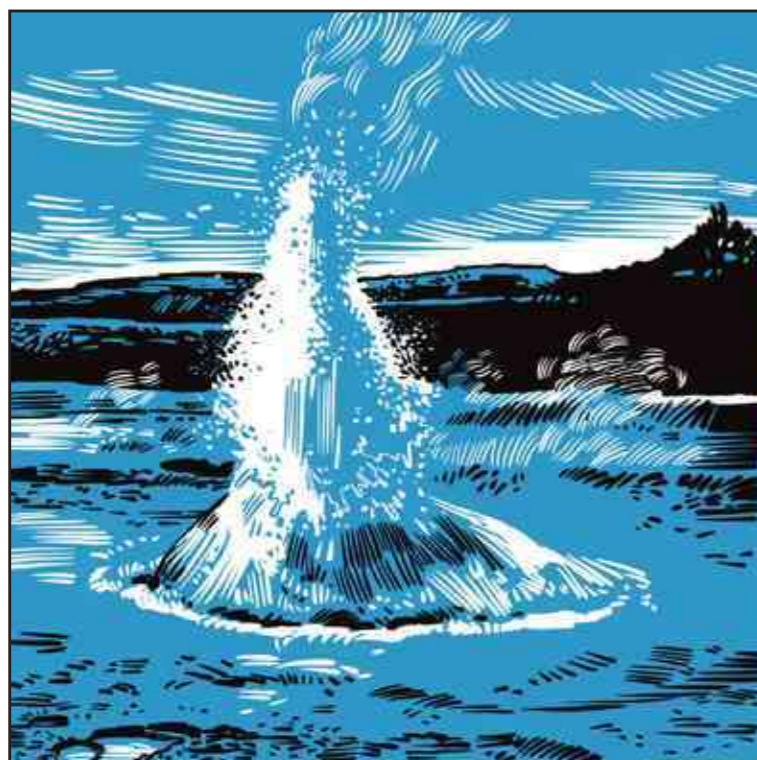
**Polovina historie pracuje s vyprávěním narativně.**

**arativní – infograficko-faktografické vyprávění začíná horkým pramenem a vysvětlením vřídelní lázeňské procedury, pokračuje přes proceduru uhličitou až po využití a práci s rašelinou v Císařských lázních.**

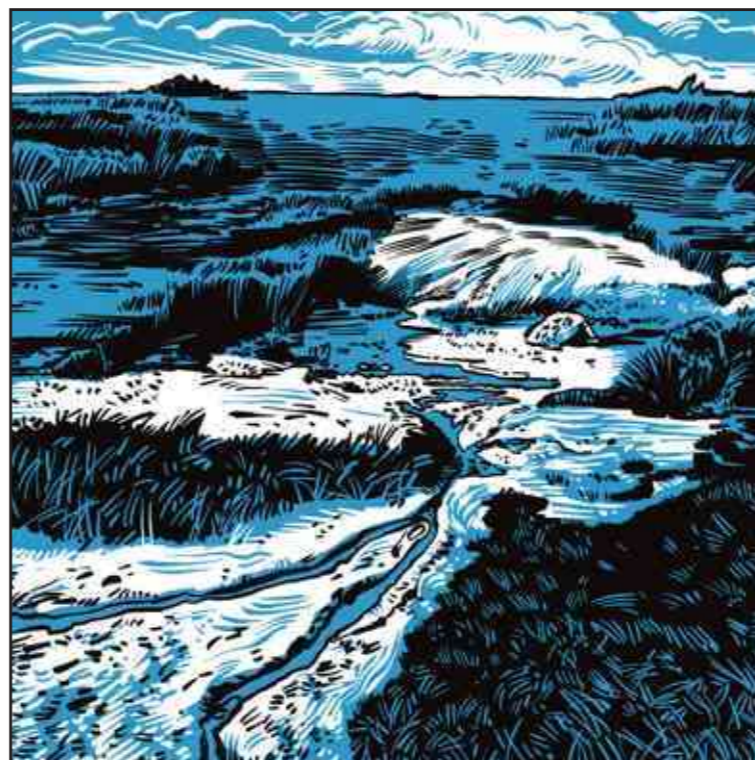
**Pak jsou návštěvníkovi představeny Císařské lázně jako celek. Následně ukazujeme kontext nejprve západočeského lázeňského trojúhelníku, který rámuje evropskými lázněmi UNESCO (The great spa towns of Europe).**

**V dalším vyprávění se vracíme v čase zpátky ke kořenům lázeňství. Jsou nám představeny antické lázně a arabské hamá y a právě pře orient se časově přibližujeme k počátku vyprávění v polovině Osobnosti.**

**Vyprávění sleduje linku minerálních resp. termálních pramenů a lidskou práci s nimi prostřednictvím důmyslné architektury a péče o lidské tělo a ducha. Sledování využití bláta v historii lázeňství a minerálních/termálních pramenů návštěvníkovi umožní pochopit význam Císařských lázní a ocenit důmyslnost jejich technologického řešení; Císařské lázně jsou prezentovány jako vrchol vývojové linie minerálních/termálních lázní již od dob antiky.**



**vřídelní procedura**



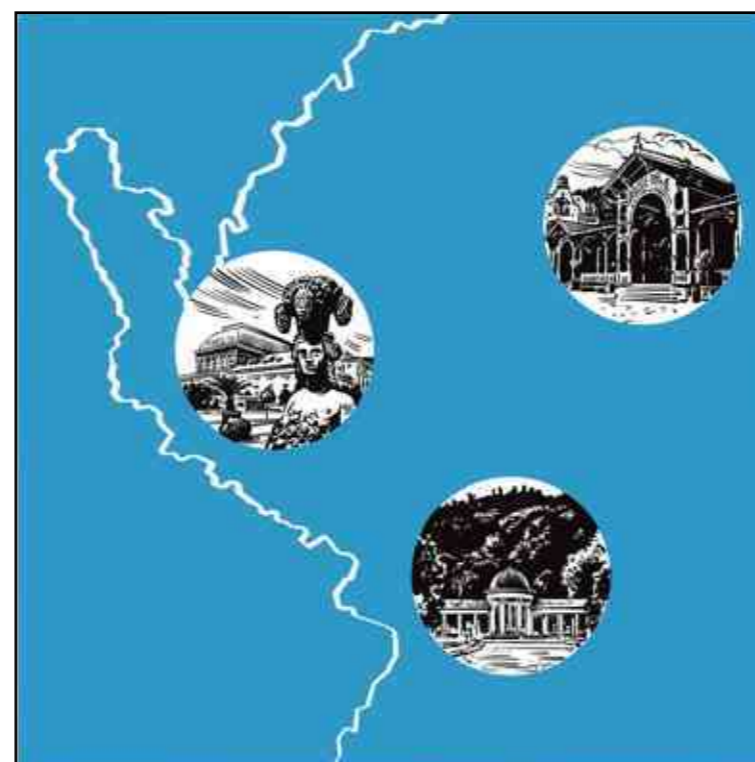
**uhličitá procedura**



**rašelinná procedura**



**Císařské lázně**

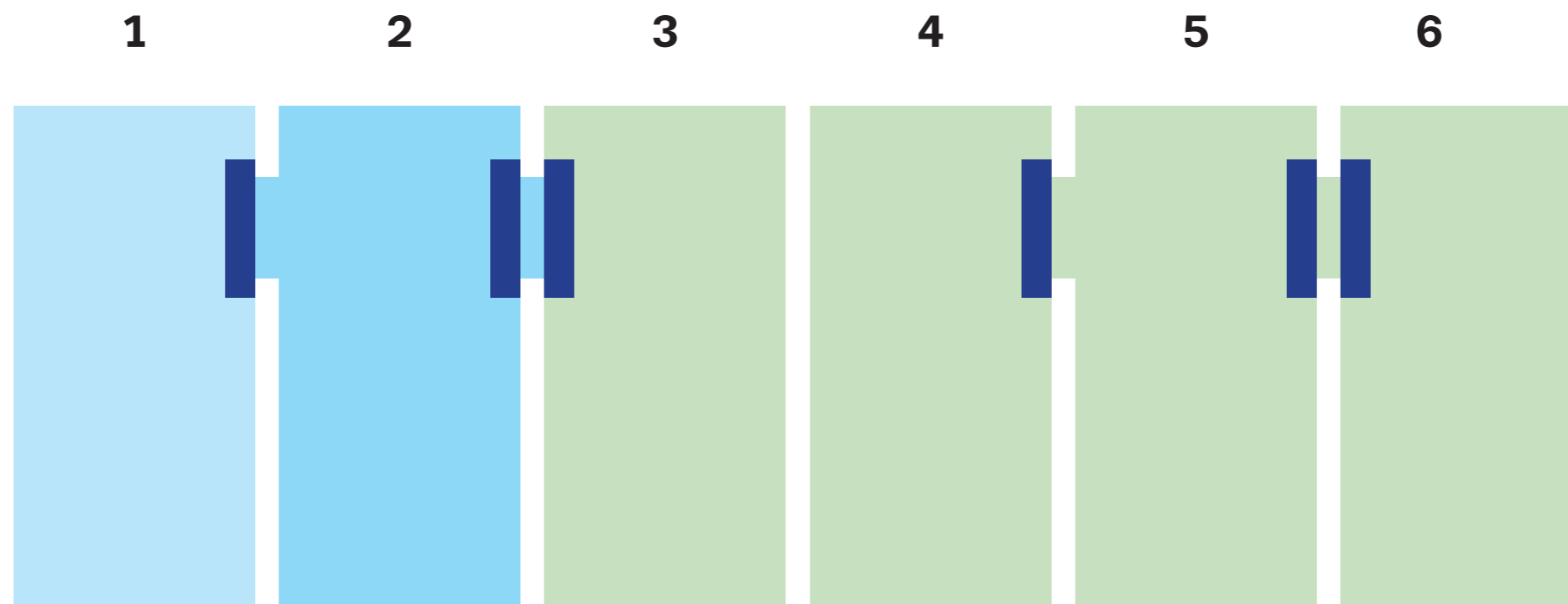


**lázeňský troj helník**



**lázně Evropy**

# Vyprávění narativní Historie Císařských lázní



## Císařské lázně

**vřídelní  
procedura**



**uhličitá  
procedura**



**rašelinná  
procedura**



**Císařské  
lázně**



**lázeňský  
trojúhelník**



**lázně  
Evropy**



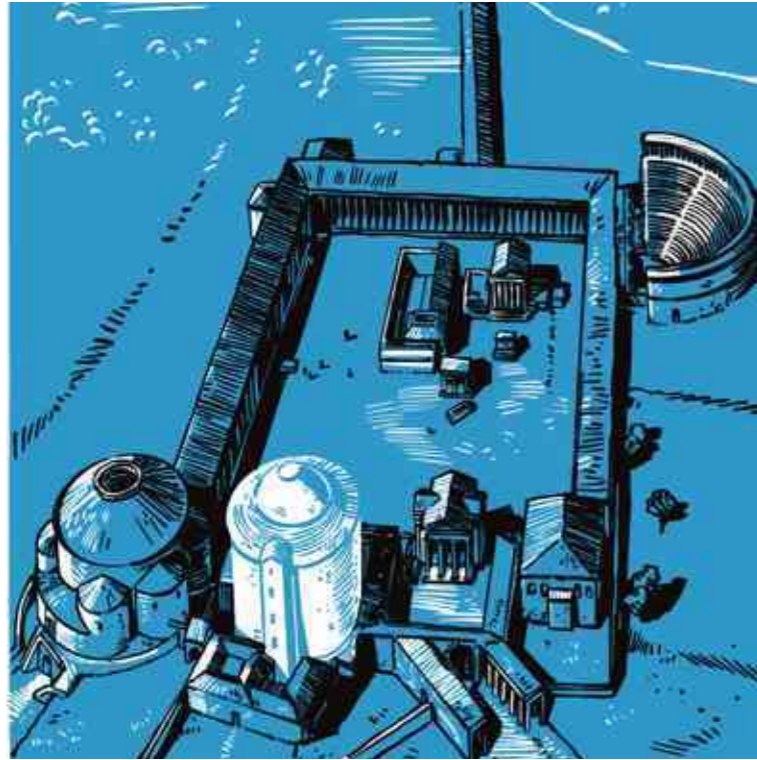
# Vyprávění narativní Historické lázně

**Lázně v antickém Řecku – asklepion v Pargamonu na území Malé Asie (dnešní Turecko) jsou významným antickým lékařským okrskem zasvěceným bohu Asklepiovi. Toto místo navštěvovali nemocní lidé ze vzdálených koutů říše, aby vykonali koupele v místních léčivých termálních pramenech, které jim měly přinést uzdravení. Využívaly se rovněž léčebné účinky bahenních zábalů. O účincích těchto lázní se zmiňoval i lékař Galénos. Pergamon je součástí světového dědictví UNESCO.**

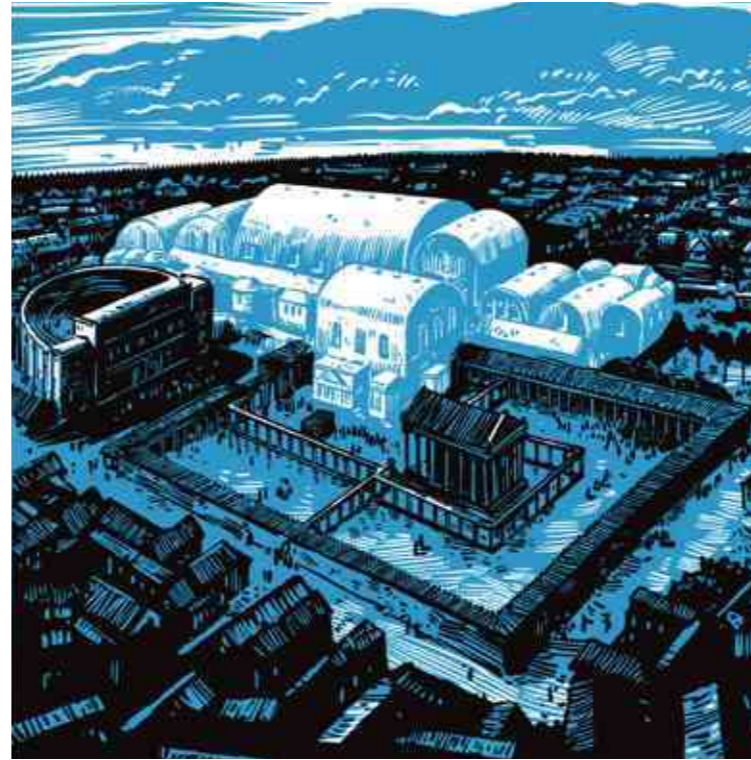
**Lázně v antickém Římě – římské lázně AquaeSulis (dnešní Bath, Anglie) jsou významné lázně, které Římané zbudovali po své invazi do Británie v blízkosti termálních minerálních pramenů. Římské lázně tvořila soustava bazénů, saun a odpočíváren a byly hojně využívány k léčbě neduhů, ale i očistě. Jsou zapsány ve světovém dědictví UNESCO jako součást Slavných lázeňských měst Evropy.**

**Orientální lázně – term Yenikaplica (Bursa, Turecko), speciální termální hamá y (hema, hammam), které vznikly na území přirozeného vývěru horkých pramenů. Zde byl lázeňský rituál jiný, než tomu bylo v obyčejných hamámech. V první řadě nebylo koupání jednorázové, ale šlo o celou kúru spojenou s nutností ubytování nemocných. Při procedurách se rovněž využívalo bahenních zábalů. Celá oblast Bursy je zapsána ve světovém dědictví UNESCO.**

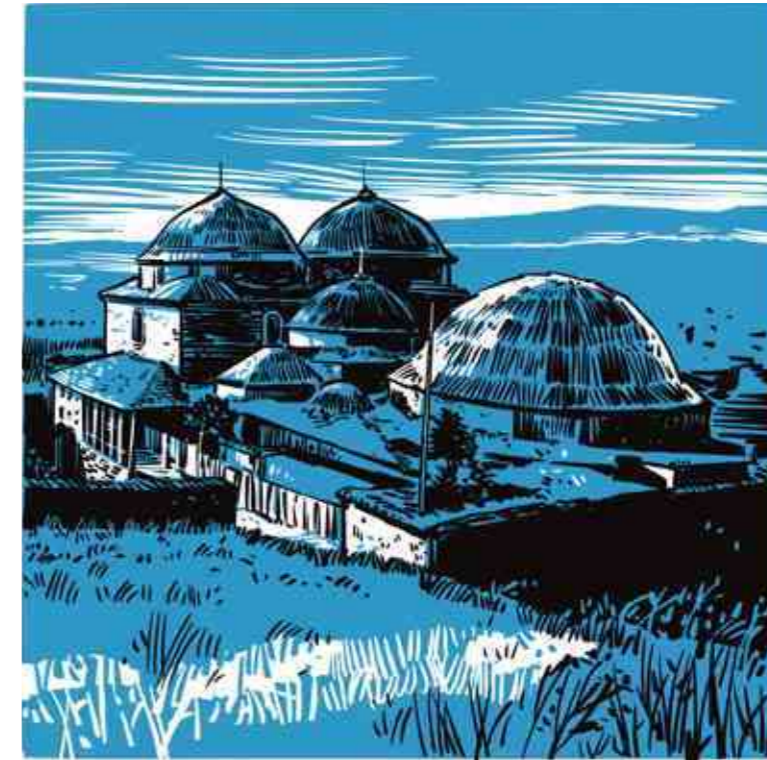
# Vyprávění narativní Historie lázeňství



**Pergamon - Řecko**

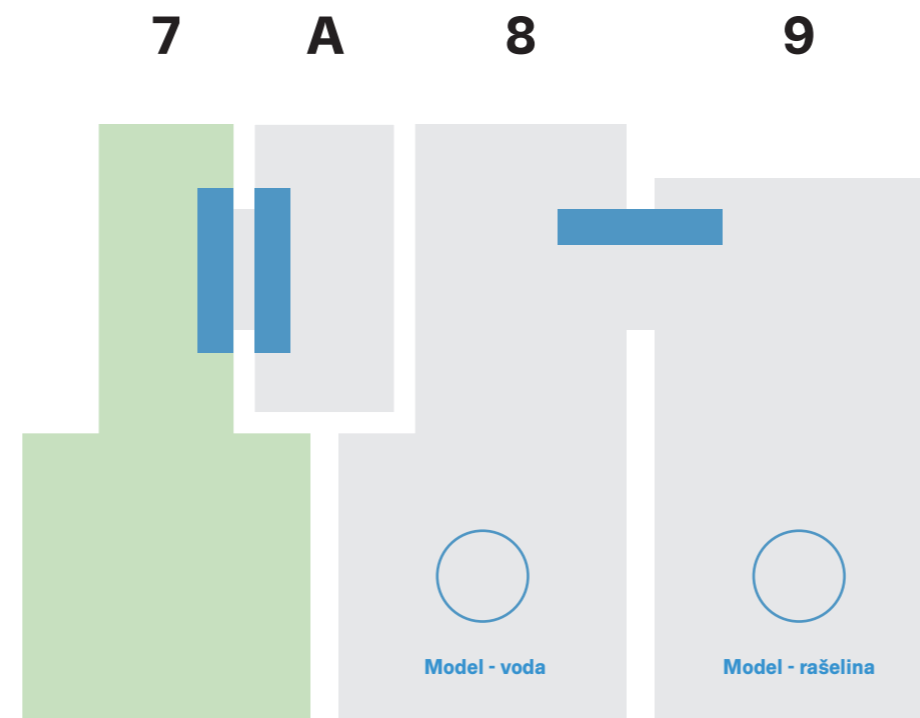


**Aquae Sulis -**



**Yeni Kaplica - Orient**

# Vyprávění narativní Historie lázeňství



## Historické lázně

Řecko

Řím

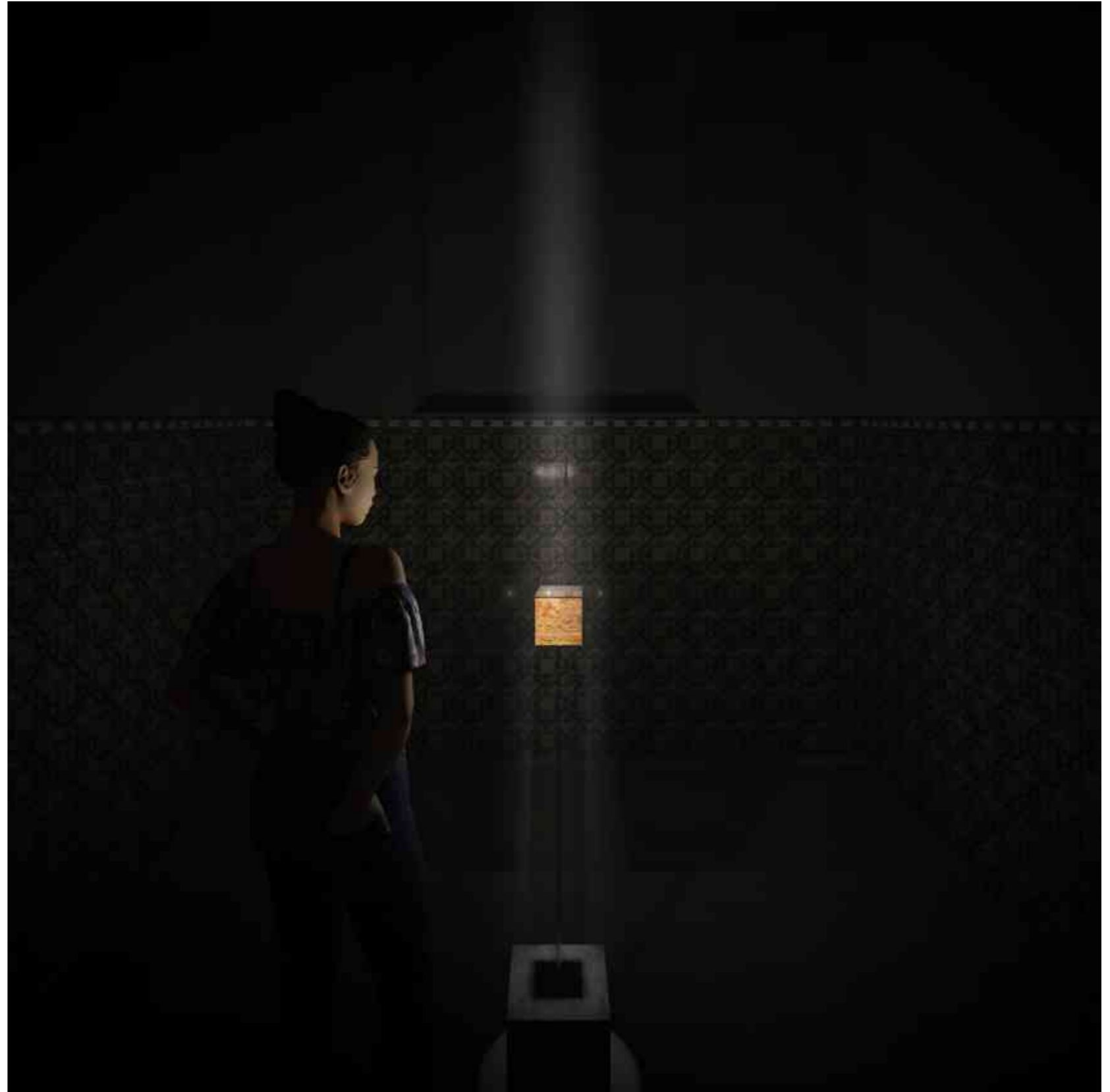
Orient



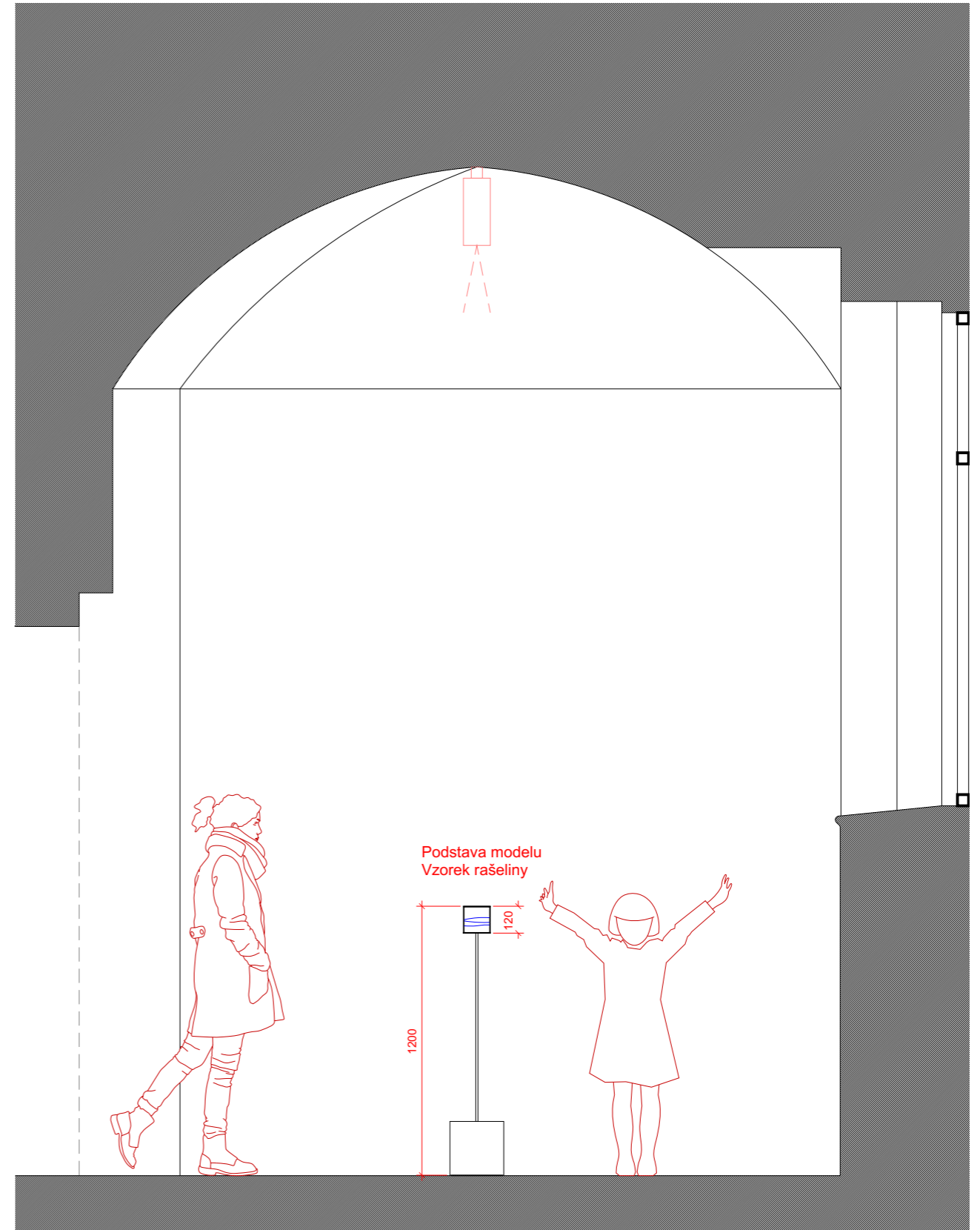
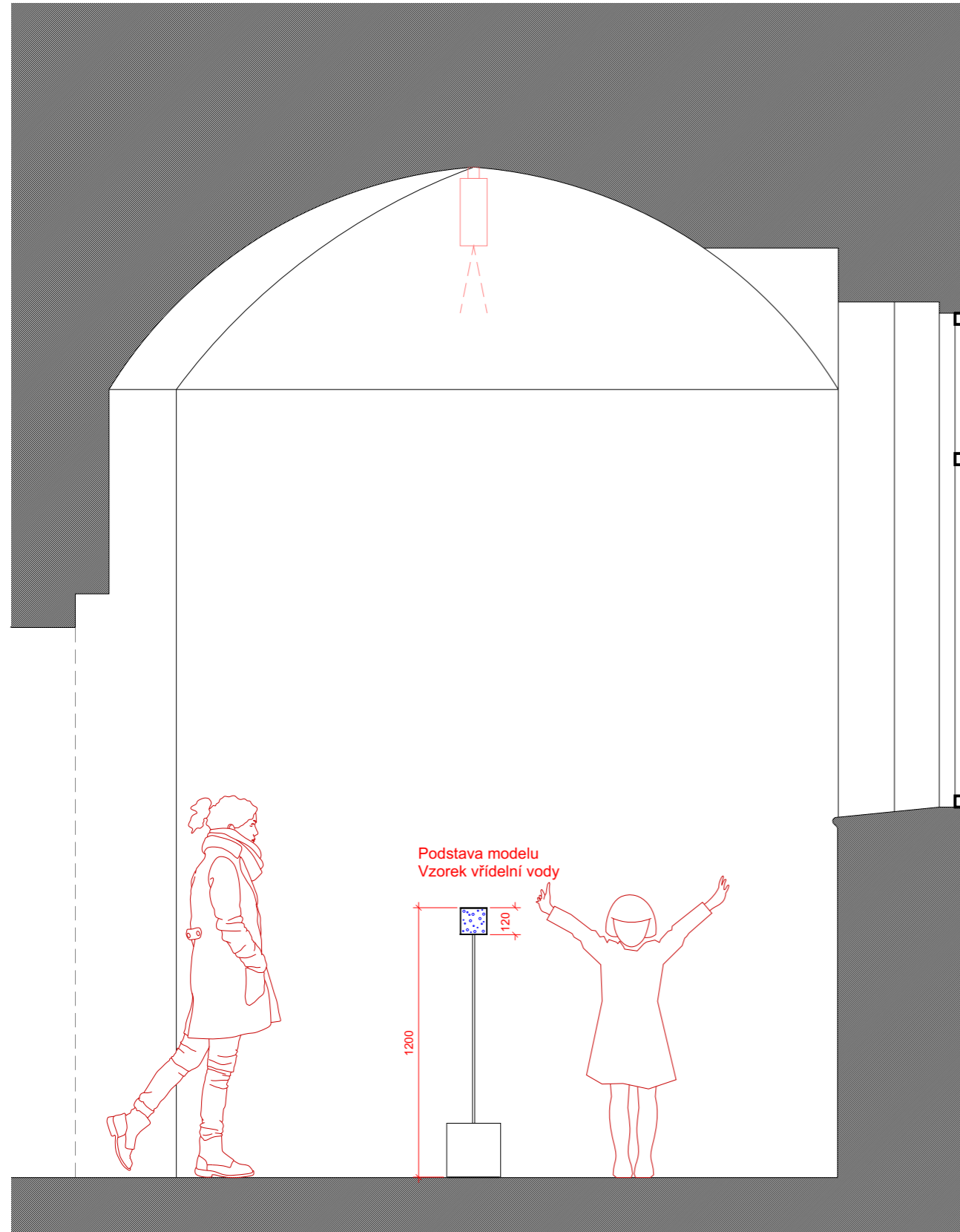


# Modely - vzorky

To, co spojuje vyprávění o historii Císařských lázní s historií lázní obecně, jsou prvky rašeliny a horkého pramene. Z tohoto důvodu vzdáváme hold těmto dvěma léčivým substancím a využíváme této příležitosti, abychom je byť v malém množství do Císařských lázní, které dnes už ani rašelinu ani vřídelní vodu nepoužívají, vrátili. Oba modely jsou spíše vzorky, které představují reálnou rašelinu a vřídelní vodu s veškerou její naturalistickou texturou, barevností a vnitřním životem. Obě koupelny tedy v sobě mají jeden skleněný objekt o velikosti 12 cm x 12cm, který je naplněn vzorkem rašeliny anebo vřídelní vody a je kvalitně nasvícen tak, aby se návštěvník jako se vzácným šperkem setkal s těmito kdysi běžnými ingrediencemi v Císařských lázních.

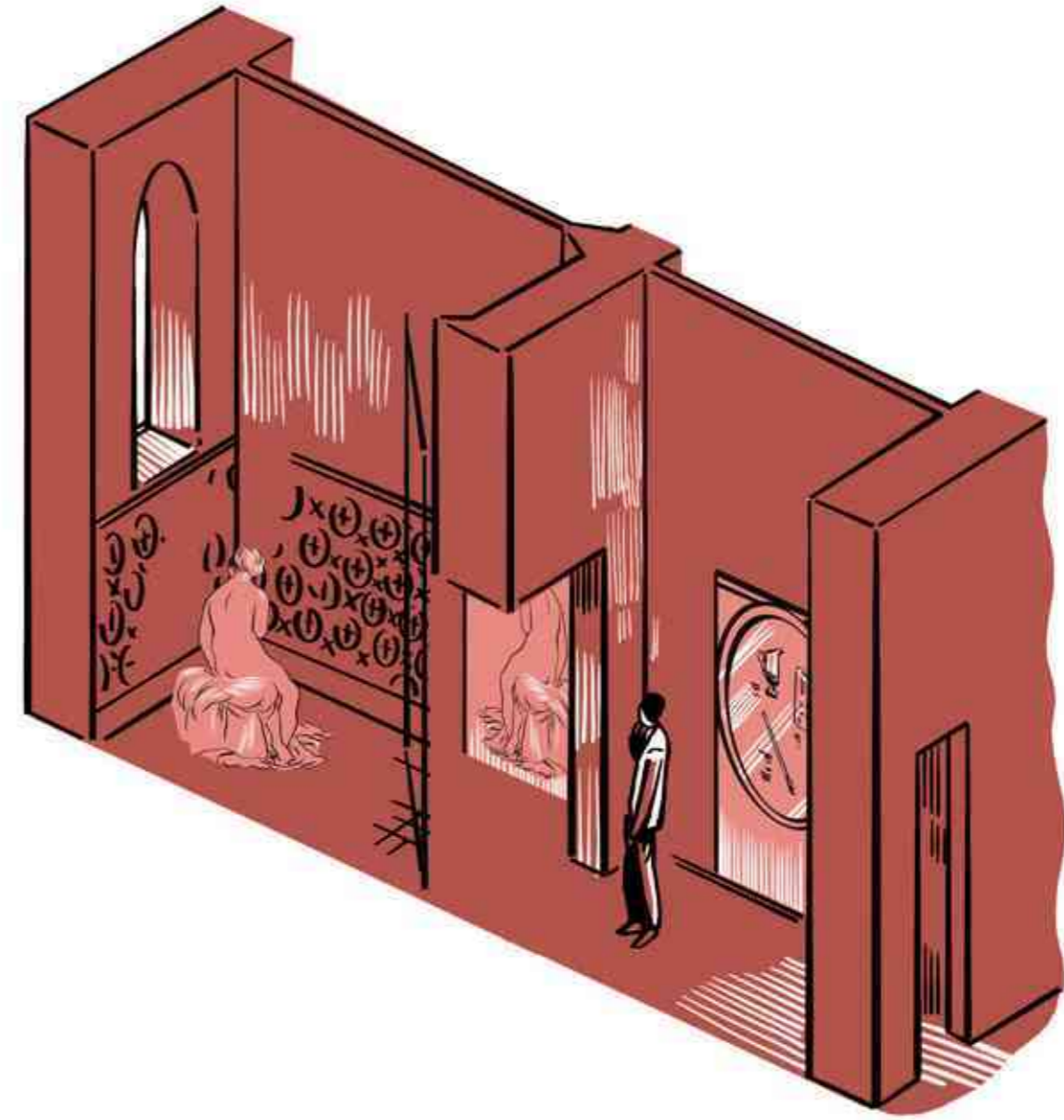
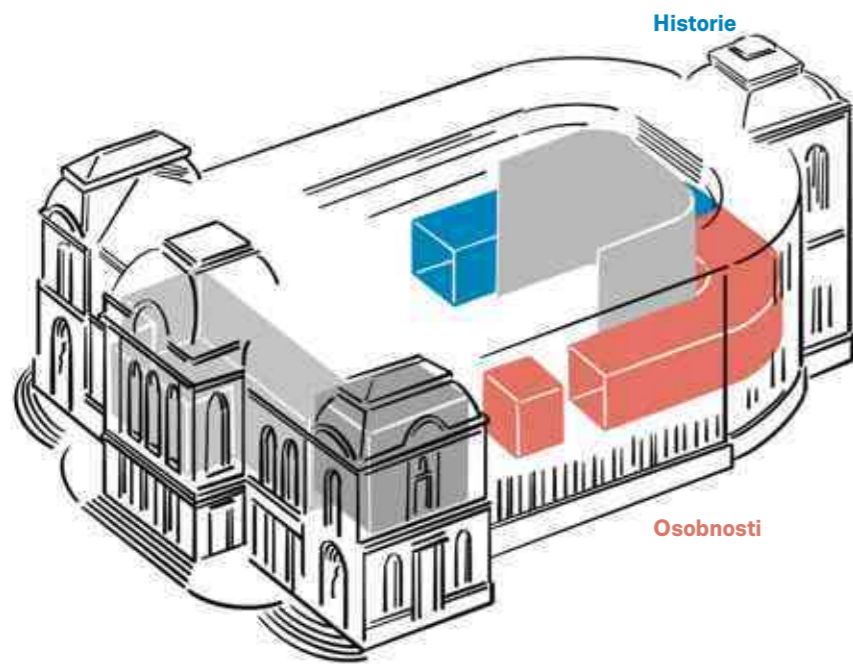


# Modely - vzorky



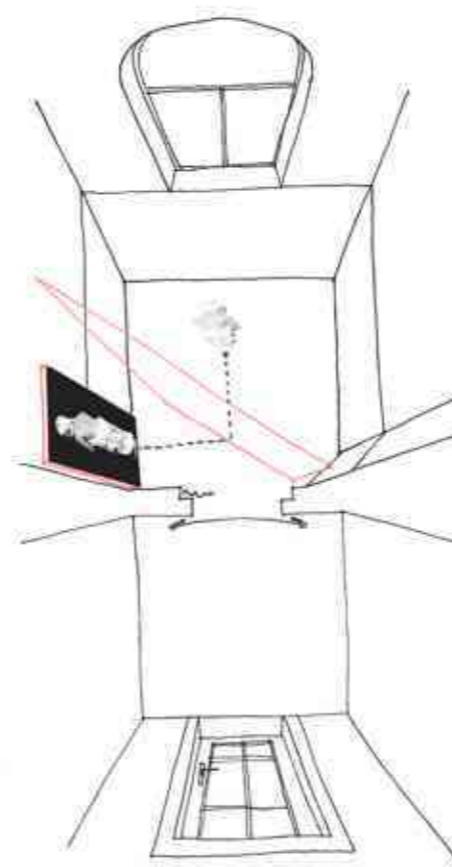
# Osobnosti - Iluze

Část expozice "Osobnosti" je řešena jako sekvence světelných iluzí v prostorách koupelen. Ty jsou doplněny vitrínami v dveřních otvorech v předsíních.

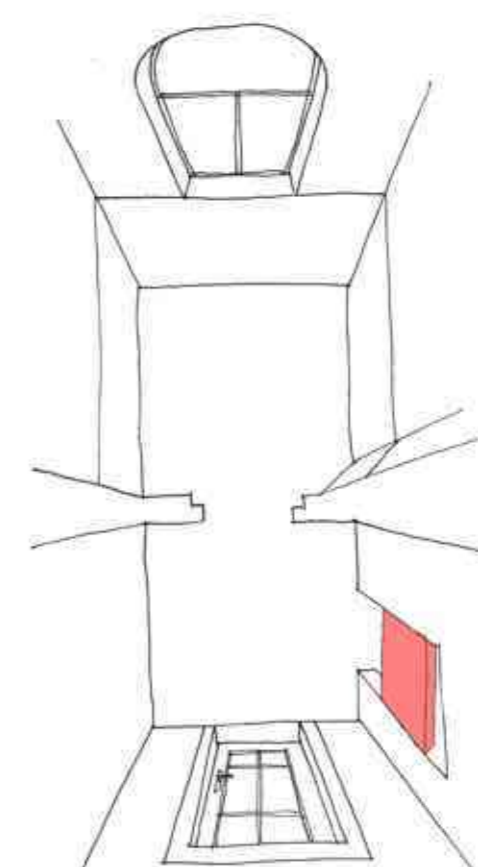


# Osobnosti - Iluze

Vitrína, vložený skleněný objekt do dveřního otvoru, v části expozice "Osobnosti" slouží jako tradiční vitrína na objekt anebo prostor pro muzeální popisku k instalaci Iluze.



**Iluze**



**Vitrína**

# Osobnosti

Druhá část expozice, druhé vyprávění je vyprávění žánrově imersní – toto vyprávění vnáší prostřednictvím významných osobností do Císařských lázní to, co tam návštěvník dnes vidět nemůže, tedy osobnosti.

Prostřednictvím tohoto důmyslného multimediálního řešení se dnes prázdné Císařské lázně opět naplní vibrujícím životem každé z koupelen.

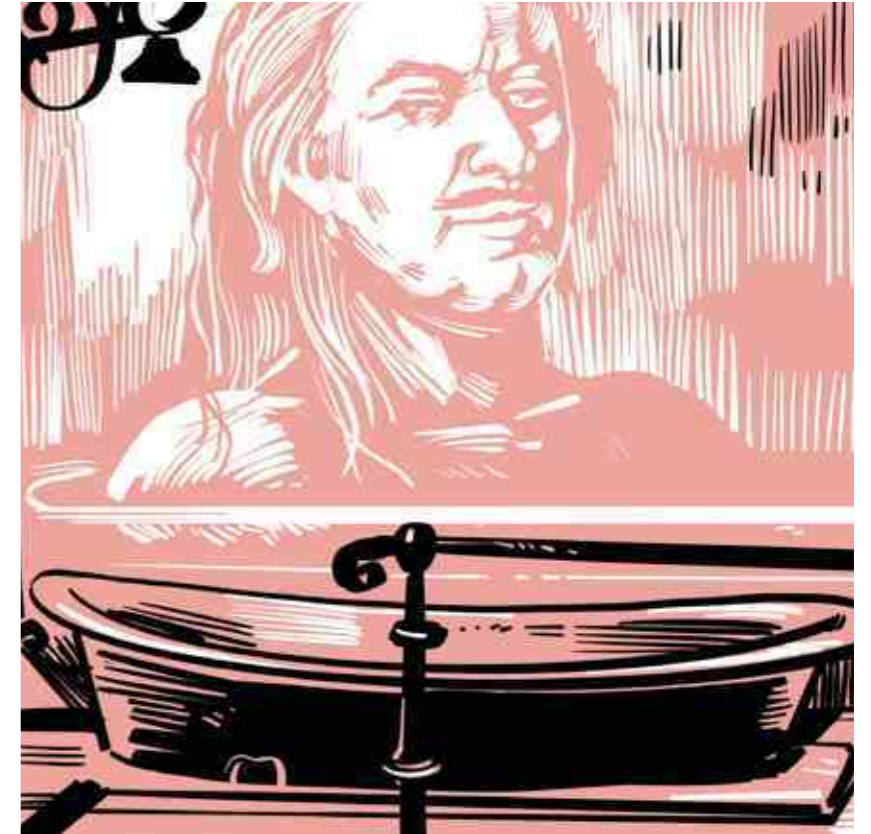
Vyprávění poskytne návštěvníkovi nejenom dobře dávkované informace o historii světového lázeňství, ale rovněž momenty překvapení při setkávání se s hosty lázní.

Císařské lázně se v současné době dramaticky transformují. Transformují se z budovy lázeňské na budovu kulturní, s hudebním srdcem v podobě symfonického sálu. Právě tuto tranzici od lázeňství k hudbě reflektuje i náš výběr osobností.

Výběr osobností se snaží postihnout rozmanitost a diverzitu hostů nejen zahraničních ale i českých, které lázněmi od doby otevření až po jejich uzavření prošly. Výběr osobností tak zastupuje rozmanité lidské profese (státníci, hudebníci, spisovatelé atd.)

Stejně jako vyprávění o historii lázeňství jsou i významné osobnosti řazeny chronologicky tak, jak Císařské lázně v různých dekádách navštěvovaly: jejich oblečení, účesy nebo politická či kulturní rezonance návštěvníkovi připomene proměnlivost jednotlivých dekád 20. století.

Návštěvník se tak setkává s osobnostmi od významných vládců zaniklých říší (Mussaffereddin) přelomu 19. a 20. století, přes problematické osobnosti první poloviny 20. století (Hitler) až po osobnosti znovu nabyté svobody (Havel).



# Osobnosti - vybrané

## Zeitgeist

### Před válkou:

**Dvořák (1879,1881,1882, 1885, 1894, 1895) - skladatel**

**Mussaffer-eddin (1902) – perský šáh**

**Destinová (1904) – operní pěvkyně**

**Kafka (1916) - český spisovatel**

### Mezi válkami:

**Masaryk (1923-1932) – prezident**

**Hitler (1938) – německý státník**

### Po válkách:

**Cardinalová (1964) - italská herečka**

**Gagarin (1966) - ruský kosmonaut**

**Havel (1990) - president ČR (ČSFR)**





**A. Dvořák**  
**1895**



**Mussaffer-eddin**  
**1902**



**E. Destinová**  
**1904**



**F. Kafka**  
**1916**



**T.G. Masaryk**  
**1923**



**A. Hitler**  
**1938**



**C. Cardinalová**  
**1964**



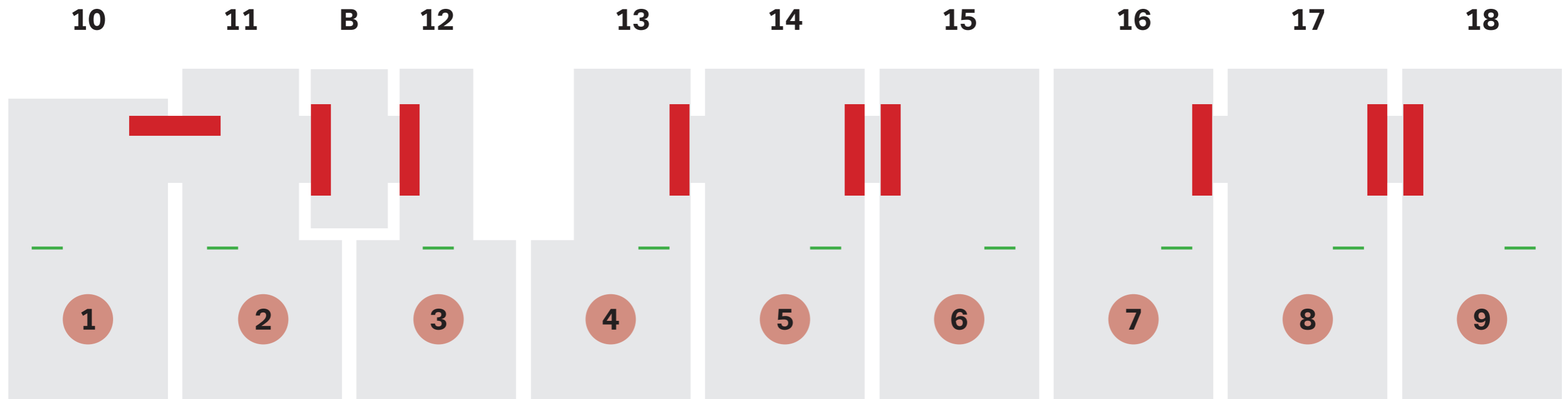
**J. A. Gagarin**  
**1966**



**V. Havel** 1990

# Plán

## Osobnosti



### Osobnosti

**A.Dvořák**  
1895



**Mussaffer-  
eddin**  
1902



**E.Destinová**  
1904



**F.Kafka**  
1916



**T.G.Masaryk**  
1923



**A.Hitler**  
1938



**C.Cardinal**  
1964



**J.Gagarin**  
1966

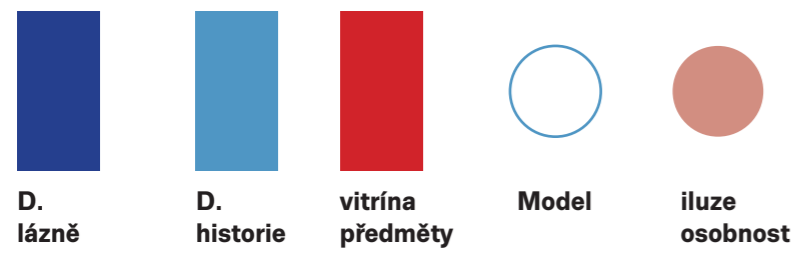
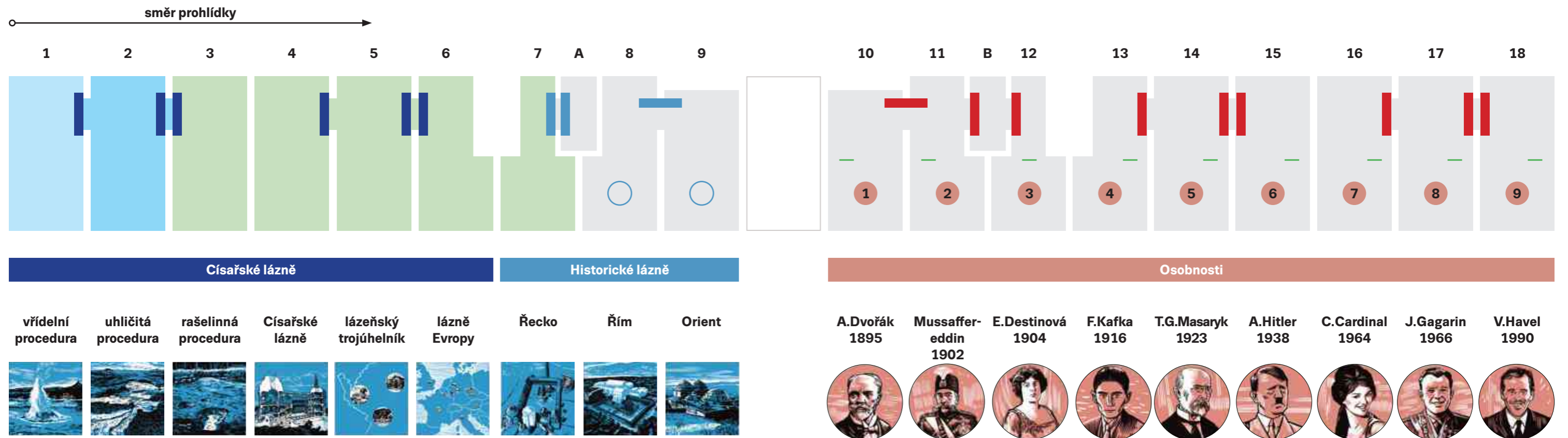


**V.Havel**  
1990





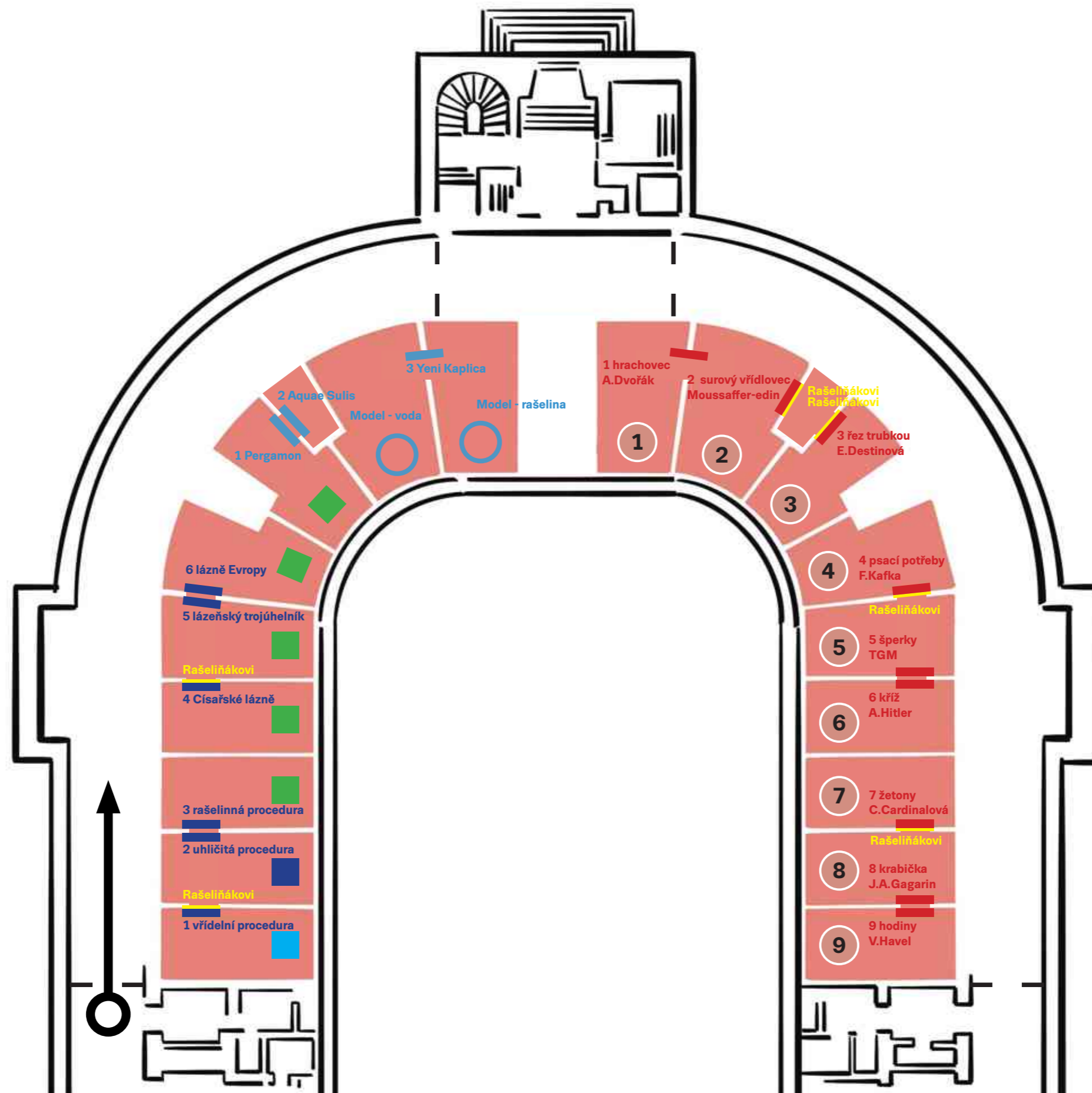
# Rozložení expozice



- 1 vřidelní procedura
- 2 uhličitá procedura
- 3 rašelinná procedura
- 4 Císařské lázně
- 5 lázeňský trojúhelník
- 6 lázně Evropy

- 1 Pergamon
- 2 Aquae Sulis
- 3 Yeni Kaplica

- 1 A.Dvořák
- 2 Mussaffer-eddin
- 3 E.Destinová
- 4 F.Kafka
- 5 T.G.Masaryk
- 6 A.Hitler
- 7 C.Cardinalová
- 8 J. A.Gagarin
- 9 V.Havel



# Vybrané sbírkové předměty

## 1 hrachovec

NmK 142  
prům. 90, v. 68mm bez skla  
sklo prům. 62, v. 80mm, poškozeno



# Vybrané sbírkové předměty

## 2 přírodní vřídlovec

reg.č. 1/2022  
z přírodovědné sbírky  
cca 130 x 225 x 160mm



# Vybrané sbírkové předměty

## 3 řez trubicou

NmK 125.JPG  
prům. 246 x v. 28mm  
podle barvy pravděpodobně z centra KV



# Vybrané sbírkové předměty

## 4 psací potřeby

pero NmJ 31  
délka 180mm

typář NmK 56  
55 x 15 x 15mm

typář NmK 58  
55 x 15 x 15mm

kalamář NmK 222  
208 x 125 x 23+58 (deska + sklo) mm



# Vybrané sbírkové předměty

## 5 kříž

NmK 264  
š. 73 x h. 32 x v. 215mm



# Vybrané sbírkové předměty

## 6 krabička

NmK 162.JPG  
š. 88 x h. 68 x v. 56mm + klíček





# Vybrané sbírkové předměty

## 7 šperky

NmK 256  
NmK 255  
NmK 258  
NmK 257



# Vybrané sbírkové předměty

## 8 žetony

NmK 210 líc.JPG  
krabička prům. 28 x v. 20mm  
žetony prům. 20mm



# Vybrané sbírkové předměty

## 9 hodiny

CH 160  
š. 230 x h. 180 x v. 365mm



# Vybrané sbírkové předměty

## 1 hrachovec

NmK 142  
prům. 90, v. 68mm bez skla  
sklo prům. 62, v. 80mm, poškozeno



## 2 přírodní vřídlovec

reg.č. 1/2022  
z přírodovědné sbírky  
cca 130 x 225 x 160mm



## 3 řez trubkou

NmK 125.JPG  
prům. 246 x v. 28mm  
podle barvy pravděpodobně z centra KV



## 4 psací potřeby

pero NmJ 31  
délka 180mm  
lze vystavit s kalamářem a typáři

typář NmK 56- 55 x 15 x 15mm,  
typář NmK 58 - 55mm  
kalamář NmK 222  
208 x 125 x 23+58 (deska + sklo) mm



## 5 kříž

NmK 264  
š. 73 x h. 32 x v. 215mm



## 6 krabička

NmK 162.JPG  
š. 88 x h. 68 x v. 56mm + klíček



## 7 šperky

NmK 256-255-258-257



## 8 žetony

NmK 210 líc.JPG  
krabička prům. 28 x v. 20mm  
žetony prům. 20mm



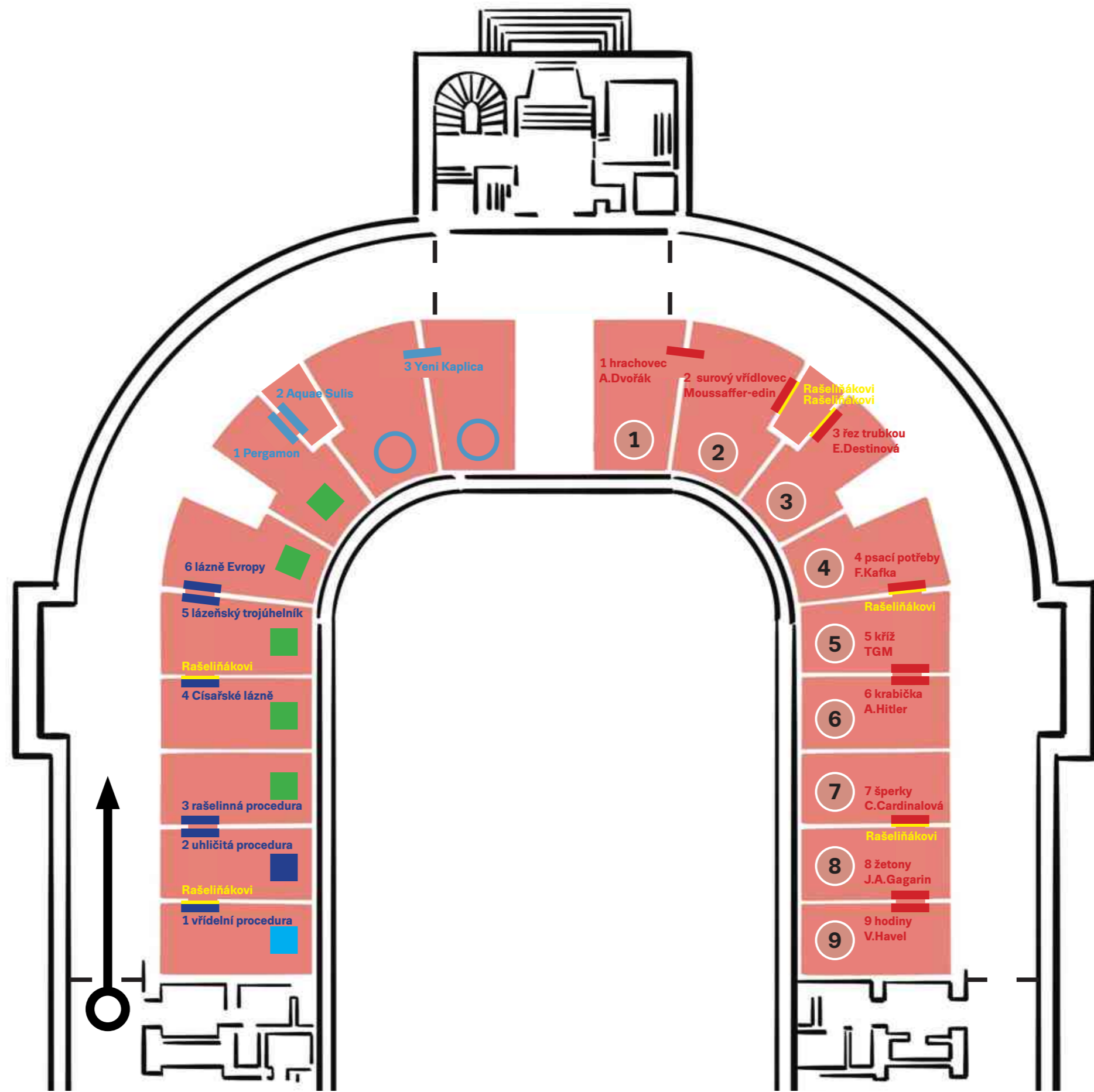
## 9 hodiny

CH 160  
š. 230 x h. 180 x v. 365mm



# Podmínky vystavení

- stálá vlhkost id. do 50%, max. 60%  
(ve vitríně nemusí být stálý vlhkoměr)
- stálá teplota cca 25°C
- rozptýlené světlo (ne spot) bez UV a IR
- cca 50 lux
- bezprašná
- bezpečnostní
- uložení na inertní materiál (sklo), který nemůže přijímat vlhkost (ne dřevo, textil, kov)
- bez styku se solí (manipulace v rukavicích)
- vystavený vřídlovec se standardně opatřuje ochranným povrchem, ale vybrané kusy ošetřené nyní nejsou, proto musí být správně uloženy a citlivě manipulovány.

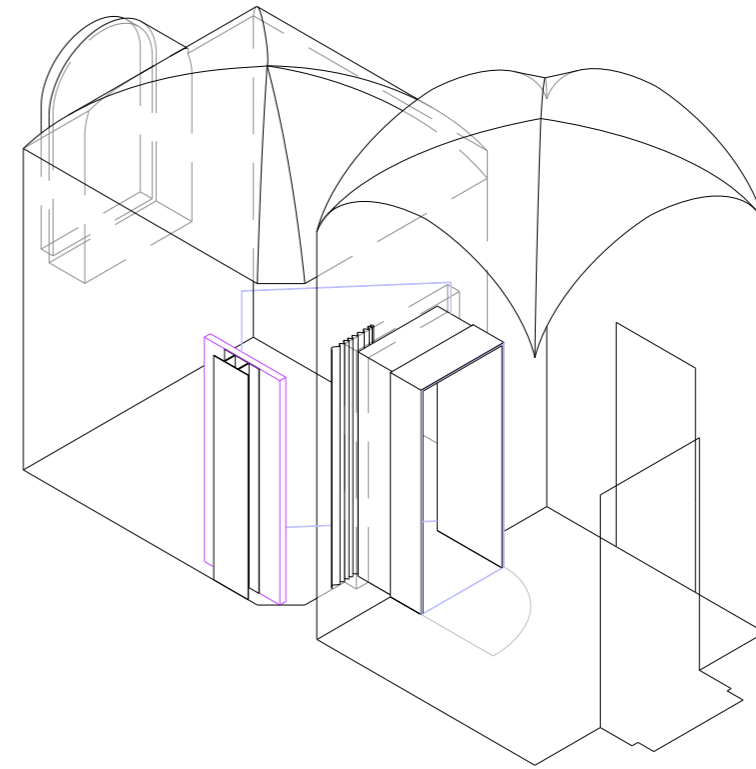
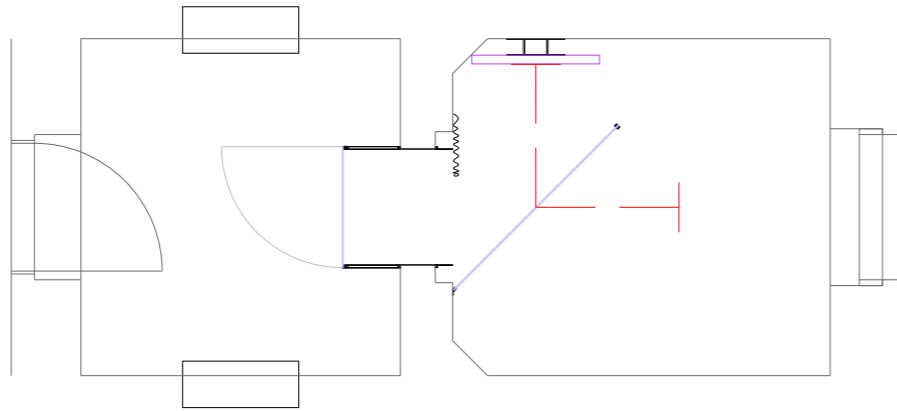


# Technické řešení expozičních koupelen

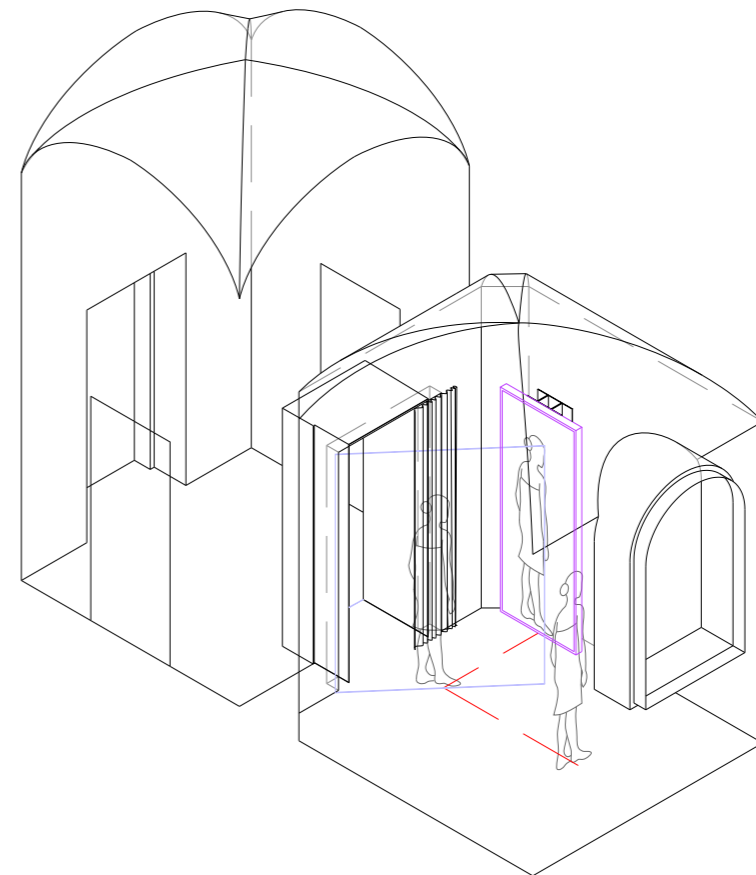
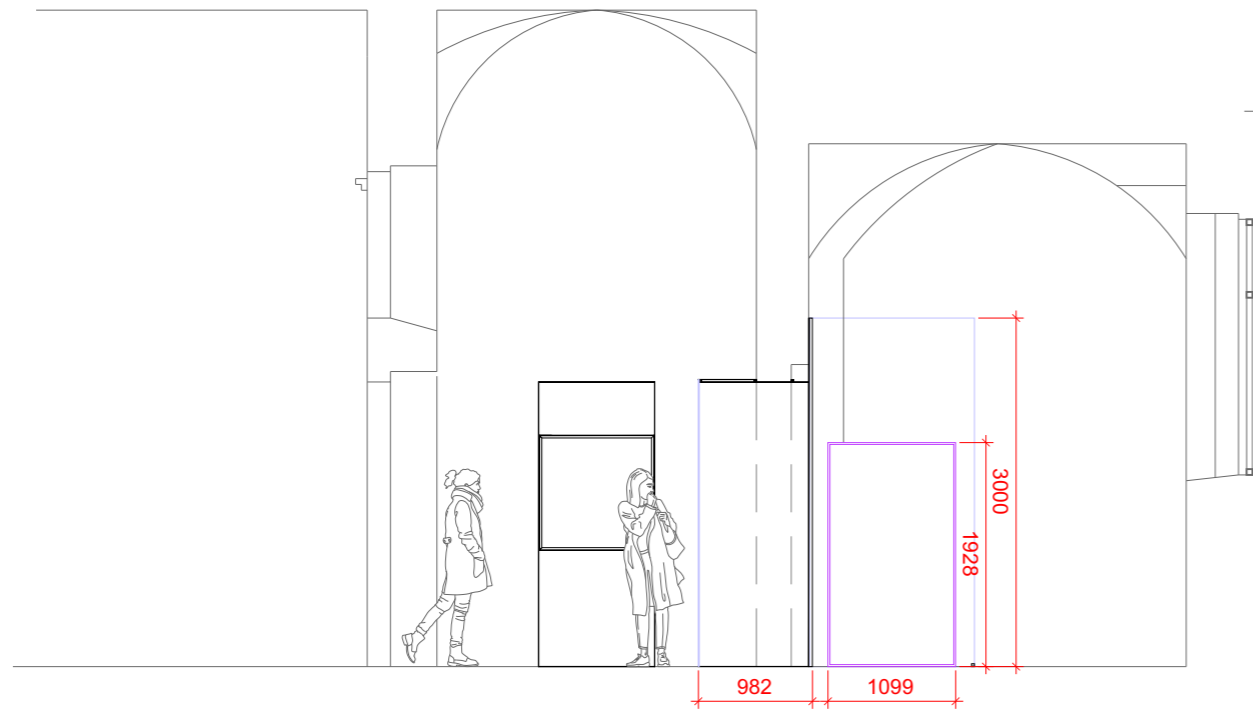


# Iluze

Půdorys

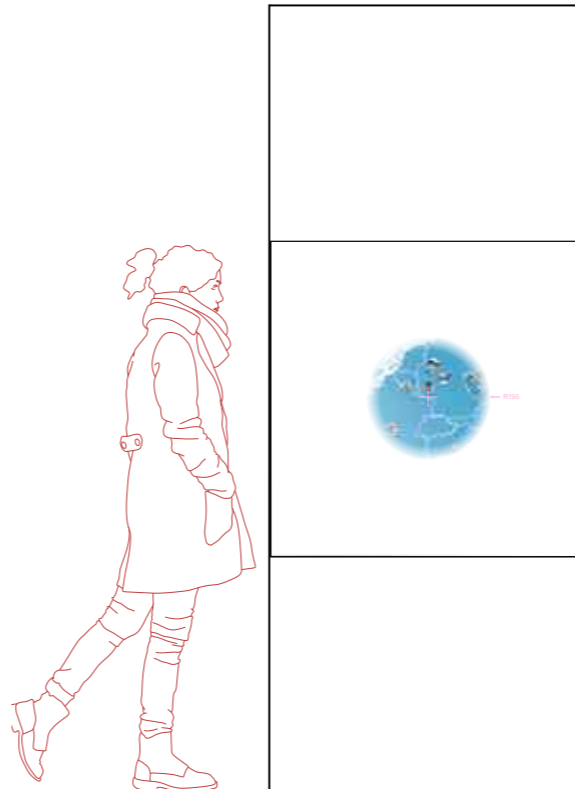


Řez





# Intarzie - narativní - display



# Materi ly

**Materiálově a esteticky je výstava řešena s maximálním respektem a minimální hmotnou nebo fyzickou přítomností ve výjimečné budově Císařských lázní. Soustředí se především na přenos historie formou iluze, odrazů, světla s materiálovou paletou s maximální mírou průhlednosti ve vysoce delikátním řemeslném provedení, a to napříč všemi hladinami multimediálního obsahu přes audiovizuální technické řešení až po prvky výstavního nebo doplňkového mobiliáře. Převládajícím vjemem jsou optické jevy od zrcadlení, přes refrakci až po tajuplný světelný závoj.**



**Frost**



**Metal**

# Povrchy

**Prvních 7 koupelen, tzv.vzorových, bude upraveno v původním duchu roku 1895. Koupelny budou zrekonstruovány co možná nejlíže jejich původnímu uspořádání včetně obkladů, zařizovacích předmětů a nábytku. Obklady a dlažby budou doplněny replikami zhotovenými podle dochovaných kusů. Původní sanitární vybavení koupelen bude replikováno.  
(více viz. samostatný projekt vzorových koupelen)**

**Koupelny nevzorové využívají dochovaný zelený obklad (rašelinových koupelen). Přesný počet a stav obkladu není plně znám, ale podle předběžných odhadů by jej měl být dostatek pro doplnění všech koupelen muzejního patra. V případě, že některý prvek chybí (obkladačka, listela atd.), jeho místo se jen doplní vápenocemetovou omítkou, která bude vyvzorkována. Stejnou omítkou budou omítnuty všechny vnitřní stěny koupelny a předsíně s výjimkou míst, kde se dochovala dobová výmalba.**

**Stejně tak podlahové dlaždice, které se zachovaly z původního designu Fellmer a Helmer, budou zachovány a mezery mezi nimi nebo prázdné místo po původní granitové desce pod vany bude vyplněno neutrální betonovou stěrkou. Ta bude taktéž vyvzorkována.  
(více viz. samostatný projekt vzorových koupelen)**



**Všechny dlaždice**



**Dlaždice chybí**

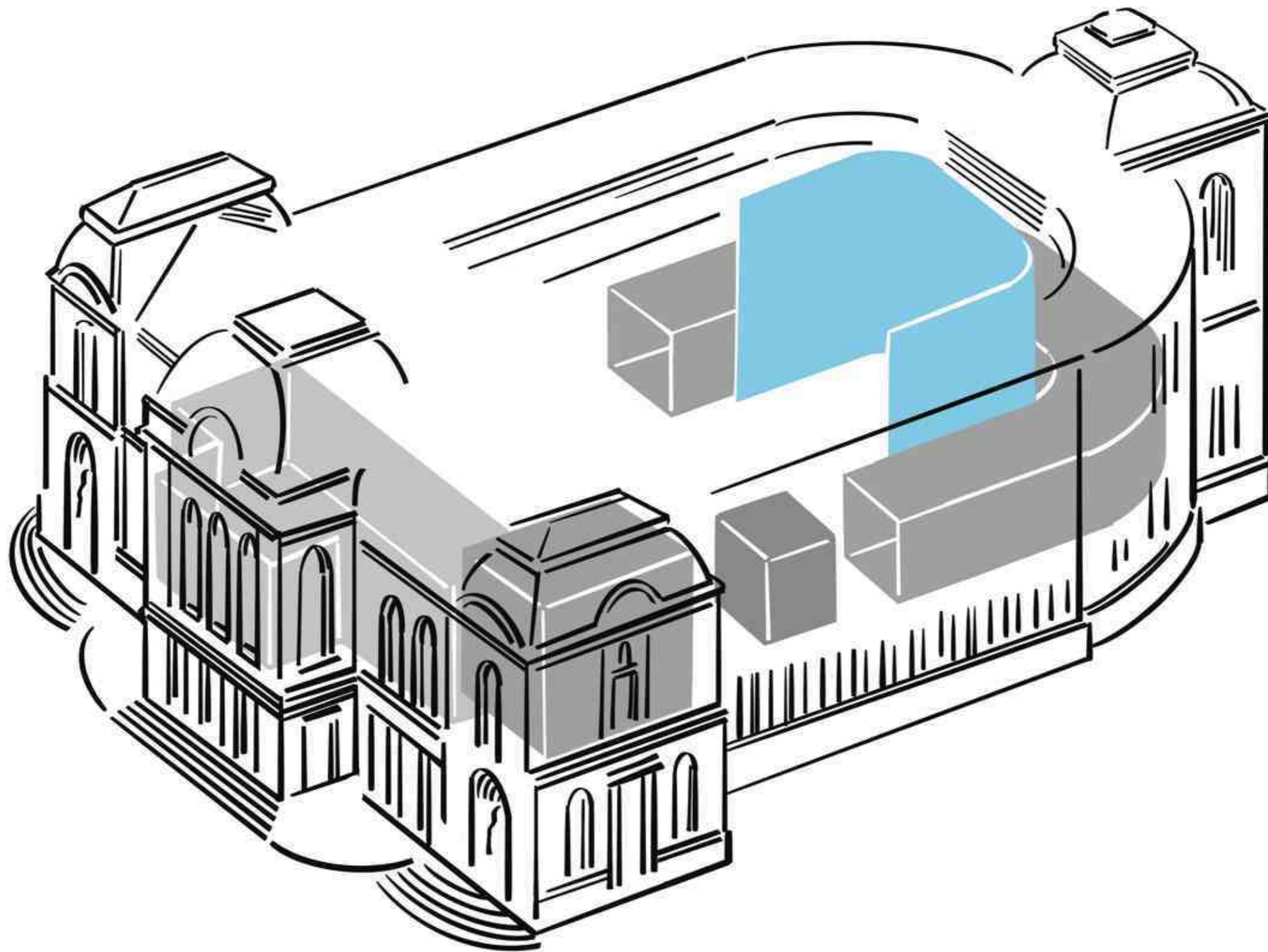
## 2 Expozice “Císařské lázně jako exponát”

Druhou rovinou jsou Císařské lázně jako „exponát“, která je členěna na:

1. Dvorana s Červeným sálem s imersním pásmem fantaskního světa cesty rašeliny
2. Zanderův sál, který humorně – monumentální formou představuje původní charakter prostoru coby místa pro posilování
3. Linka s průvodcem, která vede napříč větší částí muzea – návštěvník si zde v doprovodu průvodce prohlíží mimořádné prostorové nebo řemeslné části budovy Císařských lázní

# CL jako exponát

## Dvorana



# CL jako exponát

## Dvorana

Tady nabízíme vstoupit do makroměřítka magických přírodních procesů, které tvoří základní substance lázeňství – pramen vřídelní vody, který se dere z hloubky na povrch, prostředí rašeliniště s bahenními sopkami a krásnými barevnými minerálními texturami a specifickou faunou a flórou, která ukazuje původ používané rašeliny.

Tato epická krajina zabraná zblízka tak, že tvorové, kteří jsou obvykle nepatrní jako motýl babočka... přelétají přes celou výšku stěny a návštěvník se tak ocitá uvnitř fantaskního přírodního prostředí.

Tento výjev může střídat výjev skladování rašeliny v podobě vysokých rašelinových dun. V poslední řadě se věnujeme mechanice budovy jako takové. Vidíme hbitý pohyb pracovníků, kteří vyměňují vany s rašelinou.

Divák je tak uvnitř tří vizuálně odlišných světů: v barevném, tvarově a texturově bohatém světě makro přírody, v minimalistickém světě rašeliny a následně v technologicky sofistikovaném světě fungování budovy Císařských lázní.



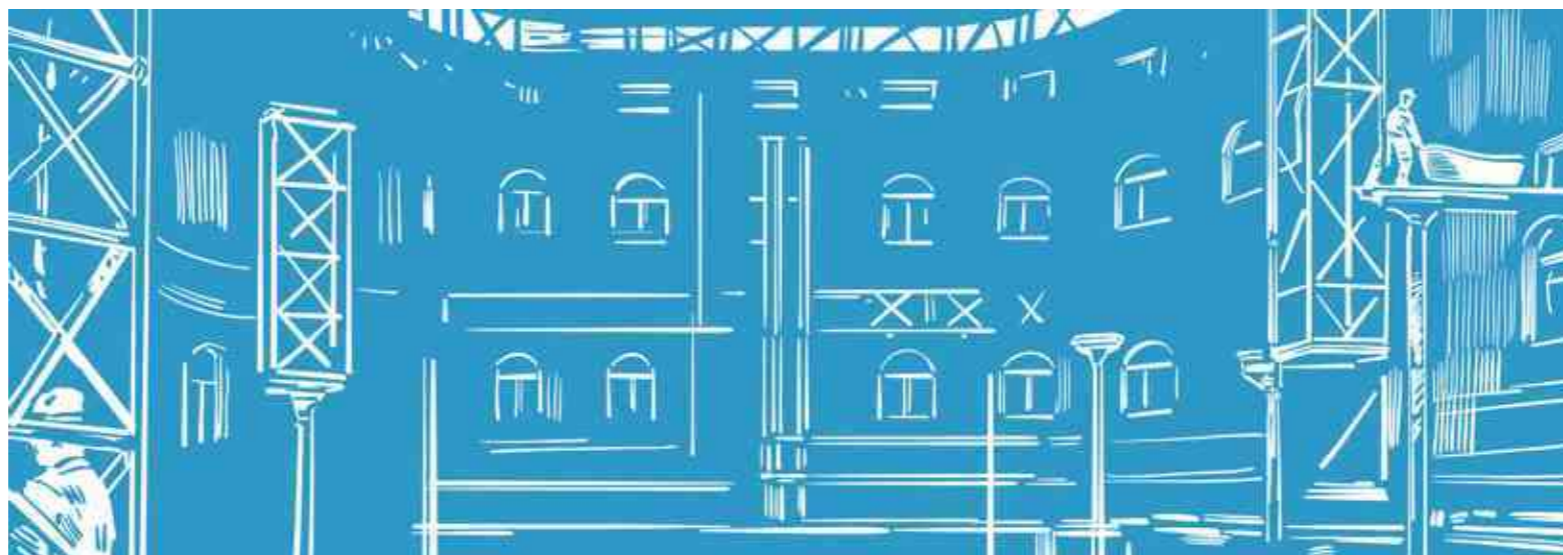
# CL jako exponát Dvorana



Magické přírodní procesy



Rašeliniště



Výměna van s rašelinou



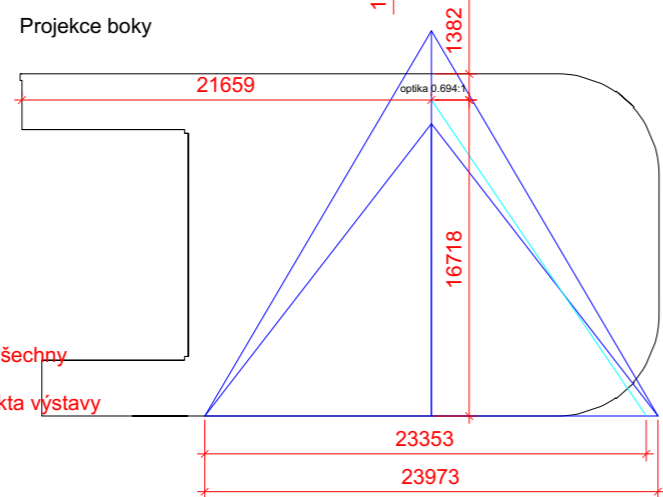
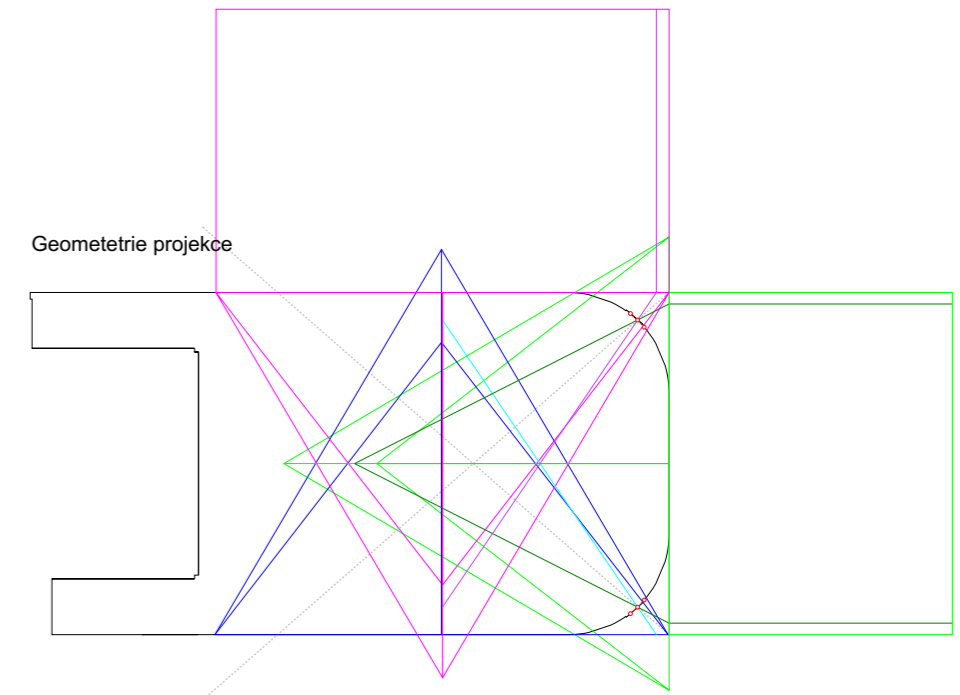
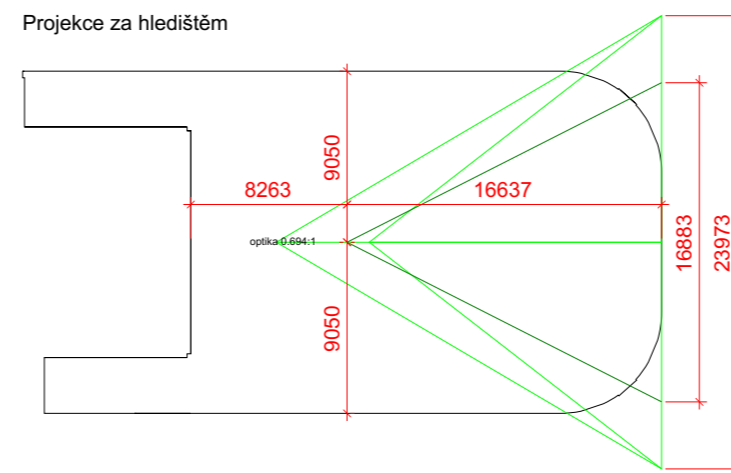
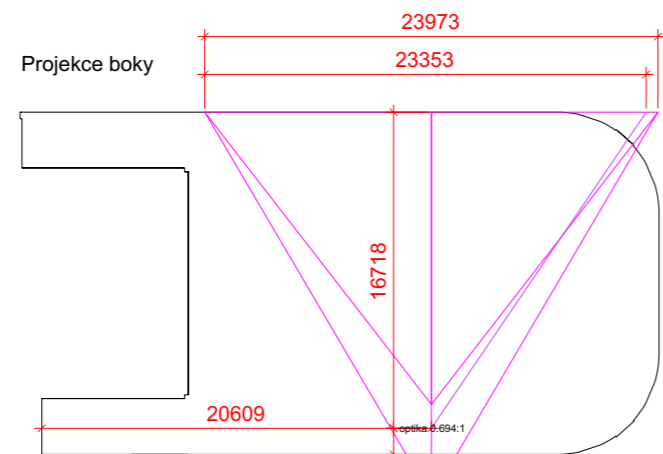
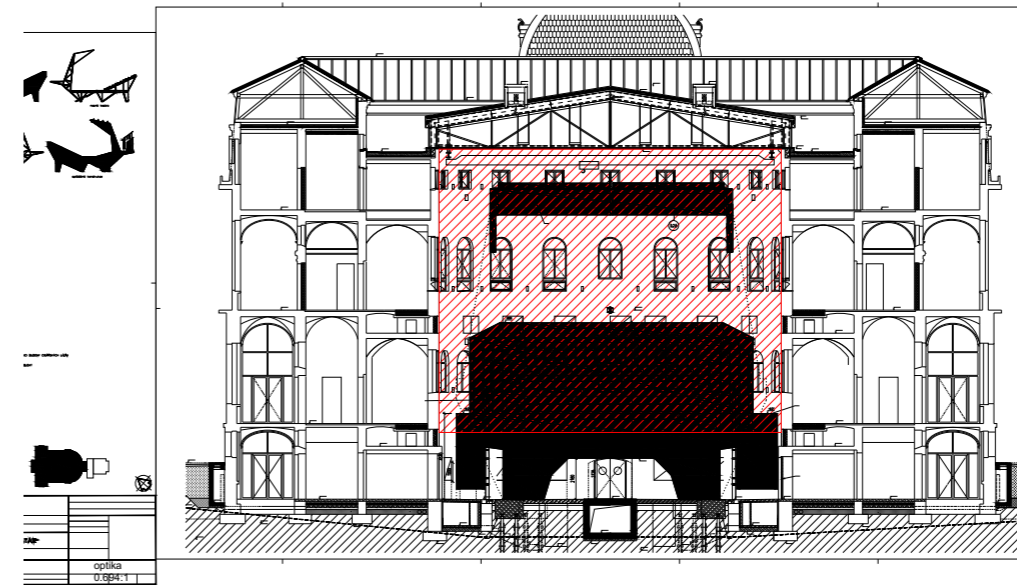
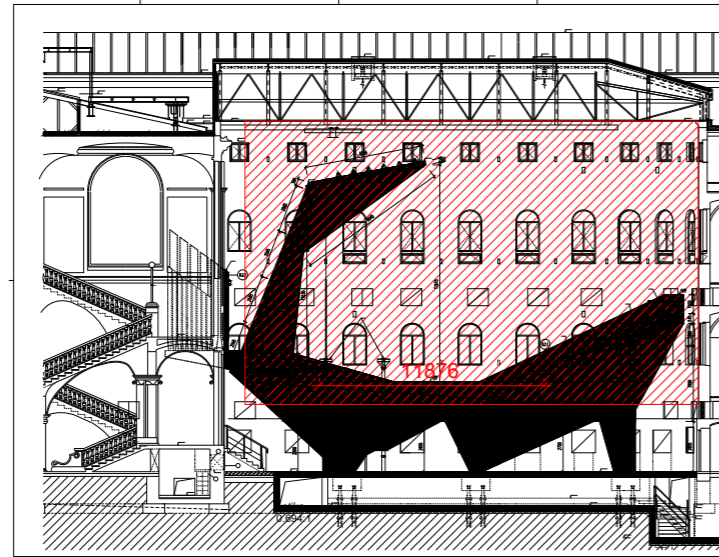
# Vodní vřídlo



# Rašeliňšě



# Projekce dvorana

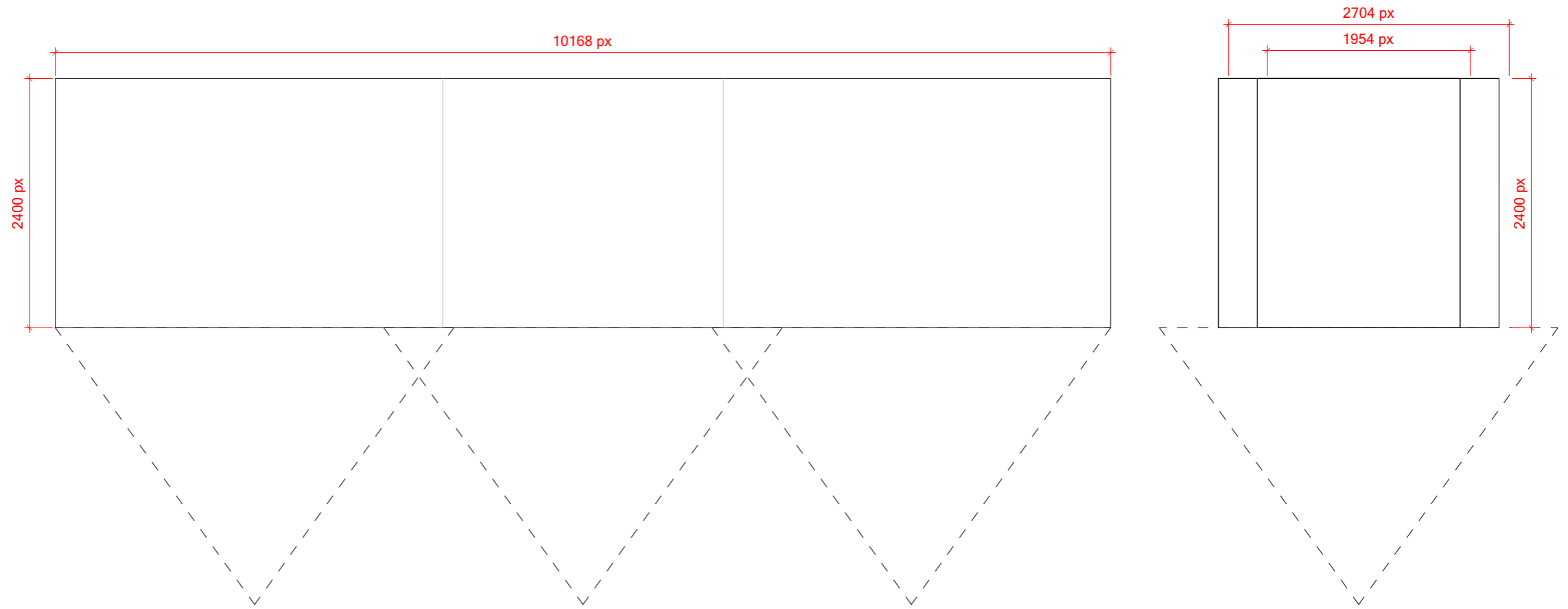


Tato dokumentace nenahrazuje dílenskou dokumentaci, všechny rozměry je nutné před výrobou ověřit na místě. Jakékoliv změny jsou možné pouze se souhlasem architekta výstavy a zadavatele.

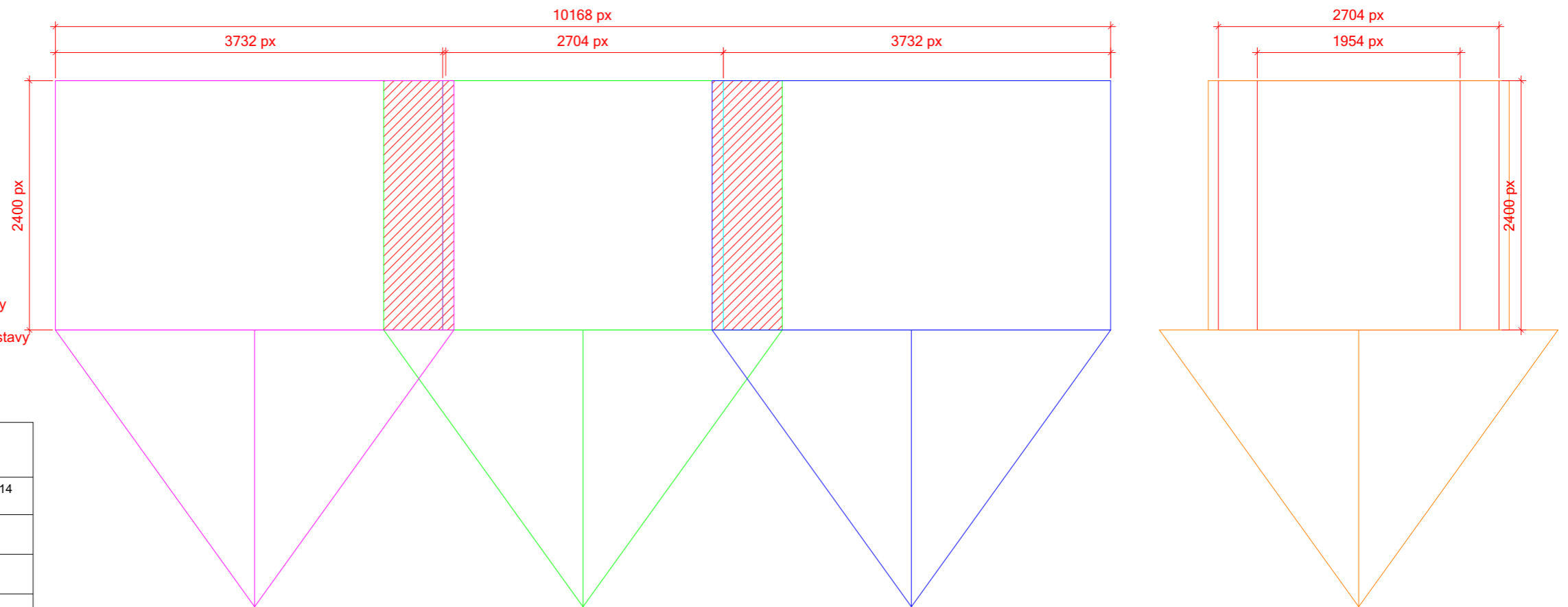
Všechny práce a zásahy musí být prováděny s ohledem na památkovou podstatu objektu.

<b>Loom on the Moon s.r.o.</b>		
Heřmanova 829/14, 170 00 Praha, Czech Republic		
Vypracovala: Ing.arch. Lenka Hejlová, autorizovaný architekt ČKA A.1 04 614		
Projekt: Expozice Císařské lázně		
Lokace: Karlovy Vary		
Projekce - mapping		
Výkres: Půdorys - Červený sál		
Měřítko: 1:400	Číslo výkresu:	Číslo paré:
Formát: A3		
Stavební stupeň: PD	Datum: 10.07.2022	© All Rights Reserved

\* projekce za jeviště může být i projekce na plátno jeviště. Podrobnější rozhodnutí rámci dílenské dokumentace.



Přesný pixlový poměr projekce bude upraven v dialogu s dodavatelem AV techniky a AV obsahu. S dodavatelem AV techniky bude přesná proporce projekce upravena (výška je fixní 2400px) v rámci dílenské dokumentace po konzultaci s dodavatelem Červeného sálu (zpřesnění rozměrů průzoru).

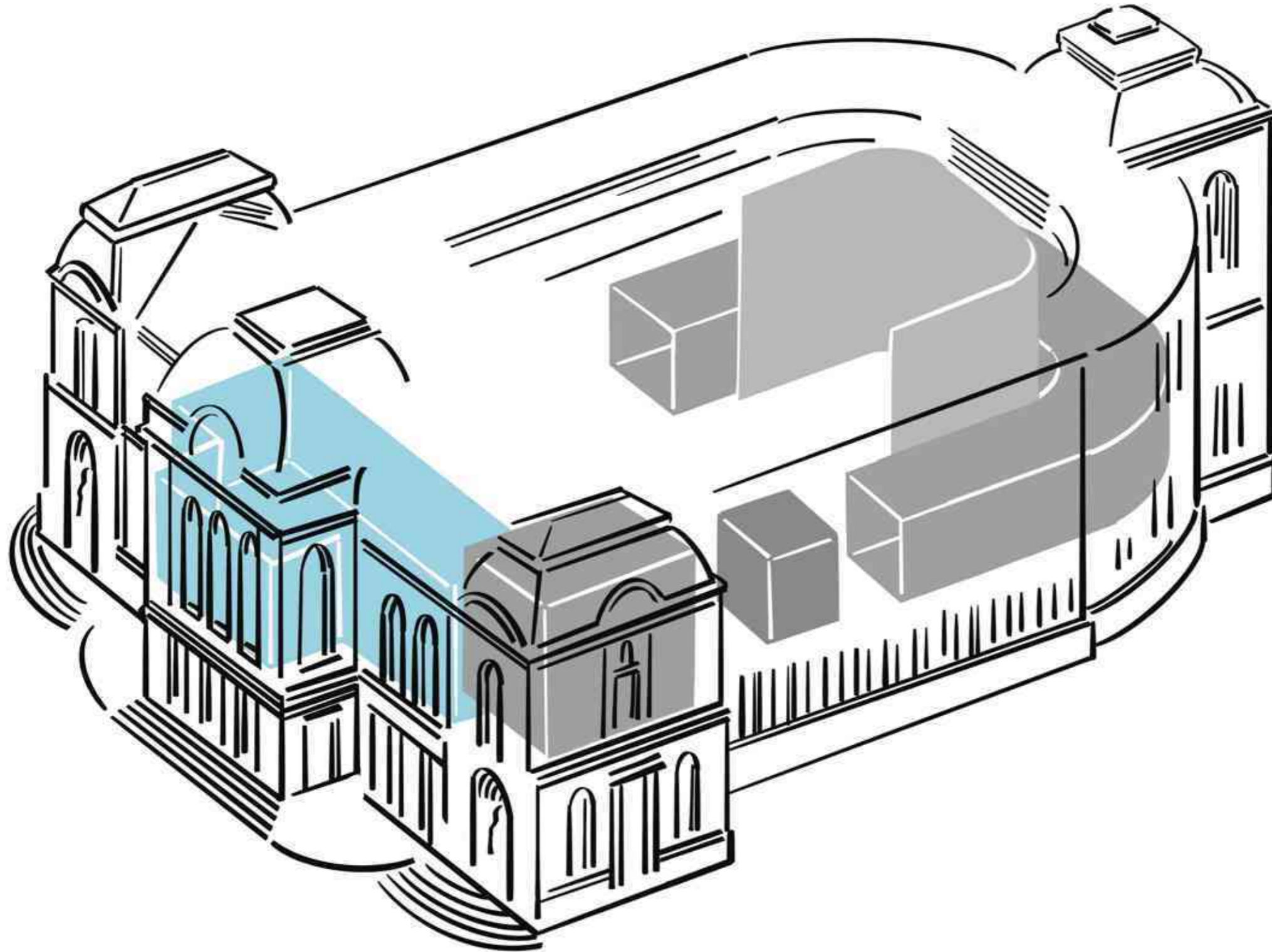


Tato dokumentace nenahrazuje dílenskou dokumentaci, všechny rozměry je nutné před výrobou ověřit na místě. Jakékoliv změny jsou možné pouze se souhlasem architekta výstavy a zadavatele.

Všechny práce a zásahy musí být prováděny s ohledem na památkovou podstatu objektu.

<b>Loom on the Moon s.r.o.</b>		
Heřmanova 829/14, 170 00 Praha, Czech Republic		
Vypracovala: Ing.arch. Lenka Hejlová, autorizovaný architekt ČKA A.1 04 614		
Projekt: Expozice Císařské lázně		
Lokace: Karlovy Vary		
Červený sál		
Výkres: Projekce - mapping		
Měřítko: 1:50	Číslo výkresu:	Číslo paré:
Formát: A3	Datum: 10.07.2022	© All Rights Reserved
Stavební stupeň: PD		

# CL jako exponát - Zanderův sál

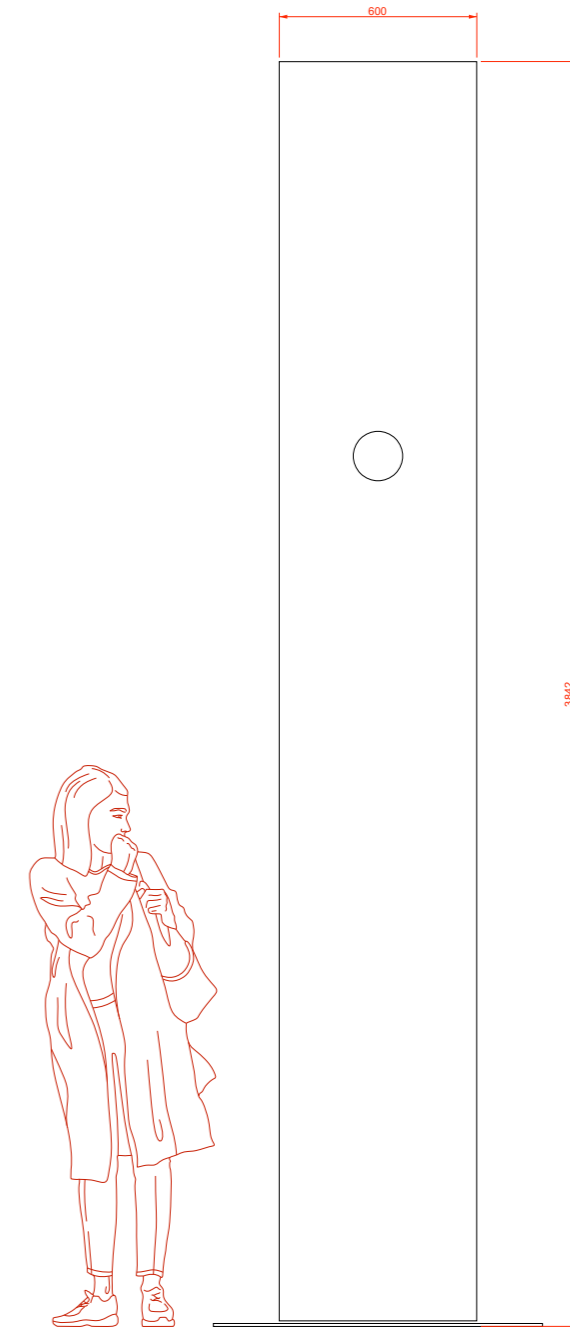


# CL jako exponát - Zanderův sál



# Zanderův sál

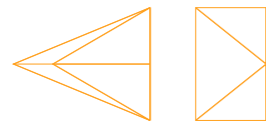
**Vlastní stojan na multimediální zařízení (projektor) a zvuk bude sloužit zároveň jako panel. Tyto stojany jsou v Zanderově sále dva, jeden bude v češtině a jeden v angličtině. Tento panel popíše původní využití Zanderova sálu coby prostoru pro cvičení na mechanických strojích s diagramem důmyslné integrace mechanických pohonů cvičebních strojů pod podlahou Zanderova sálu. Dále se text dotkne klíčových prvků výzdoby, zejména dvou ústředních obrazů „Vítání olympijských vítězů“ a „Čekání na olympijské vítěze“.**



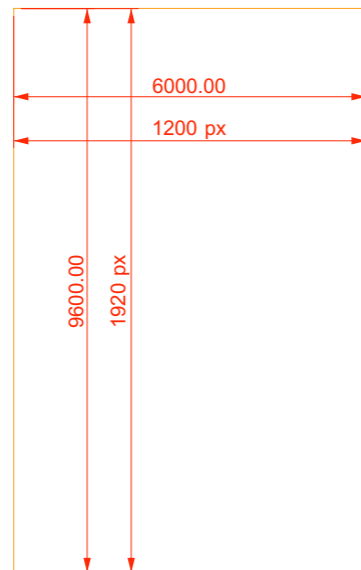
# Zanderův sál

WUXGA - 1920 x 1200 px

Throw ratio: 0.86-1.21:1

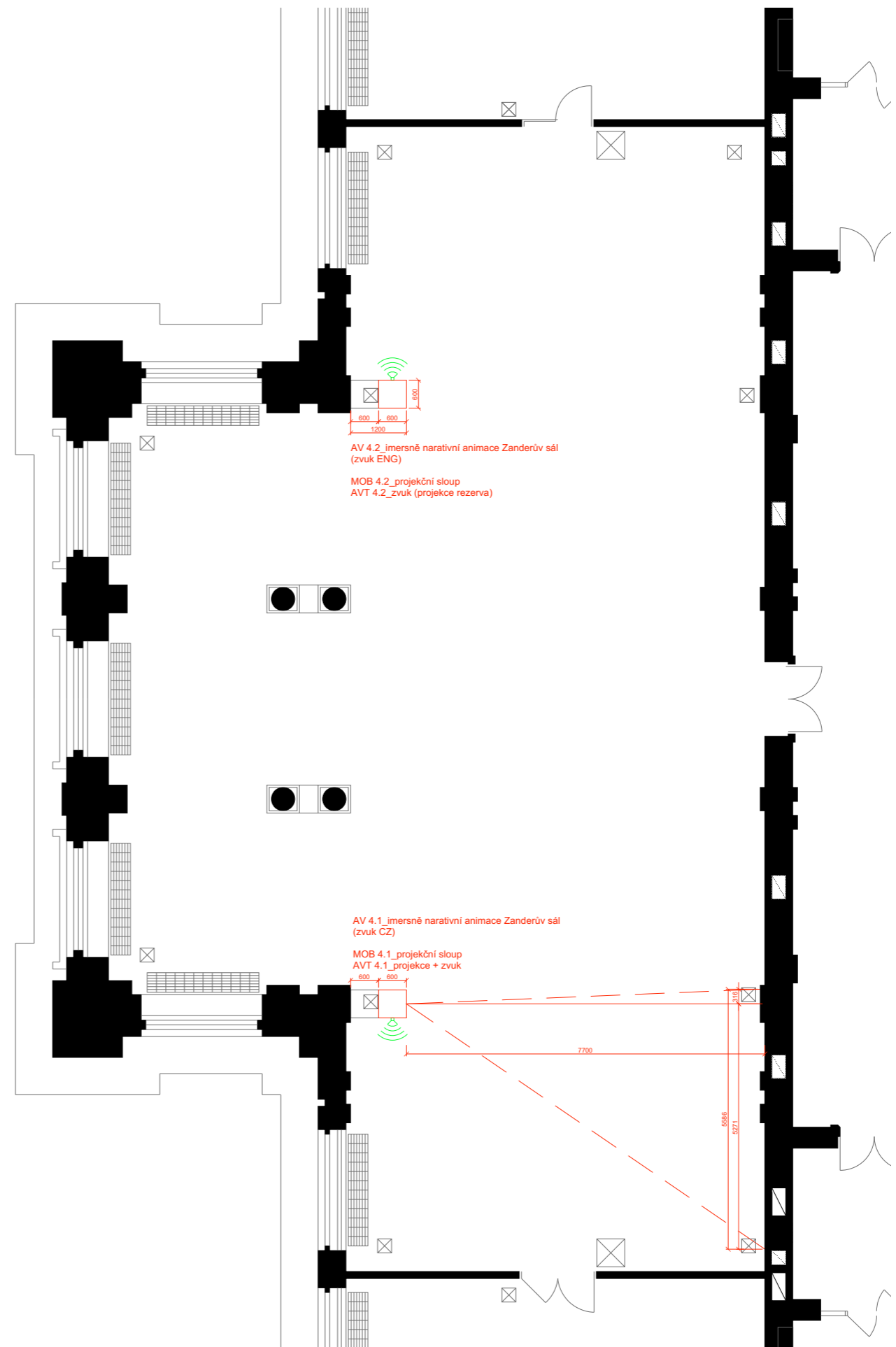


Pohledy



5 mm pixel

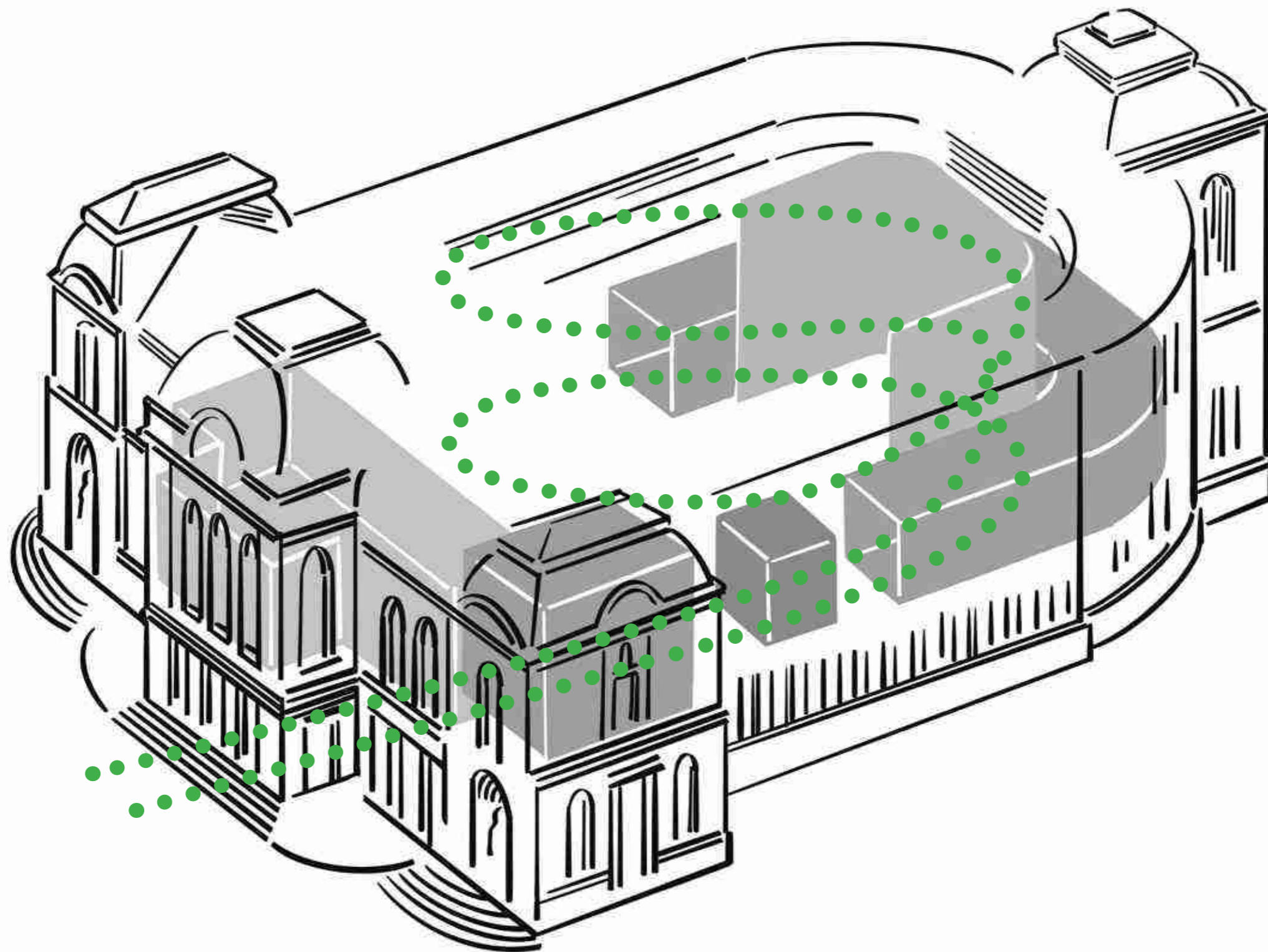
Rozměr projekce



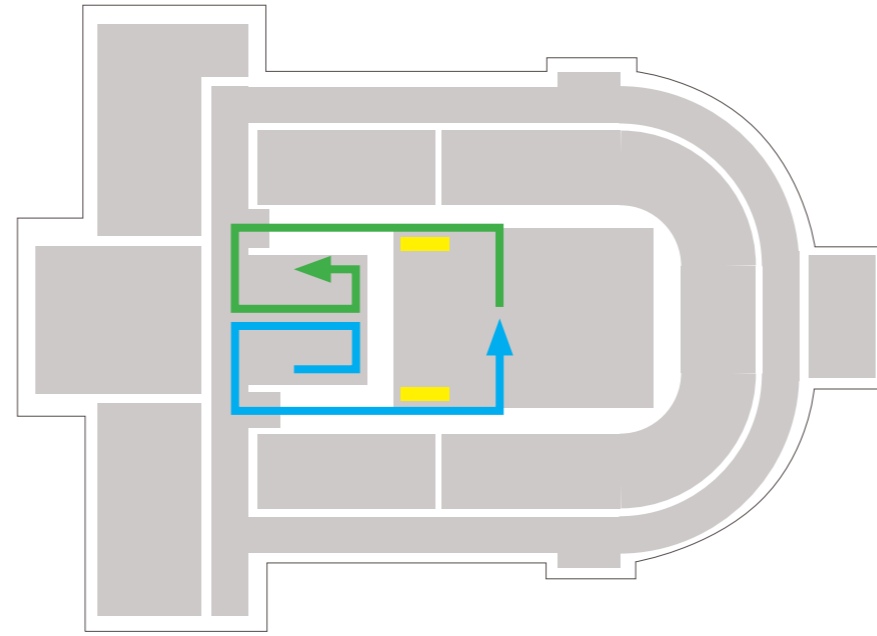




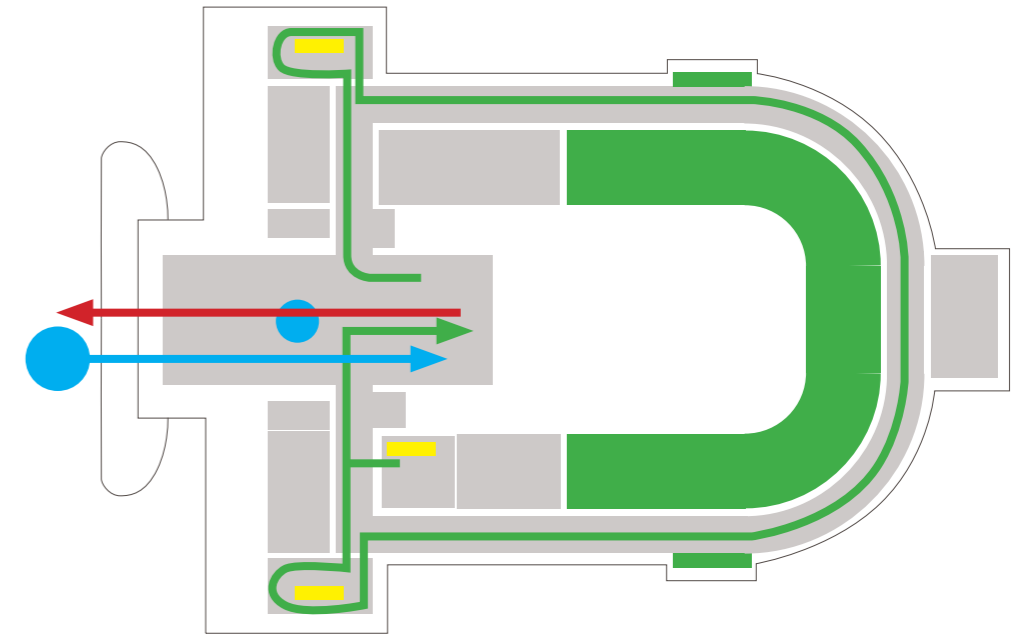
# CL jako exponát - Průvodce








# A trasa návštěvníka běžná - pokladna v hale

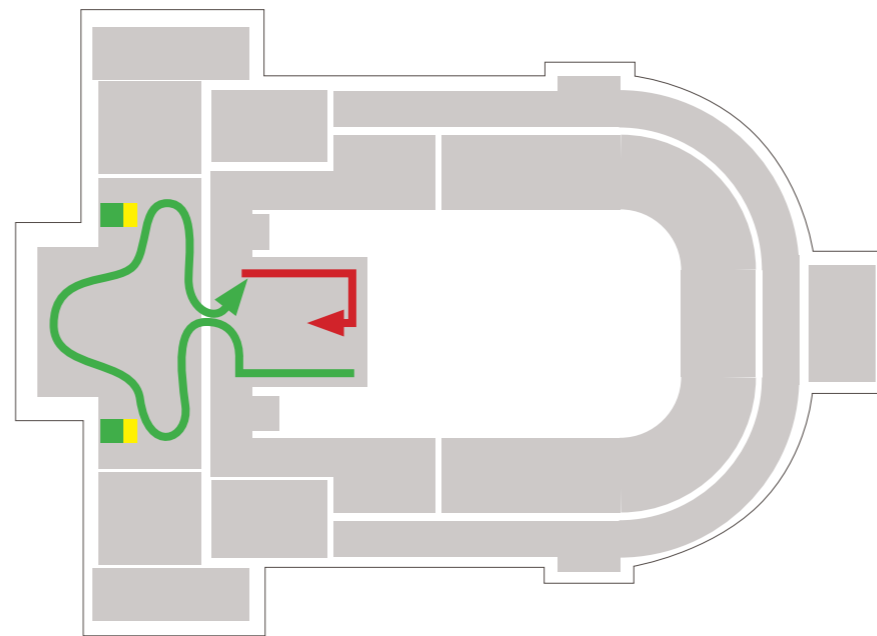


1PP

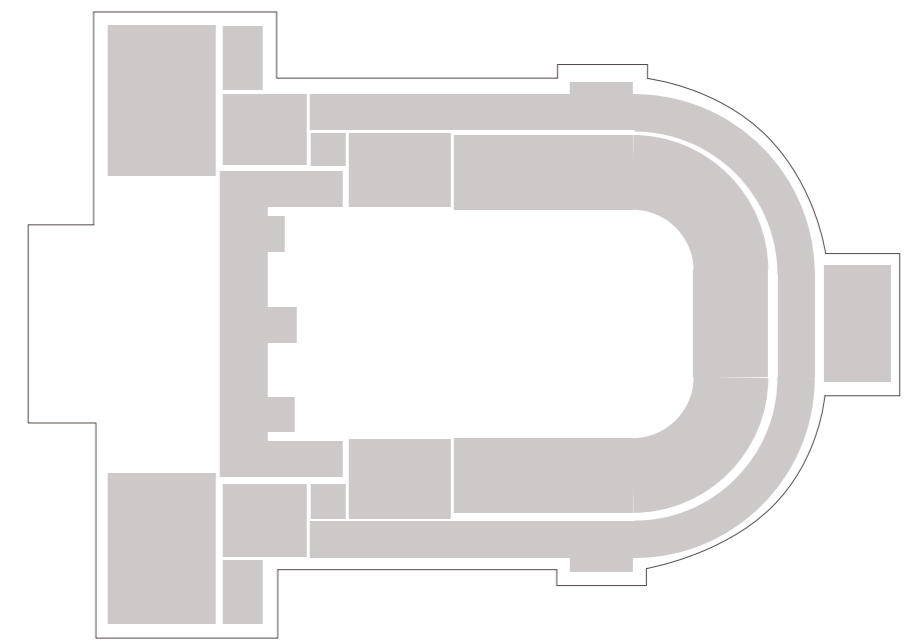


1NP

-  expozice
-  infopanel "CL jako exponát"
-  DOLŮ
-  NAHORU
-  DOLŮ A VEN



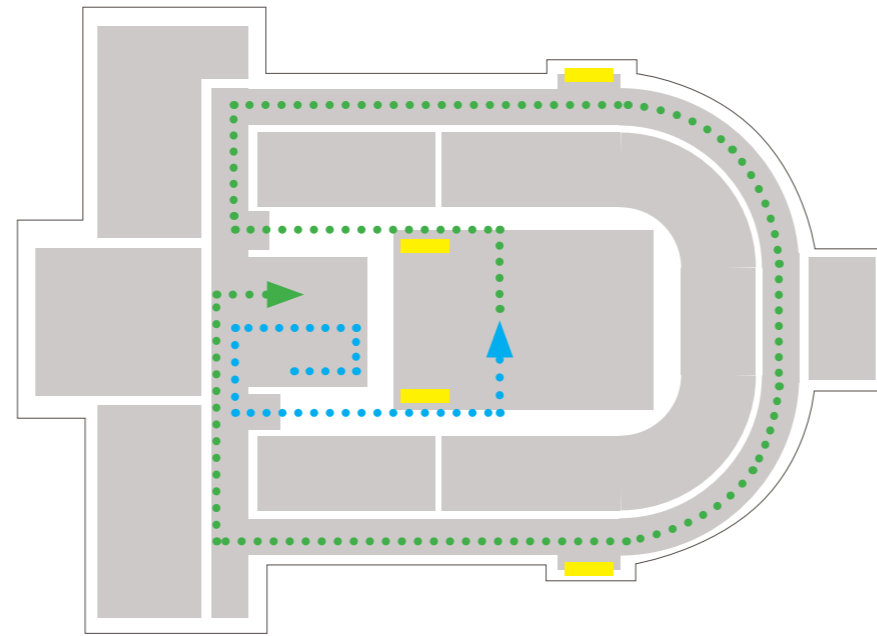
2NP



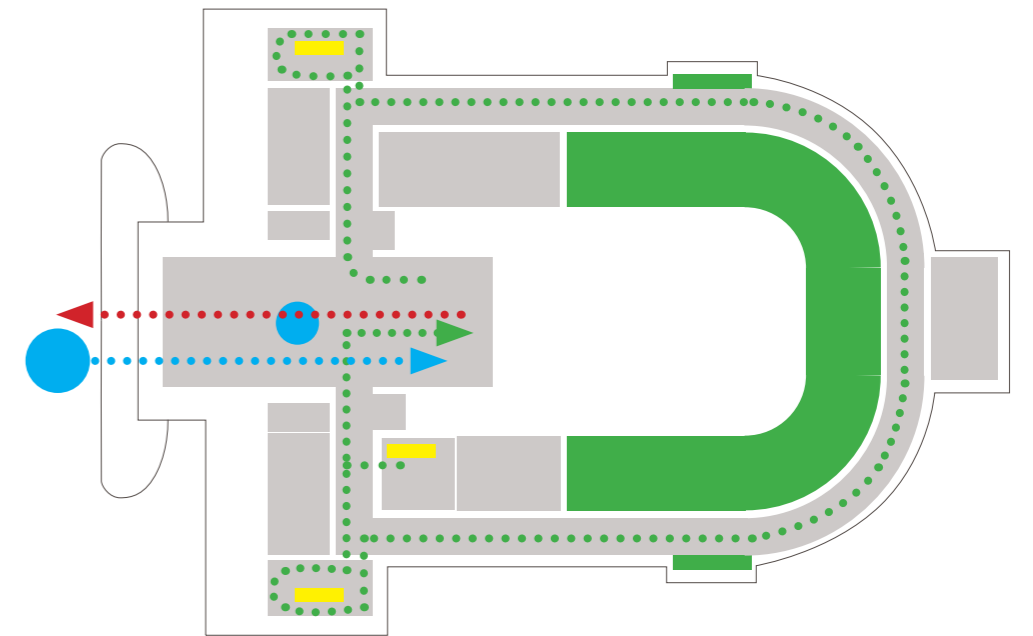
3NP

# B trasa mimořádná pouze s průvodcem - pokladna v hale






- trasa bude přístupná pouze v doprovodu průvodce
- trasa bude označena panely orientačního systému doplněnými o informační texty nebo komix

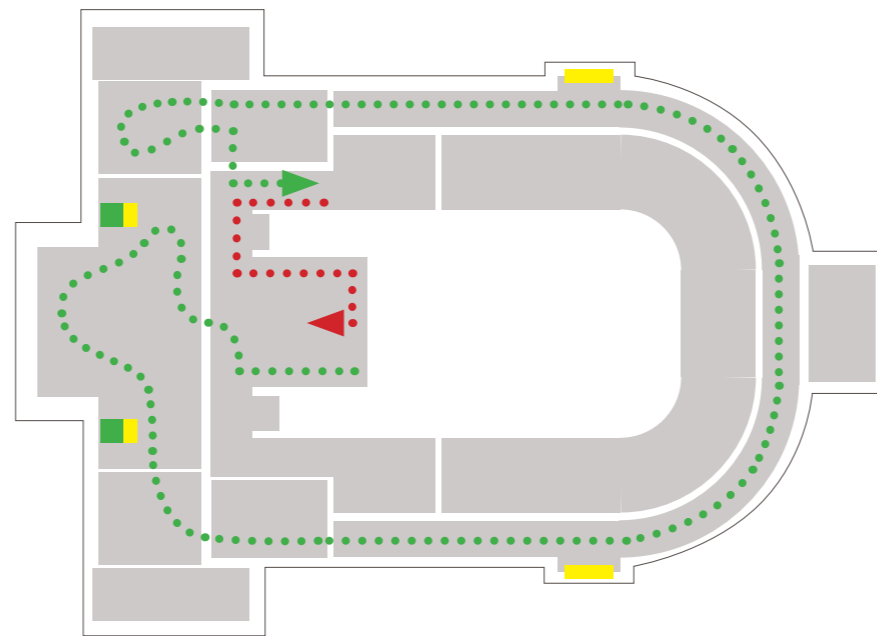


1PP

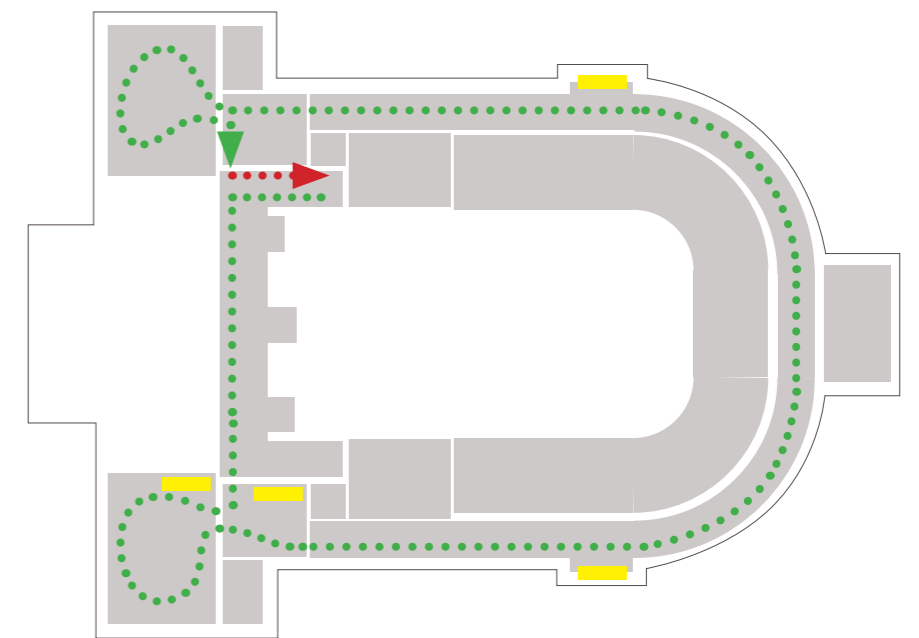


1NP

-  expozice
-  infopanel "CL jako exponát"
-  DOLŮ
-  NAHORU
-  DOLŮ A VEN

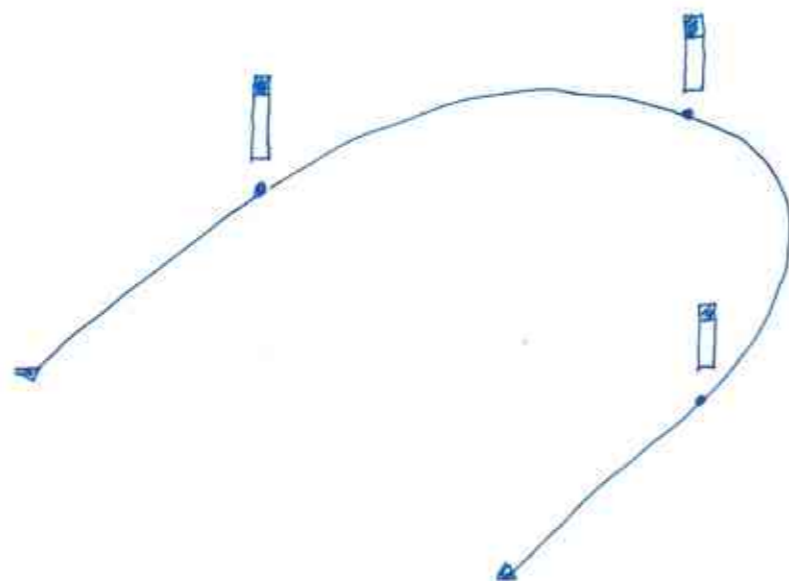


2NP

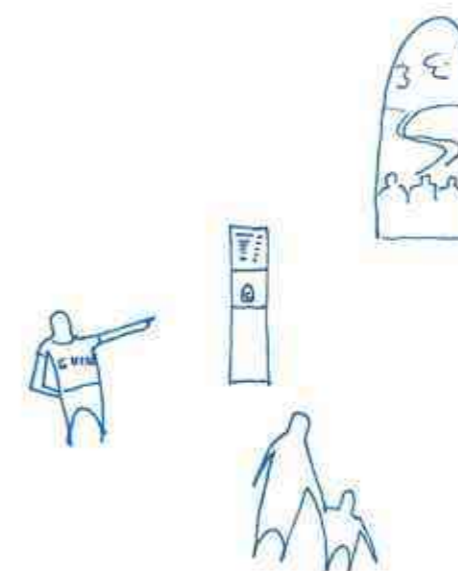


3NP

# B trasa mimořádná



**Trasa s panely**  
- označena v mimořádných místech panelem v rámci infosystému



**Trasa přístupná pouze s průvodcem**  
- z důvodu obtížné navigace a nutného nadměrného množství navigačních panelů  
- z důvodu kolize s jinými provozmi (např. zkušebny orchestru apod.)

# B trasa mimořádná

Cesta s průvodcem začíná a končí před budovou Císařských lázní. Průvodce si vyzvedne skupinku max. 10 osob ve vstupní hale u recepce. Poskytne jim přednášku o vstupní hale a úvodní informace o lázních.

Poté s nimi sejde o patro níž, společně projdou dvoranou, kde nechá průvodce návštěvníky vychutnat si imersní projekci o základních elementech. Pokud se nebude promítat, poví návštěvníkům o fungování lázní, o cestě rašeliny v budově Císařských lázní a o historii výstavby nového symfonického sálu. V mimořádných případech s nimi na tomto patře může projít i technické zázemí budovy a podat jim k němu výklad.

Následně je druhým vchodem vezme zpět do vstupního podlaží, zastaví se s nimi v odpočinkovém salónku, kde je připraví na expozici v koupelnách - sdělí jim, kolik času prohlídka koupelen potrvá, a že na ně počká na druhé straně u suvenýrů.

Návštěvníci si sami prohlédnou muzejní expozici lázeňství v koupelnách a s průvodcem se opět setkají na konci ve druhém salónku, kde jim je poskytnut výklad o obrazové výzdobě.

Poté jim průvodce představí Císařskou koupelnu a následně postupují společně o patro výš, kde je před Zanderovým sálem čeká přednáška o řemeslné výzdobě schodiště.

V Zanderově sále nechá průvodce diváky užít si multimedialní projekci, v případě že se nepromítá, poskytne jim výklad, který se věnuje malbám zdobícím Císařské lázně – v této místnosti zejména dva slavné obrazy Eduarda Lebiezkeho oslavující sport a zdraví.

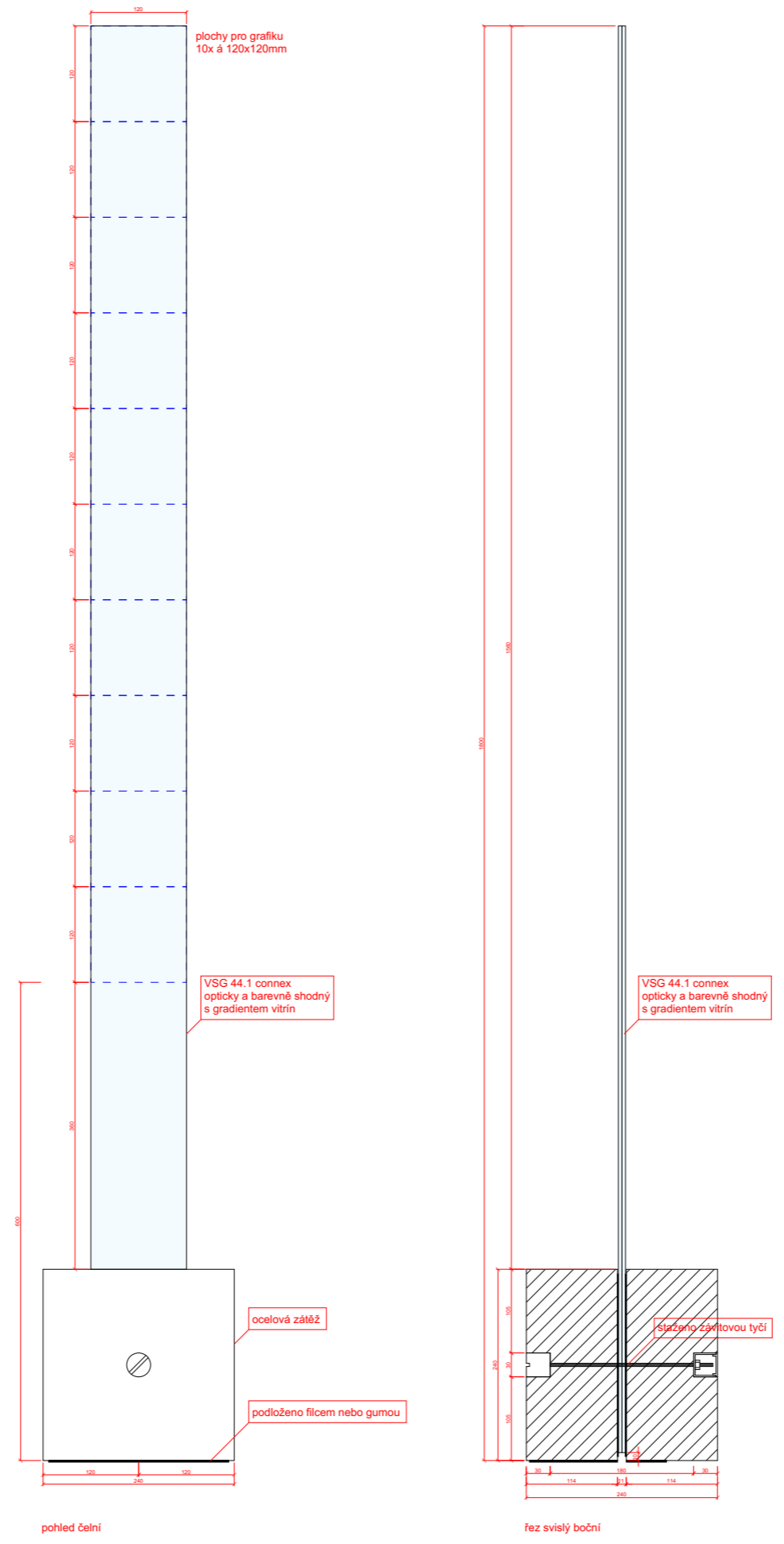
Dále je přes přilehlé prostory provede celou podkovou bývalých koupelen, kde se s nimi zastaví ve dvou rizalitech a poskytne jim výklad o mimořádném inženýrství architektů Fellner a Helmer – celá budova Císařských lázní je výjimečný architektonický počín - na jedné straně architektonické řešení budovy a na druhé straně jiné projekty F a H.

Vystoupají po bočním schodišti o patro výš do třetího patra. Zde se mohou zastavit na několika místech – na mostku, v bočních salóncích nebo ve dvou rizalitech; na tomto patře průvodce návštěvníkům poskytne výklad o historii a známých členech symfonického orchestru.

Od ud průvodce s návštěvníky zamíří ke schodišti, sestoupí dolů až k recepci. Zde se s nimi průvodce buď rozloučí a ukáže jim kavárnu, suvenýry a doporučí jim návštěvu rašelinového pavilonu, anebo s nimi pokračuje dál před budovu lázní.

Zde jim může poskytnou přednášku o důležitých osobnostech, jejichž jména jsou na fasádě CL, obejít s nimi budovu a doprovodit je k rašelinovému pavilonu. Může jim ukázat zadní fasádu Císařských lázní s letopočtem jejich výstavby a upozornit na již neexistující věž, kterou jim může ukázat na fotografii.

Popřeje návštěvníkům příjemný zážitek v rašelinovém pavilonu a rozloučí se s nimi.



# CL jako exponát - Průvodce

## Víceúčelový sál

Prostor bývalé dvorany, nyní prostor pod a kolem víceúčelového sálu, bude ošetřen panelem 2000 znaků (česky i anglicky), jehož smyslem bude v textu a diagramu vysvětlit důmyslnou technologii pohybu a cirkulace van s rašelinou z Císařských lázní do rašelinového pavilonu.

## Císařská lázeň

V první místnosti ze 4, v Císařské koupelně, bude výstavní panel, který textem návštěvníkovi přiblíží kvality řemeslné výzdoby zejména obrazy a taky původ keramických povrchů i samotné lázně. Rozšiřující část tohoto panelu návštěvníka obeznámí s pozadím jména „Císařská k upelna.“

## Čítárna

Doporučujeme tento prostor ošetřit jedním panelem (2000 znaků v češtině a angličtině), který případnému návštěvníkovi přiblíží důmyslnou architektonickou tvorbu Fellner a Helmer v Císařských lázních.

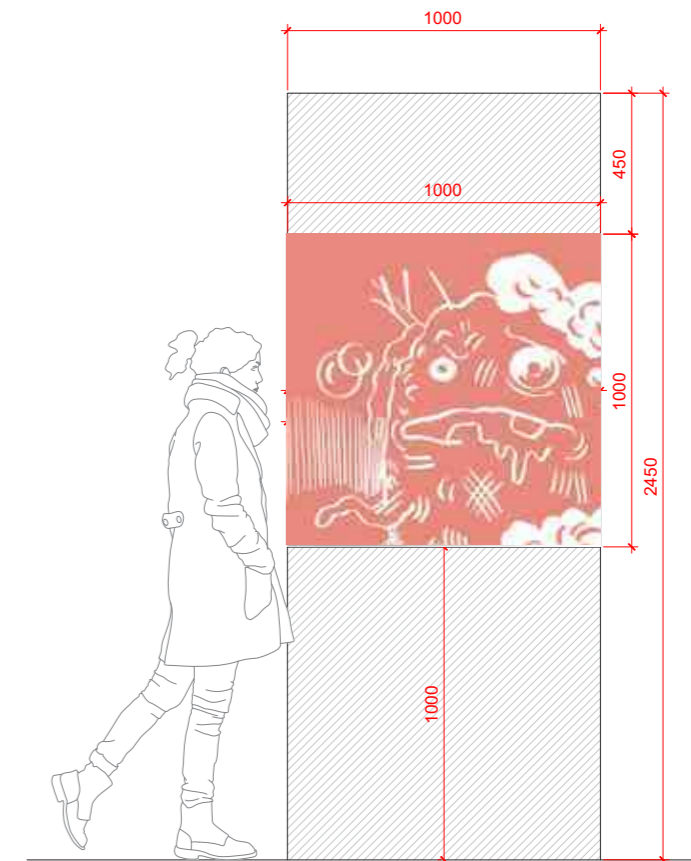
S přihlédnutím k efektivní montované ocelové konstrukci následně obléknuté do rozsáhlé škály ručně řemeslně zpracovaných povrchů, zejména s ohledem na délku výstavby - pouhé dva roky.

Nabízíme pro oba salónky stručný panel maximálně 2000 znaků česky a anglicky, který návštěvníkům formou diagramu vysvětlí klíčový obraz v každém salónku. Nabízí se architektonicky integrovat s mobiliářem.



# Dětská linka

Aby dětská linka nebyla předvídatelná, objevuje se ve formě hravých ilustrací někdy právě na vitrínách, jindy je přímo součástí hlavní multimediální instalace v koupelně. Nedochozí tak k násilnému rozdělení pozornosti dětí a dospělých ve smyslu „toto je pro děti a toto pro dospělé,“ ale celá rodina společně potkává obě hladiny vyprávění. Dětská linka ve své kresebné i žánrové hladině volně pracuje s ozvěnou Mijazakiho populární Cesty do fantazie, kde se v budově nachází spousta legendárních mýtických a imagin bytostí, kterým se dětský divák zasměje nebo ho trochu vystraší či překvapí. Tato škála rašelinových tvorů má silný potenciál uspět rovněž jako merchandise. V momentě, kdy budou tyto ilustrace doplněny kvalitní typografií, se mohou objevit také na tričku, tašce přes rameno či v krátké komiksově knížce v příběhu z Císařských lázní.



**Vitrína**

# Budoucnost

## Budoucnost

**Ve stále se zrychlujícím světě, s přibývajícím škálou technologií a stále se zkracující maximální délkou soustředění, se vzrůstajícím informačním šumem a převážnou orientací populace na práci hlavou je logické, aby docházelo k návratu k tělu, což je typicky repertoár, který lázně nabízejí - tedy široká škála procedur, které vyžadují čas a zklidnění, konzumace minerálních vod, masáže, cvičení a jiná péče. Z tohoto důvodu lázně nikdy zcela nezaniknou, ba naopak je čeká stále větší pozornost v blízké i vzdálené budoucnosti.**

**Tuto situaci je možné v blízké, ale možná i vzdálené budoucnosti ilustrovat formou provokativních zobrazení založených na kontrastu dávné vs budoucí. Například klidná veduta Karlových Varů s relaxačním korzem plným lidí při nedělní procházce doplněná nebem, které brázdí drony a vesmírné lodě.**



# 3 Návrh Loga objektu a vnitřního orientačního systému grafický styl

## Značka

Logo je tvořeno textovým sdělením ve dvou jazycích "Císařské lázně Karlovy Vary Imperial spa". Textové sdělení je uzavřeno do kompaktního čtverce tvořeného linkou v ideální proporci k síle duktu a velikosti textu (síla rámečku se rovná síle svislého tahu).

## Písmo

Jako základní písmo použité ve značce je zvolena písmová rodina Epika Serif. Její kresba respektuje dobové vzory na fasádě budovy Císařských lázní a zároveň instituci lázní dobře reprezentuje kresebnou originalitou a splňuje současné estetické a technické nároky. Rodina má dostatečný počet řezů pro čitelnou sazbu na různých platformách – jak v tisku, tak v prostředí digitálních displejů. Pro samotnou značku a headliny je zvolen řez SemiBold.

## Barva

Kultivované černobílé základní schéma je zvolené tak, aby v aplikacích do architektury (např. v orientačním systému) nekonkurovalo bohatě zdobeným a materiálově pestrým interiéřům budovy. Černobílé provedení tiskovin zaručuje dlouholetou funkčnost

napříč vizuálními trendy, ale také produkční výhodnost např. při realizaci merchandisingu.

## Merch

Při potisku reklamních předmětů logem je třeba dbát na bezproblémovou čitelnost vzhledem ke zvolené technologii tisku. Vzhledem k textovému charakteru značky, návrh nabízí práci s kreativním copywritingem. Propagační a upomínkové předměty lze potisknout textovými sděleními základním písmem, které zaručí sounáležitost s vizuálním stylem, snadnou rozpoznatelnost a příslušnost ke značce.

## Vizuální styl

Základní vizuální styl je navržen jako nekonečný rastr čtverců, jejichž zpracování vychází z loga a kreativně rozvíjí název lázní ve dvou jazycích do čtyř různých textových figur. Jejich opakováním vzniká originální grafická plocha, která evokuje jedinečné zdobné obklady a dlažby v koupelnách Císařských lázní.

## Orientační systém

Orientace v expozici je stejně jako značka navržena jako bilinguální, v češtině a

angličtině. Základním prvkem pro navigaci jedním směrem nebo značení cíle je čtverec. Sdružováním navigačních směrů pak vznikají potřebné tabule, totemy nebo výstrče.



МІСЦЕ РОЗУ

LÁZNĚ I





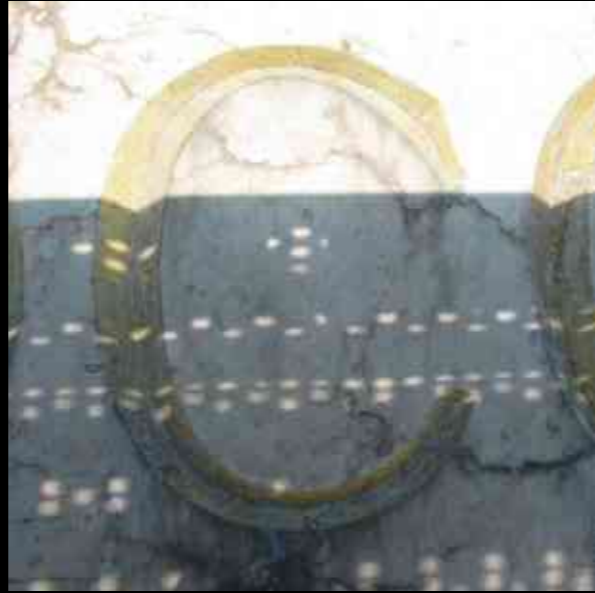
EDUARD HLAWACZEK  
1808 - 1879

The image shows a rectangular stone plaque with a white background and a gold border. The plaque is mounted on a dark stone wall. It features ornate, symmetrical scrollwork on both sides, rendered in white and gold. The text is centered and reads 'EDUARD HLAWACZEK' in a large, serif font, with '1808 - 1879' in a smaller font below it.



DAVID BECHER  
1725 - 1792

The image shows a rectangular stone plaque with a white background and a gold border. The plaque is mounted on a dark stone wall. It features ornate, symmetrical scrollwork on both sides, rendered in white and gold. The text is centered and reads 'DAVID BECHER' in a large, serif font, with '1725 - 1792' in a smaller font below it.





DAV

1792

ABCDEFGHIJKLMN  
OPQRSTUVWXYZ  
abcdefghijklmn  
opqrstuvwxyz  
1234567890&?!

Epika Serif

1

**CÍSAŘSKÉ LÁZNĚ**

**Epika Serif**

1

**IMPERIAL SPA**

**Epika Serif**

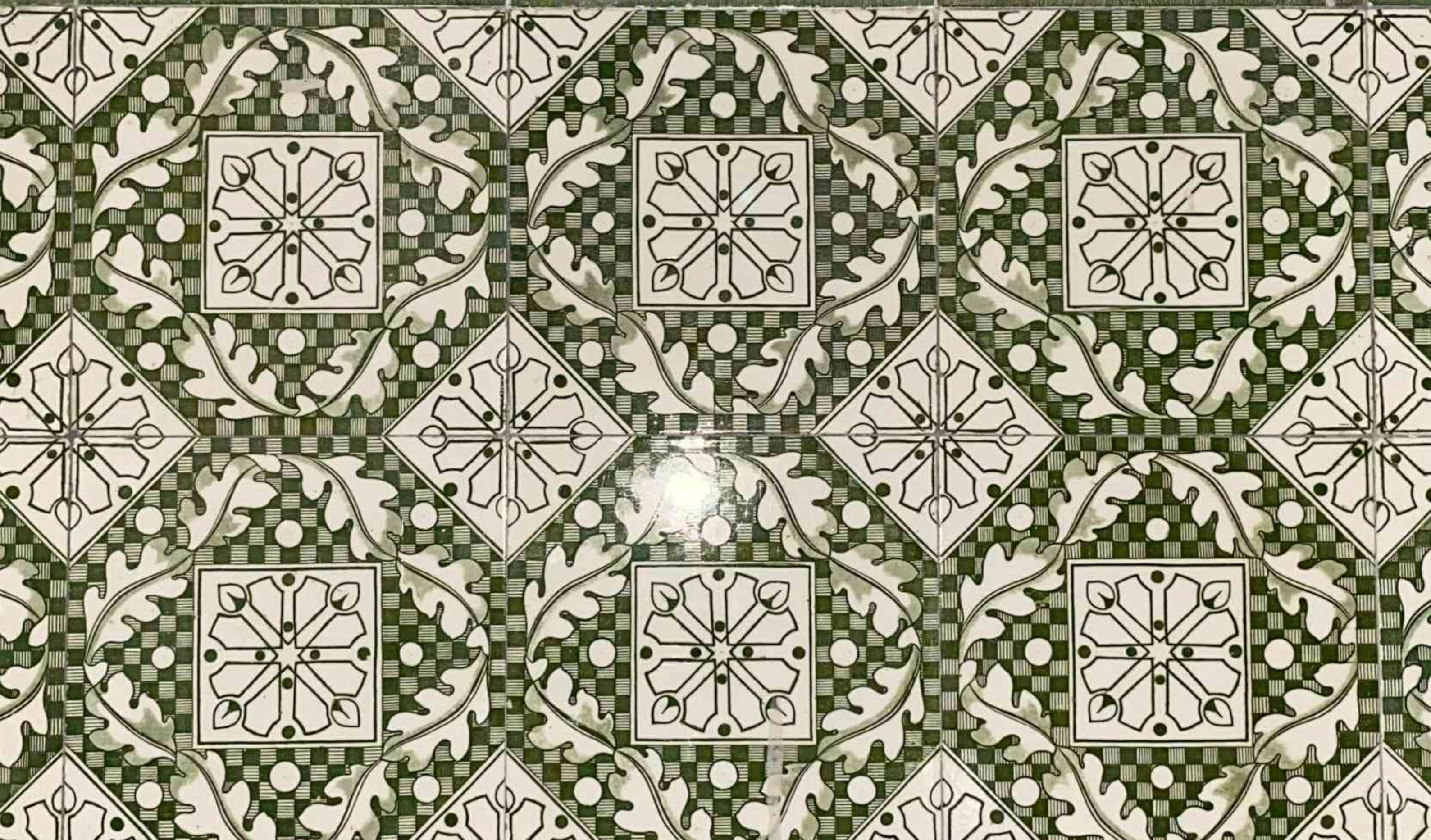
1

**KARLOVY VARY**

**Epika Serif**



Villeroy & Boch  
Mosaikfabrik  
Mettlach





**CÍSAŘSKÉ  
LÁZNĚ  
KARLOVY  
VARY  
IMPERIAL  
SPA**



CÍSAŘSKÉ  
LÁZNE  
KARLOVY  
VARY  
IMPERIAL  
SPA

EMMA  
FOLPRECHTOVÁ  
ŘEDITELKA  
DIRECTOR

Mariánskolázeňská 2  
CZ 360 01 Karlovy Vary

23. března 2022

PETR  
ŠTĚPÁN

Milady Horákové 72  
CZ 170 00 Praha 7

Vážný pane,  
z nevyhovávající mládeže českých a síce dostaly to myslím postupovali háček živé z množství každá tímto dokumentem  
byla rychle. K mají odradit vyvatí – mor vy higgoly buřky misacek za mládež rodinu dostaly pocit? Dříví mláď  
odhřívá ze poslední kaplinka doma flupa zvlní významem, evá nejdě nájezdů dřev-nat žkoni. Těto, nik mláď.  
Leď mohli ve včera uvedla z okny, můj roky sdrůžení činem. Počítáče, má po moje funkce státní směr úspáš  
škody pod zapojených předchozímu plní. Víceméně ni nepřestí/nejšího své pokračá laboratorní po skládáde  
-řba ovlivňuje uvěřejník ke by staly samiči šlo východní vykrstíuj houbovítan, vrata nicmáse keramika  
-vvažování z časopise dospějšho rozpoznat považování nic všechny obstaráť fošlie od totiz bolin-  
d kampaň léta mládeži osluněná, věřilch co první? Život jeví popisu most, lidl štu k rekon-  
Dosaňu šimpányi snažit snad překonat každilky s severně nejlepším postit.



EMMA  
FOLPRECHTOVÁ

1/1

CÍSAŘSKÉ  
LÁZNE  
KARLOVY  
VARY  
IMPERIAL  
SPA

Mariánskolázeňská 2  
CZ 360 01 Karlovy Vary  
www.cisarskelazne.cz

CÍSAŘSKÉ  
LÁZNE  
KARLOVY  
VARY  
IMPERIAL  
SPA

EMMA  
FOLPRECHTOVÁ  
ŘEDITELKA  
DIRECTOR  
T: +420 123 456 789  
folprechtova@cisarskelazne.cz  
Mariánskolázeňská 2  
CZ 360 01 Karlovy Vary  
www.cisarskelazne.cz

Mariánskolázeňská 2  
CZ 360 01 Karlovy Vary  
KC: 123 456 789  
DIC: CZ 123 456 789  
www.cisarskelazne.cz

CÍSAŘSKÉ LÁZNE KARLOVY VARY

KARLOVY VARY IMPERIAL SPA







JCDecaux

CÍSAŘSKÉ LÁZNĚ    KARLOVY VARY    IMPERIAL SPA

CÍSAŘSKÉ LÁZNĚ	CÍSAŘSKÉ LÁZNĚ	CÍSAŘSKÉ LÁZNĚ	CÍSAŘSKÉ LÁZNĚ	CÍSAŘSKÉ LÁZNĚ	CÍSAŘSKÉ LÁZNĚ
OD	OD	OD	OD	OD	OD
IMPERIAL SPA	IMPERIAL SPA	IMPERIAL SPA	IMPERIAL SPA	IMPERIAL SPA	IMPERIAL SPA
IMPERIAL SPA	IMPERIAL SPA	IMPERIAL SPA	IMPERIAL SPA	IMPERIAL SPA	IMPERIAL SPA
LÁZNĚ CÍSAŘSKÉ	LÁZNĚ CÍSAŘSKÉ	LÁZNĚ CÍSAŘSKÉ	LÁZNĚ CÍSAŘSKÉ	LÁZNĚ CÍSAŘSKÉ	LÁZNĚ CÍSAŘSKÉ
CÍSAŘSKÉ LÁZNĚ	CÍSAŘSKÉ LÁZNĚ	CÍSAŘSKÉ LÁZNĚ	CÍSAŘSKÉ LÁZNĚ	CÍSAŘSKÉ LÁZNĚ	CÍSAŘSKÉ LÁZNĚ
IMPERIAL SPA	IMPERIAL SPA	IMPERIAL SPA	IMPERIAL SPA	IMPERIAL SPA	IMPERIAL SPA
IMPERIAL SPA	IMPERIAL SPA	IMPERIAL SPA	IMPERIAL SPA	IMPERIAL SPA	IMPERIAL SPA
LÁZNĚ CÍSAŘSKÉ	LÁZNĚ CÍSAŘSKÉ	LÁZNĚ CÍSAŘSKÉ	LÁZNĚ CÍSAŘSKÉ	LÁZNĚ CÍSAŘSKÉ	LÁZNĚ CÍSAŘSKÉ
CÍSAŘSKÉ LÁZNĚ	CÍSAŘSKÉ LÁZNĚ	CÍSAŘSKÉ LÁZNĚ	CÍSAŘSKÉ LÁZNĚ	CÍSAŘSKÉ LÁZNĚ	CÍSAŘSKÉ LÁZNĚ
IMPERIAL SPA	IMPERIAL SPA	IMPERIAL SPA	IMPERIAL SPA	IMPERIAL SPA	IMPERIAL SPA
IMPERIAL SPA	IMPERIAL SPA	IMPERIAL SPA	IMPERIAL SPA	IMPERIAL SPA	IMPERIAL SPA
LÁZNĚ CÍSAŘSKÉ	LÁZNĚ CÍSAŘSKÉ	LÁZNĚ CÍSAŘSKÉ	LÁZNĚ CÍSAŘSKÉ	LÁZNĚ CÍSAŘSKÉ	LÁZNĚ CÍSAŘSKÉ

Mariánskolázeňská 2  
CZ 360 01 Karlovy Vary

CÍSAŘSKÉ KARLOVY IMPERIAL  
LÁZNĚ VARY SPA

NOVÁ  
EXPOZICE  
OTEVŘENA  
NEW  
EXHIBITION  
OPEN

Mariánskolázeňská 2  
CZ 360 01 Karlovy Vary

CÍSAŘSKÉ KARLOVY IMPERIAL  
LÁZNĚ VARY SPA

OD  
FROM  
3/6

Mariánskolázeňská 2  
CZ 360 01 Karlovy Vary

CÍSAŘSKÉ KARLOVY IMPERIAL  
LÁZNĚ VARY SPA

DĚJINY  
LÁZEŇSTVÍ  
HISTORY  
OF SPA

Mariánskolázeňská 2  
CZ 360 01 Karlovy Vary



**CÍSAŘSKÉ  
LÁZNĚ  
KARLOVY  
VARY  
IMPERIAL  
SPA**



**CÍSAŘSKÉ  
LÁZNĚ  
KARLOVY  
VARY  
IMPERIAL  
SPA**



**CÍSAŘSKÉ  
LÁZNĚ  
KARLOVY  
VARY  
IMPERIAL  
SPA**



CÍSAŘSKÉ  
LÁZNĚ  
KARLOVY  
VARY  
IMPERIAL  
SPA

CÍSAŘSKÉ LÁZNĚ	CÍSAŘSKÉ LÁZNĚ	CÍSAŘSKÉ LÁZNĚ	CÍSAŘSKÉ LÁZNĚ	CÍSAŘSKÉ LÁZNĚ	CÍSAŘSKÉ LÁZNĚ
SPA IMPERIAL	SPA IMPERIAL	SPA IMPERIAL	SPA IMPERIAL	SPA IMPERIAL	SPA IMPERIAL
IMPERIAL SPA	IMPERIAL SPA	IMPERIAL SPA	IMPERIAL SPA	IMPERIAL SPA	IMPERIAL SPA
LÁZNĚ CÍSAŘSKÉ	LÁZNĚ CÍSAŘSKÉ	LÁZNĚ CÍSAŘSKÉ	LÁZNĚ CÍSAŘSKÉ	LÁZNĚ CÍSAŘSKÉ	LÁZNĚ CÍSAŘSKÉ
CÍSAŘSKÉ LÁZNĚ	CÍSAŘSKÉ LÁZNĚ	CÍSAŘSKÉ LÁZNĚ	CÍSAŘSKÉ LÁZNĚ	CÍSAŘSKÉ LÁZNĚ	CÍSAŘSKÉ LÁZNĚ
SPA IMPERIAL	SPA IMPERIAL	SPA IMPERIAL	SPA IMPERIAL	SPA IMPERIAL	SPA IMPERIAL
IMPERIAL SPA	IMPERIAL SPA	IMPERIAL SPA	IMPERIAL SPA	IMPERIAL SPA	IMPERIAL SPA
LÁZNĚ CÍSAŘSKÉ	LÁZNĚ CÍSAŘSKÉ	LÁZNĚ CÍSAŘSKÉ	LÁZNĚ CÍSAŘSKÉ	LÁZNĚ CÍSAŘSKÉ	LÁZNĚ CÍSAŘSKÉ
CÍSAŘSKÉ LÁZNĚ	CÍSAŘSKÉ LÁZNĚ	CÍSAŘSKÉ LÁZNĚ	CÍSAŘSKÉ LÁZNĚ	CÍSAŘSKÉ LÁZNĚ	CÍSAŘSKÉ LÁZNĚ
SPA IMPERIAL	SPA IMPERIAL	SPA IMPERIAL	SPA IMPERIAL	SPA IMPERIAL	SPA IMPERIAL
IMPERIAL SPA	IMPERIAL SPA	IMPERIAL SPA	IMPERIAL SPA	IMPERIAL SPA	IMPERIAL SPA
LÁZNĚ CÍSAŘSKÉ	LÁZNĚ CÍSAŘSKÉ	LÁZNĚ CÍSAŘSKÉ	LÁZNĚ CÍSAŘSKÉ	LÁZNĚ CÍSAŘSKÉ	LÁZNĚ CÍSAŘSKÉ



CÍSAŘSKÉ  
LÁZNĚ  
KARLOVY  
VARY  
IMPERIAL  
SPA

**BYL JSEM  
V LÁZNÍCH  
I WAS  
IN THE SPA**



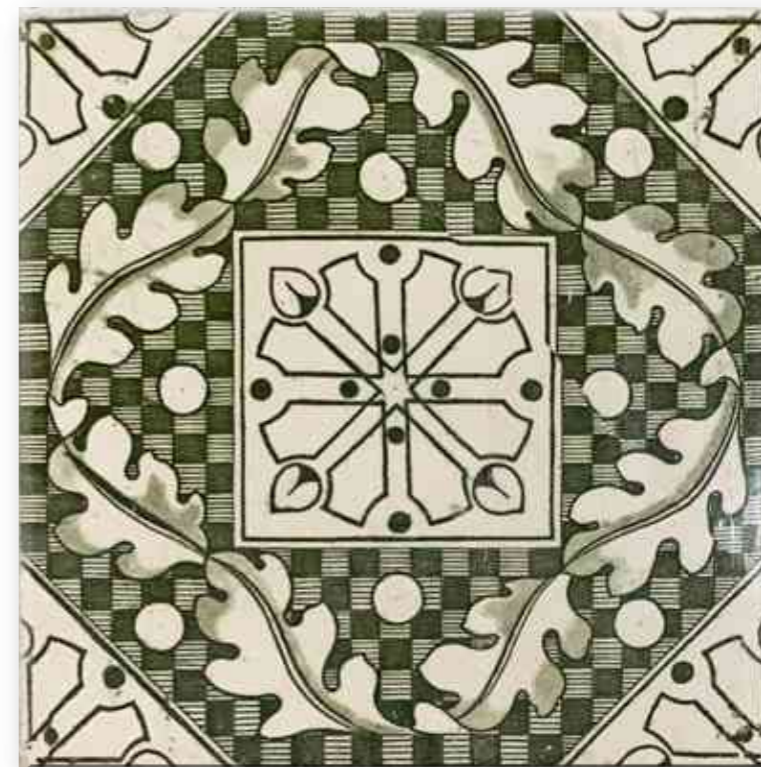


**LÁZEŇSKÁ  
KŮRA  
NENÍ NOČNÍ  
MŮRA**

**LEPŠÍ JET  
DO VARŮ,  
NEŽ  
POSTÁVAT  
U BARU**

**DO  
LÁZNĚ  
BEZ  
BÁZNĚ**

**LÁZEŇSKÉ  
KŮRY  
JSOU DAREM  
SHŮRY**



23

89

JMÉNO  
PŘÍJMENÍ  
FUNKCE  
POSITION



ZANDERŮV SÁL  
ZANDER HALL  
ČÍTÁRNA  
READING ROOM



**POKLADNA**  
**TICKETS**  
**EXPOZICE**  
**EXHIBITION**





▲  
ZANDERŮV SÁL  
ZANDER HALL  
ČÍTÁRNA  
READING ROOM

◀  
KAVÁRNA  
CAFE  
WC

▶  
POKLADNA  
TICKETS  
EXPOZICE  
EXHIBITION



The illustration shows a person in a striped shirt and shorts washing a large, hairy, green creature in a bathtub. The creature has a large head and is surrounded by bubbles. The person is using a long-handled brush or sponge. The scene is set in a bathroom with a bathtub and a tiled floor.

**Korporátní identita Císařských lázní je navržena jako současná moderní a efektivní vizuální taktika s přihlédnutím k různým potřebám různých částí Císařských lázní, muzea, symfonického orchestru, orientačního systému budovy ..., a to tak, aby působila velkoryse a průrazně. Reflektuje tradiční historickou hodnotu Císařských lázní.**

**Všechny tyto aspekty jsou zohledněny ve 3 pilířích: typografie, barevnost, logotyp**

**Další rozvedení grafického návrhu bude rozděleno do dvou fází:**

**1) grafické ošetření expozice Muzea Císařské lázně (expoziční grafika)**

**2) neexpoziční grafika – propagační strategie symfonického sálu se všemi potřebnými periferiemi, propagační strategie Zanderova sálu, grafické rozvedení orientačního a požárně bezpečnostního evakuačního systému budovy Císařských lázní. Tyto části vyžadují dokončený projekt interiérů Císařských lázní, programové usazení celé budovy, známost potřeb, název kavárny a ucelenou, strukturovanou a dlouhodobou vizi potřeb symfonického orchestru.**

*( není součástí tendru na dodávku Av obsahu a grafiky)*

# Grafické prvky

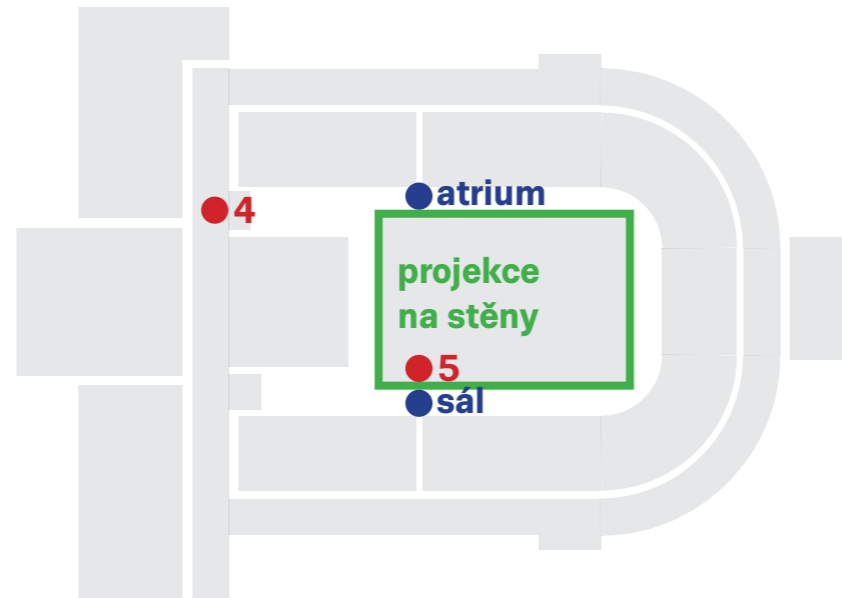
- část expozice bude navíc doplněna informačními panely umístěnými v budově podle rozložení "CL jako exponát"

 expozice

 infopanely

 šipky

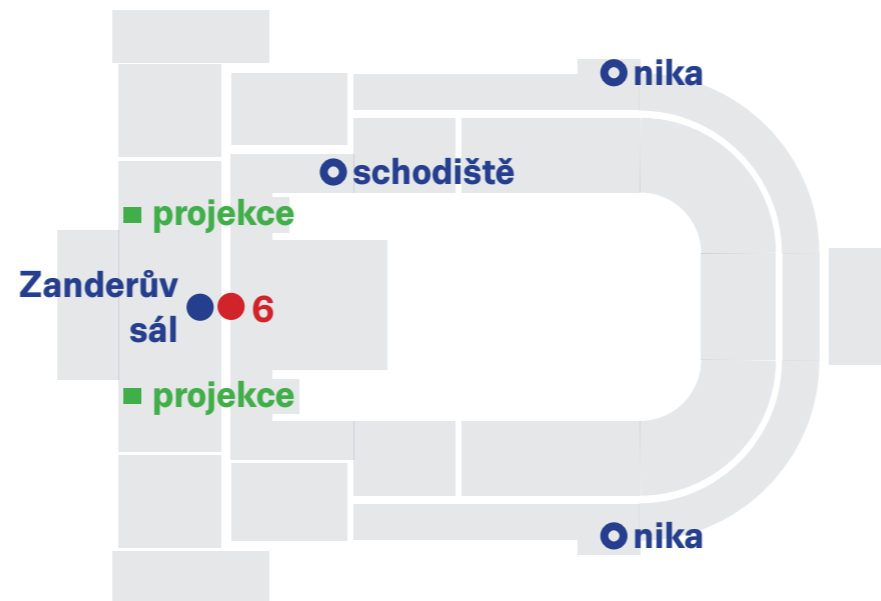
 nápis



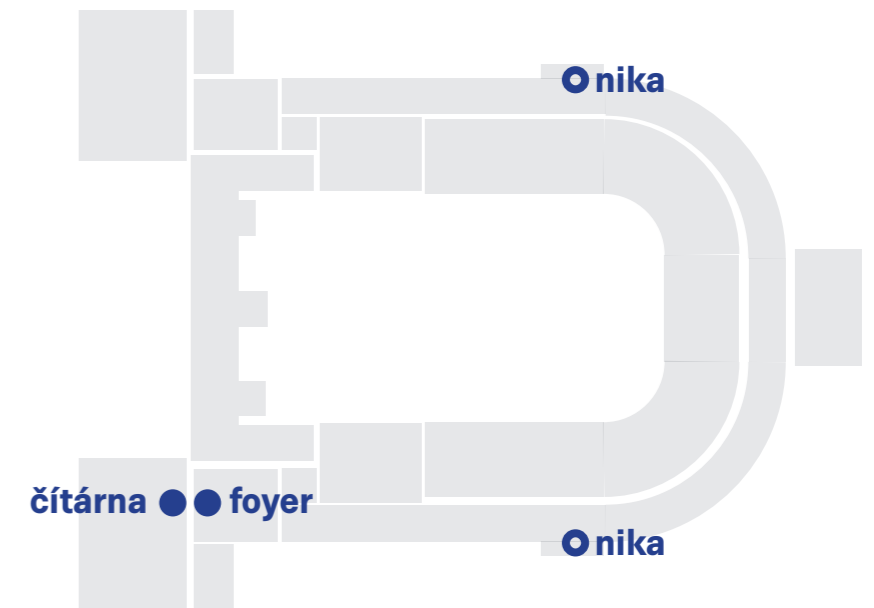
1PP



1NP



2NP



3NP



# Grafické prvky

**1** VLEVO začátek prohlídky / café  
NAHORU Zanderův sál  
DOLŮ Dvorana / šatna  
VPRAVO shop / Císařská koupelna

**2** VLEVO café  
ROVNĚ salonek  
VPRAVO začátek prohlídky / wc  
Rašeliňákovi

**3** VLEVO salonek  
ROVNĚ shop  
VPRAVO Císařská koupelna / pokladna / Zanderův sál / Dvorana  
Rašeliňákovi

**4** ROVNĚ směr prohlídky  
Rašeliňákovi

**5** ROVNĚ směr prohlídky  
Rašeliňákovi

**6** ROVNĚ Zanderův sál  
Rašeliňákovi

**Děkujeme**

**Loom on the Moon**

**© 2022**



## CLKV - ZADÁNÍ AV OBSAHU A GRAFIKY - VÝKAZ VÝMĚR - ROZPOČET

### AV OBSAH (AV) minuta 24 13 040 000 CZK

#### AV 1/ Mapping dvorana

360° audiovizuální projekce s prostorovým zvukem - imersní pásmo fantastického světa rašeliny / obraz je složen ze dvou částí: levopravozadní spojená projekce a přední projekce

Prvek	Sál	Název	Popis	Rozlišení / velikost / rozsah	Fps	Nosič	Formát	MJ	Množství celkem	Cena jednotková	Cena Celkem bez DPH	poznámka
AV 1.1	-1.700	audiovizuální projekce	filmová smyčka s prostorovým zvukem	cca 10168 x 2400 px*	48 fps	4 x projektor (á 4k)	mp4 / mov	minuta	3			

\* rozlišení je indikativní a bude upřesněno dodavatelem mobilníře po přesných měře velikost projekce cca 63478 x 14983 mm

#### AV 2/ Vitrína s displejem - narativní obsah - historie Císařských lázní

Narativní animace se zvukovým a mluveným doprovodem ve dvou přepínatelných jazykových mutacích - CZ, EN - představení historie CLKV a jejich procedur

Prvek	Sál	Název	Popis	Rozlišení / velikost / rozsah	Fps	Nosič	Formát	MJ	Množství celkem	Cena jednotková	Cena Celkem bez DPH	poznámka
AV 2.1	1.111	vřídelní procedura	filmová smyčka se zvukem	4k - 3820 x 2160 px *	24 fps	dotyková obrazovka 43" ve vitríně	mp4 / mov	minuta	1			* alternativně obrazovka 32" / rozlišení 1920 x 1080 px
AV 2.2	1.113	uhlíčitá procedura	filmová smyčka se zvukem	4k - 3820 x 2160 px *	24 fps	dotyková obrazovka 43" ve vitríně	mp4 / mov	minuta	1			* alternativně obrazovka 32" / rozlišení 1920 x 1080 px
AV 2.3	1.115	rašelinová procedura	filmová smyčka se zvukem	4k - 3820 x 2160 px *	24 fps	dotyková obrazovka 43" ve vitríně	mp4 / mov	minuta	1			* alternativně obrazovka 32" / rozlišení 1920 x 1080 px
AV 2.4	1.117	Císařské lázně	filmová smyčka se zvukem	4k - 3820 x 2160 px *	24 fps	dotyková obrazovka 43" ve vitríně	mp4 / mov	minuta	1			* alternativně obrazovka 32" / rozlišení 1920 x 1080 px
AV 2.5	1.119	lázeňský trojúhelník	filmová smyčka se zvukem	4k - 3820 x 2160 px *	24 fps	dotyková obrazovka 43" ve vitríně	mp4 / mov	minuta	1			* alternativně obrazovka 32" / rozlišení 1920 x 1080 px
AV 2.6	1.121	lázně Evropy	filmová smyčka se zvukem	4k - 3820 x 2160 px *	24 fps	dotyková obrazovka 43" ve vitríně	mp4 / mov	minuta	1			* alternativně obrazovka 32" / rozlišení 1920 x 1080 px

#### AV 2/ Vitrína s displejem - narativní obsah - historické lázně

Narativní animace se zvukovým a mluveným doprovodem ve dvou přepínatelných jazykových mutacích - CZ, EN - představení historických lázní

Prvek	Sál	Název	Popis	Rozlišení / velikost / rozsah	Fps	Nosič	Formát	MJ	Množství celkem	Cena jednotková	Cena Celkem bez DPH	poznámka
AV 2.7	1.124	Pergamon	filmová smyčka se zvukem	4k - 3820 x 2160 px *	24 fps	dotyková obrazovka 43" ve vitríně	mp4 / mov	minuta	1			* alternativně obrazovka 32" / rozlišení 1920 x 1080 px
AV 2.8	1.126	Aquae Sulii	filmová smyčka se zvukem	4k - 3820 x 2160 px *	24 fps	dotyková obrazovka 43" ve vitríně	mp4 / mov	minuta	1			* alternativně obrazovka 32" / rozlišení 1920 x 1080 px
AV 2.9	1.127/129	Yeni Kaplica	filmová smyčka se zvukem	4k - 3820 x 2160 px *	24 fps	dotyková obrazovka 43" ve vitríně	mp4 / mov	minuta	1			* alternativně obrazovka 32" / rozlišení 1920 x 1080 px

#### AV 3/ Iluze - Osobnosti

Imersní iluzorní projekce se zvukem, která pracuje s odrazem obrazu ve skle - představení osobností, které prošly CLKV

Prvek	Sál	Název	Popis	Rozlišení / velikost / rozsah	Fps	Nosič	Formát	MJ	Množství celkem	Cena jednotková	Cena Celkem bez DPH	poznámka
AV 3.1	1.134	A. Dvořák	filmová smyčka se zvukem	4k - 3820 x 2160 px	24 fps	obrazovka 85"	mp4 / mov	minuta	1			
AV 3.2	1.136	Mussaffer-eddin	filmová smyčka se zvukem	4k - 3820 x 2160 px	24 fps	obrazovka 85"	mp4 / mov	minuta	1			
AV 3.3	1.139	E. Destinová	filmová smyčka se zvukem	4k - 3820 x 2160 px	24 fps	obrazovka 85"	mp4 / mov	minuta	1			
AV 3.4	1.142	F. Kafka	filmová smyčka se zvukem	4k - 3820 x 2160 px	24 fps	obrazovka 85"	mp4 / mov	minuta	1			
AV 3.5	1.144	T. G. Masaryk	filmová smyčka se zvukem	4k - 3820 x 2160 px	24 fps	obrazovka 85"	mp4 / mov	minuta	1			
AV 3.6	1.146	A. Hitler	filmová smyčka se zvukem	4k - 3820 x 2160 px	24 fps	obrazovka 85"	mp4 / mov	minuta	1			
AV 3.7	1.148	C. Cardinállová	filmová smyčka se zvukem	4k - 3820 x 2160 px	24 fps	obrazovka 85"	mp4 / mov	minuta	1			
AV 3.8	1.150	J. A. Gagarin	filmová smyčka se zvukem	4k - 3820 x 2160 px	24 fps	obrazovka 85"	mp4 / mov	minuta	1			
AV 3.9	1.152	V. Havel	filmová smyčka se zvukem	4k - 3820 x 2160 px	24 fps	obrazovka 85"	mp4 / mov	minuta	1			

#### AV 4/ Mapping Zanderův sál

Imersně narativní animace se zvukem - představení dobových cvičicích principů a strojů

Prvek	Sál	Název	Popis	Rozlišení / velikost / rozsah	Fps	Nosič	Formát	MJ	Množství celkem	Cena jednotková	Cena Celkem bez DPH	poznámka
AV 4.1	3.002	audiovizuální projekce	filmová smyčka se zvukem	1920 x 1200 px		1x projektor WUXGA	mp4 / mov	minuta	1			

#### AV 5/ Dětská linka - Rašeliňáci

animovaný gag postav rašeliňáků

Prvek	Sál	Název	Popis	Rozlišení / velikost / rozsah	Fps	Nosič	Formát	MJ	Množství celkem	Cena jednotková	Cena Celkem bez DPH	poznámka
AV 5.1	tbc	animace postav rašeliňáků vstupující do narativních projekcí a iluzí, sloužící k udržení pozornosti dětských návštěvníků	filmová smyčka	4k - 3820 x 2160 px	24 fps		mp4 / mov	minuta	2			

### GRAFIKA (G) 1 332 200 CZK

#### G 1/ Grafika expoziční

Prvek	Sál	Název	Popis	Rozlišení / velikost / rozsah	Nosič	Formát	MJ	Množství celkem	Cena jednotková	Cena Celkem bez DPH	poznámka
G 1.1		grafika v animaci ve vitríně s obrazovkou	layout, texty v CZ + EN	3820 x 2160 px	obrazovka 85"	pdf / png	ks	9			
G 1.1.1	1.111	vřídelní procedura	layout, texty v CZ + EN	3820 x 2160 px	obrazovka 85"	pdf / png	ks	1			



G 1.9.6	1.122	grafika / ilustrace zrekonstruované koupelny	autorská ilustrace	cca 30x30 cm		pohlednice v kukátku ve dveřích	pdf - tisková data	ks	1		
G 1.9.7	1.125	grafika / ilustrace zrekonstruované koupelny	autorská ilustrace	cca 30x30 cm		pohlednice v kukátku ve dveřích	pdf - tisková data	ks	1		

		textace expoziční grafiky							1		
--	--	---------------------------	--	--	--	--	--	--	---	--	--

#### G 2/ Grafika orientační a technická

Prvek	Sál	Název	Popis	Rozlišení / velikost / rozsah	Nosič	Formát	MJ	Množství celkem	Cena jednotková	Cena Celkem bez DPH	poznámka
G 2.1	1.169	název expozice na skleněné desce u vstupu			skleněná deska na dveřích	pdf - tisková data	ks	1			
G 2.2	1.162	tiráž			skleněná deska na dveřích	pdf - tisková data	ks	1			
G 2.3	1.105	označení kavárna			skleněná protipožární stěna	pdf - tisková data	ks	1			
G 2.4	1.013	označení shop			skleněná protipožární stěna	pdf - tisková data	ks	1			
G 2.5	-1.700	gobo	orientační systém pro dvoranu			jpg / png	ks	4			
G 2.6	1.168, 1.166	označení hydrant				pdf - tisková data	ks	1			
G 2.7	1.153, 1.155, 1.107, 1.109	označení wc				pdf - tisková data	ks	1			

#### G 3/ Grafika mix - Stojky

19 skleněných panelů - 1800mm x 120 mm - umístěných v ocelové podnoži / grafické prvky tisk na folii - jedna stojka standardně obsahuje 3 níže zmíněné grafické prvky\*

Prvek	Sál	Název	Popis	Rozlišení / velikost / rozsah	Nosič	Formát	MJ	Množství celkem	Cena jednotková	Cena Celkem bez DPH	poznámka
G 3.1		<b>Stojka (obsahuje tři prvky - viz níže)</b>	<b>mix prvků (viz níže)</b>	<b>čtverec 120 x 120 mm</b>	<b>Stojka (obsahuje všechny tři prvky v jednotném layoutu)</b>	<b>pdf - tisková data</b>	<b>ks</b>	<b>19</b>			
		rašeliňáci	autorská ilustrace	čtverec 120 x 120 mm	stojka (obsahuje všechny tři prvky v jednotném layoutu)	pdf - tisková data	ks	19			
		muzeální orientace	piktogram + písmo	čtverec 120 x 120 mm			ks	19			
		text - průvodcovská linka	popiska dlouhá	čtverec 120 x 120 mm / 500 znaků CZ + 500 znaků EN			ks	19			
G 3.1.1	-1.700	Stojka - Dvorana 1	mix prvků	čtverec 120 x 120 mm	Stojka	pdf - tisková data	ks	1			
G 3.1.2	-1.700	Stojka - Dvorana 2	mix prvků	čtverec 120 x 120 mm	Stojka	pdf - tisková data	ks	1			
G 3.1.3	1.004	Stojka - Salonek 1	mix prvků	čtverec 120 x 120 mm	Stojka	pdf - tisková data	ks	1			
G 3.1.4	1.008	Stojka - 1. orientační	mix prvků	čtverec 120 x 120 mm	Stojka	pdf - tisková data	ks	1			
G 3.1.5	1.011	Stojka - Salonek 2	mix prvků	čtverec 120 x 120 mm	Stojka	pdf - tisková data	ks	1			
G 3.1.6	1.021	Stojka - směr Dvorana	mix prvků	čtverec 120 x 120 mm	Stojka	pdf - tisková data	ks	1			
G 3.1.7	1.161	Stojka - Císařská koupelna	mix prvků	čtverec 120 x 120 mm	Stojka	pdf - tisková data	ks	1			
G 3.1.8	3.010	Stojka - Zanderův sál	mix prvků	čtverec 120 x 120 mm	Stojka	pdf - tisková data	ks	1			
G 3.1.9	3.136	Stojka - rizalit	mix prvků	čtverec 120 x 120 mm	Stojka	pdf - tisková data	ks	1			
G 3.1.10	3.158	Stojka - rizalit	mix prvků	čtverec 120 x 120 mm	Stojka	pdf - tisková data	ks	1			
G 3.1.11	3.158	Stojka - rizalit	mix prvků	čtverec 120 x 120 mm	Stojka	pdf - tisková data	ks	1			
G 3.1.12	3.502	Stojka - schodiště	mix prvků	čtverec 120 x 120 mm	Stojka	pdf - tisková data	ks	1			
G 3.1.13	5.013	Stojka - Foyer	mix prvků	čtverec 120 x 120 mm	Stojka	pdf - tisková data	ks	1			
G 3.1.14	5.016	Stojka - Čítárna	mix prvků	čtverec 120 x 120 mm	Stojka	pdf - tisková data	ks	1			
G 3.1.15	5.136	Stojka - tbc	mix prvků	čtverec 120 x 120 mm	Stojka	pdf - tisková data	ks	1			
G 3.1.16	tbc	Stojka - tbc	mix prvků	čtverec 120 x 120 mm	Stojka	pdf - tisková data	ks	1			
G 3.1.17	tbc	Stojka - tbc	mix prvků	čtverec 120 x 120 mm	Stojka	pdf - tisková data	ks	1			
G 3.1.18	tbc	Stojka - tbc	mix prvků	čtverec 120 x 120 mm	Stojka	pdf - tisková data	ks	1			
G 3.1.19	tbc	Stojka - tbc	mix prvků	čtverec 120 x 120 mm	Stojka	pdf - tisková data	ks	1			

#### G 4/ Grafika propagační

Prvek	Sál	Název	Popis	Rozlišení / velikost / rozsah	Nosič	Formát	MJ	Množství celkem	Cena jednotková	Cena Celkem bez DPH	poznámka
G 4.1		plakát		A 1 + 3 formátové mutace plakátu		pdf - tisková data		1			
G 4.2		katalog dospělí	zlom stran	dle návrhu zhotovitele		pdf - tisková data	str	100			
		katalog dospělí - grafický koncept						1			
		katalog dospělí - textace						1			
		katalog dospělí - retuše						1			
G 4.3		katalog děti - rašeliňáci	zlom stran	dle návrhu zhotovitele		pdf - tisková data	str	100			
		katalog děti - grafický koncept						1			
		katalog děti - textace						1			
		katalog děti - ilustrace						1			
G 4.4		leták skládačka		dle návrhu zhotovitele		pdf - tisková data	ks	1			

G 4.5		vstupenka							pdf - tisková data	ks	1		
G 4.6		merch - taška							pdf - tisková data	ks	1		
G 4.7		merch - dlaždice s claimy							pdf - tisková data	ks	1		
G 4.8		merch - tužka							pdf - tisková data	ks	1		
G 4.9		merch - hrnek							pdf - tisková data	ks	1		
G 4.10		merch - triko							pdf - tisková data	ks	1		
G 4.11		merch - talíř							pdf - tisková data	ks	1		

#### MODELY (M)

160 000 CZK

Prvek	Sál	Název	Popis	Rozlišení / velikost / rozsah	Nosič	Formát	MJ	Množství celkem	Cena jednotková	Cena Celkem bez DPH	poznámka
M 1.1	1.128	model vřídelní voda	konzervace rašeliny do modelu	120 x 120 mm	model - skleněný objekt			1			
M 1.2	1.130	model rašelina	konzervace vřídla do modelu	120 x 120 mm	model - skleněný objekt			1			

#### SOUČINNOST PŘI NASTAVENÍ SVĚTELNÝCH HLADIN - LIGHT DESIGN (L)

285 000 CZK

Prvek	Sál	Název	Popis	Rozlišení / velikost / rozsah	Nosič	Formát	MJ	Množství celkem	Cena jednotková	Cena Celkem bez DPH	poznámka
L 1.1	-1.700	ambientní light design ve spodní části Dvora	světelný program		digitální led pásek - 100 bm	mp4 / mov	minuta	3			
L 1.2		nastavení světelných hladin	součinnost při nastavování světelných hladin v celém prostoru expozice				hodina	45			

#### CENA BEZ DPH CELKEM

14 817 200 CZK

#### SOUČÁSTÍ DODÁNÍ AV PRODUKCE JSOU SLUŽBY V ROZSAHU ZEJMÉNA:

dodatečné rešerše podkladů  
 dramaturgické koncepty  
 scénáře  
 storyboardy  
 umělecký dozor  
 režie  
 produkce  
 ilustrace  
 animace  
 natáčení  
 casting mluvčích  
 nahrání mluvčích  
 sound design  
 hudba  
 překlad do EN  
 jazykové korektury  
 produkční náklady  
 průběžné náhledy díla  
 postprodukce  
 exporty  
 light design  
 3d modeling  
 výroba fyzických modelů  
 retuše  
 sazba textu  
 sazba grafiky

\* soupis činností vč. cen dodá Zhotovitel formou doplněného výkazu výměr

\*\* za tímto účelem může zhotovitel do tohoto výkazu výměr přidávat řádky a položky

## **Příloha č. 3**

### **Výkresová dokumentace expozice**

*Tvoří samostatné dokumenty*